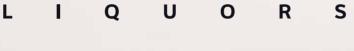


# Lust



### FICKEN





www.partyschnaps.com

4	Sumario/ Contents
5	Impressum
6	Creative Talent JESSICA ROWELL
24	Cine 80's Sci-Fiction
32	Tattooed PPL SANDY P. PENG
26	80s Cinema Part V Erotic-Sexy Movies
32	PhotoArtist International JULIAN KILSBY
58	Tattoeed PPL SANDY P. PENG
66	Atomic PinUp MEGAN RENEE
78	Make Up History THE 60's
84	Special Feature MARK MORI
98	Fashion Designer MANUFAKTUR HERZBLUT
116	Necroturismo/Dark Tourism STAGLIENO Genova
120	Making Nightlife BARCELONA FETISH WEEKEND 2012
122	Male Beauty

132

142

148

**VICTOR PÓ** 

**AYANA SATO** 

Starlet

Electronic Hit Story SYNTH's POP

**MOVE News & Preview** 

Cover Photo by ISAAC MADERA Model: MEGAN RENEE

**Dress by:**WHAT DRESS?













### Por Sugar Heels

Algunas personas nacen con un don especial y el arte en la forma que sea está presente en sus vidas cada día, desde que se levantan hasta que se acuestan. Desde su más tierna infancia, todo lo que recuerdan con mayor fuerza es haber captado el mundo a través de sus sentidos de una forma diferente, sintiéndose dotadas de un algo difícil de describir con palabras pero que es sin duda la causa directa de su particular percepción. La artista que te presentamos en esta edición es una de esas personas.

JESSICA ROWELL tiene sólo 22 añitos, y desde los 6 ha mostrado un talento sobresaliente en todo lo referente al arte y a la estética. Pocos niños pueden presumir de haber inaugurado su primera exposición a esa edad. Eso ocurrió en 1995, en el centro comercial que la cadena *DILLARDS* tiene en Aurora, estado de Colorado. Desde entonces y durante toda su adolescencia, nuestra artista fue creciendo, pasando del dibujo y la pintura a otras disciplinas artísticas y artesanales que incluyeron la costura, hasta llegar a crear el sello que dirige y representa hoy:

### **J-CHANS DESIGNS**

Fascinada con la cultura japonesa, recibió en 2003 clases de un auténtico profesor nativo, su Sensei, que la introdujo más a fondo en el lenguaje, las costumbres, el teatro y las modernas sub-culturas prominentes en el Japón de hoy. Mientras estudiaba concienzudamente la cultura nipona, descubrió esa forma de representación o performance conocida como Cosplay en la que los participantes se visten con trajes y complementos inspirados en personajes originales, presentes en obras de ficción de géneros como el Anime, el Hentai, el Manga o los videojuegos,

por citar algunos. En definitiva, otra curiosa forma de seguir comportándose como niños a través de un juego que implica altas dosis de creatividad y fantasía. Y eso es algo que a Jessica no podría pasarle desapercibido. A sus 14 años de edad, se da cuenta de que diseñar vestuario es lo suyo, así que presenta sus primeros trajes de Cosplay en el festival "Nan Desu Kan" que tiene lugar en Colorado. El éxito fue rotundo, y el boca a boca hizo el resto. Es entonces cuando funda su sello, ante la apabullante cantidad de encargos que recibe. Entre el 2005 y el 2006 se centra en ampliar su cartera de clientes a la vez que desarrolla una colección inspirada en hadas que formará parte de su Advanced Placement Art Portfolio y que será cualificada por un grupo de jueces. De una puntuación máxima de 5, obtendrá un 2, y aunque sintiendo una profunda decepción, seguirá insistiendo hasta presentar en 2007 otro portfolio, más centrado en sus raíces pictóricas. Llegará a crear más de 50 obras que le otorgarán esta vez una puntuación de 4.

Desde su graduación, ha estado trabajando siempre detrás del telón, como diseñadora o estilista al lado de grandes modelos alternativas, fotógrafos, performers y artistas de todo tipo. Sus diseños se inspiran tanto en el Cosplay japonés, como en personajes históricos y determinadas épocas, el colorista universo Drag Queen (por el que se siente indudablemente atraída), el cine de ciencia-ficción, el Steam-Punk, la fantasía épica y por supuesto en nuestra Madre Naturaleza. Si fueras su cliente, te diría lo mismo que le dice a todos. Su misión consiste principalmente en "Darle vida a tu visión en el proceso de transformar una idea o concepto en un objeto tangible de 3 dimensiones". Dicho de otro modo, hacer realidad tus sueños a través de su privilegiada mente y sus dotadas manos.

Aún siendo tan joven, ha vestido ya a artistas de la talla del famoso *Drag Queen/DJ* NINA FLOWERS, la transexual estrella del porno DANNI DANIELS, LISA D'AMATO (*America's Next Top Model*) o PRINCE POPPYCOCK (*America's Got Talent*). Su trabajo también puede verse en la segunda temporada de la serie *Pitt Boss (Animal Planet)*, en la tercera temporada del *reality-show "Rupaul's Drag Race"* y en los *videoclips* para los temas *"Gorgeous Nightmare"* de la banda ESCAPE THE FATE y *"Monster You Made"* de POP EVIL.

Ilimitadamente creativa y aplicando una eficacia admirable a cada una de sus producciones, es capaz de dirigir cada una de ellas enteramente, ocupándose además del diseño del vestuario y/o el estilismo, del peinado y el maquillaje. Por si todo esto fuese poco, es también editora de una interesante publicación dedicada a promover artistas y de la cual te hablamos un poquito en este reportaje. Hemos de reconocer que en un principio no sabíamos muy bien en qué especialidad ubicarla, puesto que son muchas y variadas sus especialidades y es difícil etiquetar a alquien que es de todo menos encasillable y que se mueve como pez en el agua tanto a la hora de maquillar y peinar, como de diseñar y confeccionar impresionantes vestuarios o de dirigir enteramente una sesión de fotos hasta el más mínimo detalle. La verdad, no mucha gente puede tener ni la paciencia que hace falta, ni tampoco la pasión que requiere un trabajo tan meticuloso y complejo como el que realiza esta joven que está sin duda destinada a alcanzar uno de sus mayores retos profesionales: Trabajar algún día para grandes producciones ya sea en el ámbito teatral o cinematográfico. A juzgar por lo que vemos en su portfolio, eso no le resultará para nada imposible.



## jehans designs

"Supongo que siempre tuve una veta de rebeldía. Mi padre es un punkie de los de la vieja escuela así que imagino que algo de esa mentalidad se me ha pegado"



### Entrevista por Sugar Heels

SH: Hola JESSICA. Eres realmente una artista polifacética y superdotada. Honestamente, es la primera vez que presentamos en esta sección a alguien que es tan afortunado en lo que refiere a cualidades artísticas. Según hemos averiguado, te diste cuenta a muy temprana edad de cuál era el camino que debías seguir pero las cosas no han sido siempre fáciles, sintiéndote incluso un tanto inadaptada en ciertos ambientes. ¿Apoyaron siempre tus padres o la gente cercana a ti en general tu decisión de ser artista?

JR: Gracias por las amables palabras. Es un honor absoluto participar en esta entrevista. Creo que la vida puede ser un obstáculo lleno de retos a veces...Sin importar cuál sea tu profesión. Ciertamente no estoy exenta de las dificultades y apuros que plantea la adversidad porque sea una artista. En todo caso, creo que pueden ser más pronunciadas dada mi audacia creativa, mi expresión artística. Al final, como te tomes el resultado es lo que determina tu propio progreso personal y tu éxito. Hay una frase de TIM BURTON que dice: "Si alguna vez has tenido ese sentimiento de soledad, de ser un forastero, nunca te abandona lo bastante. Puedes sentirte feliz, exitoso o lo que sea, pero eso continua dentro de ti." Esta declaración resuena en mí. Así como alcanzo a recordar, siempre me he sentido una "forastera"...Nunca como una inadaptada, sino con un sentido de individualismo tan fuerte desde muy temprana edad, que he visto que mi disposición a menudo entra en conflicto con la perspectiva de otra gente, especialmente cuando esto

acompaña a mi falta de voluntad y mi tozudez anticonformista. Supongo que siempre he tenido una veta de rebeldía. Mi padre es un punkie de la vieja escuela así que imagino que algo de él se me habrá pegado. Aunque descubrí mi talento siendo una adolescente, he resistido al tormento y al ridículo en varias facetas de mi vida. Dado mi deseo personal y artístico de expresarme a mí misma, he sido frecuentemente rechazada y duramente criticada durante mi juventud. Gran parte de ella la pasé alienada... sin encajar realmente con los punkies o los góticos...sino más bien con la gente "alternativa" en cuanto a ese aspecto. Estoy segura de que puedes imaginar la naturaleza antipática de la mayoría "dominante". Pero lo que yo recuerdo, es haber estado dentro de mi propia categoría. Para mí, comprometer quien era yo realmente y tratar de encajarme en un molde prefabricado o en una jaula para pájaros, era la mayor injusticia a la que podría haberme sometido. Me siento increíblemente agradecida y bendecida por tener una familia que me apoya tanto. Mis padres me empujaron constantemente a esforzarme por ser yo misma, captaron mi singularidad y permitieron que mi creatividad floreciese. Es maravilloso que esté aquí contigo hoy, pues la severidad que he tenido que sobrellevar es comparable a las situaciones de esos adolescentes suicidas sobre los que oímos y leemos en las noticias. Soy muy afortunada.

SH: Comprendo perfectamente cada palabra y me veo reflejada en ellas también y por eso debo preguntarte ahora...¿Cómo fue la experiencia en las distintas escuelas a las que has asistido? Siempre he pensado que todavía no existen las escuelas especializadas para ciertos artistas, y esto provoca demasiado a menudo el temido fracaso. ¿Ocurre esto en USA? En España sí sucede y esto sólo puede responder a un erróneo y muy limitado enfoque, especialmente cuando hablamos de artistas, cualquiera que sea su talento.

JR: Las escuelas a las que he asistido han tenían todas un programa de arte bastante aceptable. Creo que esta cuestión, USA y España deben ser parecidos. La falta de diversidad y personalización en los programas artísticos disponibles en nuestras escuelas y el enfoque estructurado, pueden resultar increíblemente restrictivos para un/a niño/a creativ@, especialmente si te enfrentas a profesores que no tienen en su corazón como principal reto lo que es el mayor interés de su estudiante. Algunos programas de arte no permiten el crecimiento primario y su progresión, así que a veces me he sentido negada y/u obligada en algunos programas en los que he participado. Algunas personas con talento que he conocido han perdido las ganas por la falta de apoyo en su entorno artístico escolar. Creo que un artista necesita sentirse seguro y a salvo para poder respirar, prosperar y destacar...Incluso más que el estudiante medio.

SH: Comenzaste como pintora, pero tu arte tomó finalmente una dirección bien distinta. ¿Cuándo decides dejar la pintura a un lado y centrarte más en lo que haces actualmente? ¿Sentiste que tu miríada de talentos estaba quizás demasiado limitada?

JR: La vida como pintora era restringida...Producía de uno a tres o más cuadros en un día, pero el trabajo acababa aburriéndome. Me encanta la idea de pintar, pero una vez comienzo a trabajar me doy cuenta de que no llena mis necesidades creativas. De todos modos nunca he sustituído una cosa por otra. Cuando tenía 15 años pintaba y creaba trajes simultaneamente, y aunque la cantidad de cuadros que produzco hoy día se ha visto significativamente reducida, sigo considerando que mi trabajo se basa en los principios del pintor.

SH: Yo misma he diseñado vestuario durante 17 años cuando trabajaba como animadora en discotecas y prefería particularmente la noche para dejar fluir mi imaginación...¿Es ese tu caso también? ¿Prefieres la noche o el día cuando se trata de crear?

JR: Sin duda, soy nocturna. Puedo alterar mi horario de sueño cuando es necesario, pero prefiero trabajar desde el atardecer y hasta que amanece. Siento que éste es el único momento en el que puedo pensar con claridad y que permite que mis pensamientos e ideas fluyan libremente mientras creo.

SH: Nos impresiona la variedad de conceptos en tu portfolio, pero dinos, cuál es el estilo que más te inspira. Adivino que cada traje que creas de la nada debe ser una aventura creativa en sí mismo, pero... ¿Hay algún tipo de vestuario con el que te sientes más identificada cuando trabajas en él?

JR: No exactamente. Me inspiran más ciertos géneros en particular, aunque no hay un estilo específico con el que me identifique más que con otro. Me encanta expresar mi creatividad en tantos géneros diversos como sea posible; hace que el trabajo sea más variado y espontáneo.

SH: Según hemos entendido, no sólo realizas vestuario para un determinado tipo de gente, a menudo relacionada con el mundo del espectáculo. También te ocupas de producciones más grandes que requieren de la participación de otras muchas personas, todas ellas cooperando para crear una efimera aunque también inolvidable fantasía. ¿Cuál es tu principal clientela y quién suele estar interesado en tus producciones? Podemos imaginar una rica fauna visitando tu taller a diario.

JR: Recibo una gran atención por parte de la comunidad *gay* y una gran parte de mi clientela está compuesta por *drag queens* y otros animadores. Mi trabajo ha atraído a personas de variados espectros y distintas profesiones y condiciones sociales. ¡Me siento orgullosa de que mi trabajo intrigue y llegue a tantos tipos diferentes de gente!

SH: ¿Eres siempre quien dirige todas las producciones que compartes con otra gente? Quiero decir, debe haber montones de cosas que tienes que hacer encajar y coordinar si esto es así, y eso debe ser muy estresante...

JR: Sí, soy la única directora en el 90% de mis producciones. Hay mucho trabajo que consiste en cubrir tantos y distintos papeles, pero no lo haría de otro modo. Manejar los distintos aspectos de una producción me permite tener más libertad y poder cuando se trata de ejecutar mi visión. Es un proceso excitante y me ayuda a sacar lo mejor de mí creativamente hablando.

SH: Como decíamos, una superdotada. ¿Qué métodos usas para relajarte y concentrarte mientras trabajas?

JR: Cuando estoy trabajando en el estudio siempre escucho música. Creo que eso me ayuda a aislarme de lo que me rodea y centrarme más en lo que estoy creando. También me encanta quemar incienso. En las sesiones de fotos depende de la situación. A veces tenemos música de fondo y otras son algo más tranquilas. Depende de los artistas que están trabajando en el set. A algunos la música les sirve como herramienta para relajarse y para otros es justo lo contrario, les agita y molesta completamente.

SH: ¿Sucede que no siempre es fácil llegar a un acuerdo cuando se discute un proceso creativo con otros artistas como tú? Bueno, por lo que yo misma sé, cualquier artista prefiere tener vía libre antes que ser influenciado o interferido por otros... ¿Es difícil para ti trabajar en equipo?

**JR:** Tiendo a apreciar el trabajar con artistas que confían en mi trabajo. Suelo ser distante, así que es importante para mi ética en el trabajo el colaborar con otros que tengan poco que aportar o decir sobre mi labor y que confíen en que dotaré de algo mágico al set. Tengo el mismo respeto por artistas con los que trabajo. No me gusta pasarme de la raya y confío en ellos para cumplir con su contribución en el proceso creativo. Algunas personas son increíblemente difíciles a la hora de trabajar con ellas, sobre todo aquellas que te acribillan con preguntas. Me decanto más por trabajar con artistas que están más pendientes del arte en su totalidad que por minúsculos detalles que no son ni de lejos tan importantes como ellos creen. Eso apaga mi creatividad y pasión.



### creative talent

SH: También realizas maquillaje. ¿Sabes siempre de antemano cómo vas a maquillar o improvisas bastante?

**JR:** Suelo improvisar cuando maquillo. Raramente me planteo el *look* antes de comenzar sino que dejo que ese pensamiento surja según uso la paleta de colores. Suelo tener una especie de esquema de color desarrollado antes de la sesión de fotos, pero a veces ni me molesto en eso. El maquillaje es como la pintura para mí, se crea directamente en crudo sobre el lugar de trabajo.

SH: En grandes producciones... ¿Necesitas la ayuda de algún/a asistente?

**JR:** No, normalmente no necesito un asistente. En algunas ocasiones ha sido beneficioso para mí el contar con una mano en el *set*, pero casi siempre soy la única persona involucrada en el trabajo.

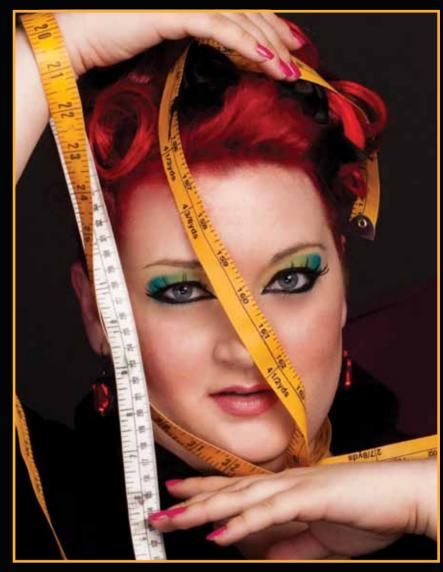
SH: Cuando repasamos tu inmenso *portfolio* encontramos muchos estilos: Trajes de época, *Cosplay*, personajes e incluso muchas influencias del universo *Drag Queen...* ¿Tienes alguna preferencia?

JR: ¡Prefiero realizar trajes de época! Hacer vestidos largos elaborados es muy divertido, y me encanta la idea de trabajar en una pieza de época haciendo que parezca lo más auténtica posible pero añadiendo eso sí, un toque alternativo de modernidad y contemporaneidad.

SH: Sentimos curiosidad... ¿Cuál es el trabajo más importante que has realizado hasta la fecha? Y, ¿cuál es el trabajo del cual te sientes especialmente orgullosa?

JR: Creo que mi trabajo más importante hasta la fecha ha sido junto a la mo-Tuve la delo **OPHELIA OVERDOSE**. oportunidad de trabajar con ella y con MORITZ MAIBAUM PHOTOGRAPHY (ambos artistas alemanes) cuando visitaban Los Ángeles, California, en Noviembre pasado. Fue un honor ser la primera persona que realizaba su estilismo (siempre se ha ocupado ella misma tanto de su peinado, como de su maquillaje o estilismo). El trabajo del cual estoy más orgullosa es el que he realizado junto al fotógrafo AUSTIN YOUNG y la estrella del porno transexual **DANNI DANIELS**. Austin es un artista que admiro y respeto enormemente. Reconozco humildemente el orgullo de contar con su trabajo en mi portfolio.

SH: Sabemos que te gustaria estar aplicando tu experiencia y talento en un nivel superior, trabajando quizás en el teatro o en producciones para el cine. Bien, deja que te diga primero que antes de leer nada sobre ti, ya llegué a la conclusión de que Hollywood o algún gran musical de Broadway eran la clase de lugares donde deberías trabajar. ¿Te has planteado seriamente el presentar tu trabajo a algún estudio de cine o compañía de teatro? ¿Sería tu actual portfolio suficiente para conseguir una oportunidad?



JR: Me encantaría comenzar a trabajar en películas. He realizado algunos trabajos dentro de este campo (TV, videoclips y cortometrajes) pero todavía tengo que meterme de lleno en la industria. Me gustaría también diseñar en un campo más teatral, ya sea para Broadway, para el circo o para la Ópera. Una de mis metas este año es actualizar mi portfolio incluyendo más variedad, y enviarlo a distintas compañías. Creo que esa sería la dirección correcta que mi trabajo debe seguir. Estoy interesada en ver hacia dónde puedo expandir mis habilidades y talento en proyectos de mayor envergadura.

SH: Y qué nos dices sobre diseñar vestuario para alguna gran estrella del Pop o el Rock. Puedo imaginarme fácilmente a LADY GAGA vistiendo uno de tus diseños. ¡¿Por qué no?! ¿Quiénes son los artistas para los que no te importaría estar trabajando?

JR: Hay ciertos artistas del *Pop* y el *Rock* que admiro, y para los cuales me encantaría diseñar. Desafortunadamente, LADY GAGA no es una de ellos, pero tengo otros cuantos en mi lista. Ya mencioné con anterioridad en otro artículo que me gustaría trabajar con YOLANDI VISSER de DIE ANTWORD. Algunos artistas de grandes masas podrían ser ADELE, RIHANNA, BRITNEY SPEARS, ALICE COOPER y SNOOP DOGG! (Se parte de risa)

SH: Bueno, dicho sea de paso, que hemos nombrado a LADY GAGA por su inclinación a los estilismos extremados (sería una clienta tuya seguro, aunque no entraremos ahora en detalles sobre su música) Siguiendo con la entrevista... ¿Cuánto tiempo te lleva terminar un traje que sea

tardas en confeccionar por ejemplo uno de esos vestidos de época o neo-victorianos que incluyen cantidad de detalles como joyas o pedrería.

JR: Soy muy rápida y eficiente en cada aspecto de mi arte. Me lleva poco tiempo el crear mis diseños. Para los más elaborados tardo sólo una semana. Los más básicos pueden estar terminados en un día o dos. Mi problema es que me distraígo a menudo y que suelo trabajar en varias ideas al mis mo tiempo. Así que finalmente suelo tardar más en terminar, pero si reunieras todas las horas que he dedicado hasta ahora, hablaríamos sólo de unos pocos días.

SH: Guau. Aparte de lo que haces, te has aventurado recientemente a posar como modelo, muchas veces luciendo tus propias creaciones. ¿Responde esto a algo en particular o es sólo algo que siempre quisiste probar?

JR: Bueno, es algo bastante extraño, nunca quise ser modelo y nunca me ví a mí misma como tal. Mi físico no es el típicamente aceptado dentro del mercado alternativo ni tampoco en el mundo de la moda en general...Y sólo me he encontrado con unas pocas modelos alternativas de tallas grandes (la mayoría tienen también una altura que yo no poseo). A pesar de todo, algunos artistas y colegas que respeto profundamente me han sugerido que fuese modelo o posase para ellos. Cada una de esas veces me han pillado desprevenida y he cuestionado sus intentos. Consideraría la ocasión sólo si el proyecto estaba orientado artísticamente. Desafortunadamente alguna gente ha intentado fotografiarme porque creen que soy "famosa" o que seré conocida mundialmente algún día.

"Sólo debes ser tú mism@, y además de eso ser suficientemente fuerte para luchar por quien eres. No dejes que otros callen tu voz creativa."

# jonans designs

tentado evitarlo. El pasado año no obstante, comencé a documentarme a mí misma, sacándome instantáneas cada mes. Eso derivó ocasionalmente en sesiones de fotos. Comencé a trabajar como modelo para la que considero una de las mejores revistas especializadas en tallas grandes, SKORCH. Después de eso, más gente quiso fotografiarme y más revistas se interesaron en publicar mi trabajo. Mi meta aquí es conectar mi rostro a mi sello, J-CHAN'S DESIGNS. Poca gente sabía cómo era yo antes de publicar esas instantáneas, así que fue una excelente forma de de la marca.

SH: Has mencionado también que Denver no es realmente un lugar donde haya una gran demanda de trajes como los que tu confeccionas. ¿Has pensado alguna vez en trasladarte a otro lugar en USA donde haya quizás mucha más gente que requiera de tus servicios?

JR: Sí, lo he considerado. Este año podría trasladarme temporalmente a New York. Ahí es donde me gustaría estar y tengo grandes esperanzas en la idea de que mi negocio prospere allí. Mientrastanto estoy disfrutando de mis viajes, teniendo mi refugio y un hogar al que regresar tras eso.

SH: Los comienzos nunca son fáciles y debemos aprender incluso de los más grandes errores, pero seguramente puedes ayudar un poquito con tu consejo a cualquier joven artista ahí fuera, quien esté probablemente muriéndose por tener un día una oportunidad.

Esa es la razón principal por la que he in- JR: Odio sonar repetitiva, pues me han preguntado por consejo en casi todas mis entrevistas, pero sólo debes ser tú mism@, y además de eso ser suficientemente fuerte para luchar por quien eres. No dejes que otros callen tu voz creativa. Sé activ@ con tu arte, no importa del género que sea. Es importanprogresar consistentemente y desarrollar tu habilidad artística. Recomiendo investigar sobre recursos y encontrar artistas que se encuentren en una situación similar a la tuya, agruparse con ellos y crecer juntos antes de que comiences a expandirte. A veces invertir en un artista de mayor calibre que represenpresentarme como la fuerza principal detrás te tu trabajo como tú imaginas que debe ser puede beneficiar a tu portfolio y a tu sucesión. ¡Ten en cuenta que siempre hay apoyo de alguien y opciones!

> SH: Para terminar, nos gustaría saber si tienes algún gran proyecto en camino (por supuesto, si no se trata de un alto secreto).

> JR: De momento voy haciendo las cosas paso a paso, pero sí, tengo planes para un gran proyecto. No voy a decir aún qué será exactamente, pero está basado en DISNEY.

> SH: Guau, ¡te vamos a ver ya mismo trabajando en sus estudios! Lo que sea, te deseamos suerte en cualquier nuevo proyecto que emprendas. Prometemos seguir atentos a todo lo que hagas a continuación. Gracias por tu tiempo. Ha sido un placer el contar contigo.

> JR: Muchísimas gracias por darme esta oportunidad y presentar mi trabajo. Aparecer en MOVE Magazine Spain ha sido uno de mis mayores logros hasta ahora y siento que es un honor ser parte de esta publicación.













### JESSICA ROWELL is ...



### By Sugar Heels

Some people are born with a special gift and the art in any of its forms it's present in their lives everyday, since they wake up in the morning and until they go to bed again. Since their most tender childhood, all what they strongly remember is to have grasped the world through their senses in a different way, feeling that they are gifted with something which is difficult to describe with words but that is undoubtedly the direct cause of their particular perception. The artist we introduce you in this edition is one of those people.

JESSICA ROWELL is only 22 years old and since she was 6 she has proved an outstanding talent towards any form of art and aesthetics. Just a few kids can fancy themselves of having had their first painting exhibition at such an early age. That happened in 1995, at Aurora's DILLARDS commercial center, in Colorado State. From then on and during all her adolescence, our artist grew up, going from drawing and painting to other artistic and traditional craftwork disciplines including sewing, until creating the label she represents today:

### **J-CHANS DESIGNS**

Fascinated by Japanese culture, she took classes in 2003 from a native teacher, her *Sensei*, who introduced her more deeply to the language, costums, theatre and all the modern subcultures prominent in Japan nowadays. While studying conscientiously the Japanese culture, she dicovered that kind of performance known as Cosplay (Costume Role-Playing) in which the participants are dressed in costumes and accessories inspired on original fictional characters present in genres such as *Anime*, *Hentai*, *Manga* or video-games to name a few. In other

words, another curious way to feel as a child again through a game that involves high doses of fantasy and creativity. And this is something Jessica couldn't ignore. Being 14 she realized that designing costumes is what she likes the most, so she debuted at Colorado's Cosplay Festival "Nan Desu Kan". The success was resounding and the word-of-mouth did the rest. In that moment is when she founded her label due to the overwhelming quantity of orders she started receiving. In between 2005 and 2006 she focused on extending her customers list while developing at the same time a fairy-themed collection for her Advanced Placement Art Portfolio which had to be qualified by a group of judges. She obtained 2 points out of possible 5, and although she felt quite disappointed, she kept working hard until presenting a new portfolio in 2007, more focused in her pictorial roots. She will then create over 50 paintings that will give her this time a 4 out of 5. Since her graduation, she's been working always behind the scenes, as a designer or stylist, next to great alternative models, photographers, performers and all kind of entertainers. Her designs are inspired on the Japanese Cosplay, historical figures and certain periods of history, the colourful universe of Drag Queens (which she absolutely adores), science-fiction movies, the Steam-Punk, the epic fantasy and of course in our Mother Nature.

If you were her client, she would tell you what she always tells to everybody. Her mission consists mainly in "To bring your vision to life in the process of translating an idea or concept into a tangible 3-dimensional item". Said in a different way, to make your dreams come true with her privileged mind and incredibly gifted hands. Although being so young, she has

already made costumes for artists such as the famous Drag Queen/DJ NINA FLOWERS, the transsexual porn star DANNI DANIELS, LISA D'AMATO (America's Next Top Model) or PRINCE POPPYCOCK (America's Got Talent). Her work can also be seen on the series "Pit Boss", season 2 (Animal Planet), "Rupaul's Drag Race" season 3 and on the music videos for ESCAPE THE FATE's "Gorgeous Nightmare" and POP EVIL's "Monster You Made".

Unlimitedly creative and able to apply an admirable efficiency to each of her productions, she has capacity to direct any of them entirely, taking care not just of the wardrobe design and/ or styling but also the hairstyle and make-up. And if all this isn't enough, she also conducts an interesting publication dedicated to promote artists and which we tell you a little bit about on this report.

We must recognize that when she first contacted us we didn't know very well where to place her as artist, so many and varied are her specialities and to be honests, it's difficult to label someone who's all but unclassifiable and who's just in her element whether if she's doing makeup or hairstyle, designing and tailoring impressive costumes or directing entirely the production for a photoshoot. The truth is that not many people have neither the patience required nor the passion you need to make such a complex an meticulous work this girl does. There's no question. She's destined to reach one of her biggest professional targets: To be working one day in big productions within theatre or movie industry. Judging by what we see in her portfolio, that's not impossible at all.





## jehans designs

"I suppose that I always had a bit of a rebellious streak. My father is an old-school punk, so I think that mentality probably rubbed off on me."



### Interview by Sugar Heels

SH: Hello JESSICA. You're very multitalented, really gifted. To be honests, its the first time we feature in this section someone who's so amazingly fortunate when it comes to artistic terms. You realized at a very early age what was the path you should follow but things haven't being always easy. You have even felt like a misfit in certain environments. And it seems to be that there's not any artist biography in the world which is complete if this hasn't happened at a certain point of their career. Have your parents and in general your close people always supported your decision of being an artist?

JR: Thank you for the kind words; it's an absolute honor to participate in this interview! I think life can be an obstacle filled with challenge at times regardless of what your profession may or may not be. I am certainly not exempt from the difficulties of adversity and hardship because I'm an artist. If anything, I think it might be more pronounced because of my fearlessness in creative and artistic expression. Ultimately, how you handle the outcome is what determines your own personal progression and success. There is a quote by TIM BURTON that reads: "If you've ever had that feeling of loneliness, of being an outsider, it never quite leaves you. You can be happy or successful or whatever, but that thing still stays within you." This statement resonates with me. As far as I can recall, I've always felt like an "outsider"... Never like a misfit, but having such a strong sense of individualism from a very tender age, I've found that my disposition often clashes with other people's outlooks, especially when coupled with my unwillingness and stubbornness in conforming. I suppose that I always had a bit of a rebellious streak. My father is an old-school punk, so I think that mentality probably rubbed off on me. Although I discovered my talent as an adolescent, I've taken the heat in enduring torment and ridicule in various facets of my life. Because of my personal artistic desire to express myself I was frequently shunned and harshly criticized in my youth. A majority of it was spent alienated... as I never fit in with the Punks or the Goths...or most of the "Alternative" people for that matter. And I'm sure you can imagine the unwelcoming nature of the more "mainstream" crowd. As long as I can remember, I've always been in a category of my own. To me, compromising who I was to fit into a pre-fabricated mold or pigeon-hole was the greatest disservice I could subject myself to. I'm incredibly thankful and blessed to have such a supportive family. My parents consistently strived to push me to be myself; they stood by my uniqueness and allowed my creativity to flourish. It's a wonder that I'm here with you today because the severity of what I've coped with is closely comparable to the tragic teenage suicides we read and hear about in the news. I'm very lucky.

SH: How was the experience at the different schools you have attended to? I've always thought that there are not schools yet specialized for certain artists, and this frequently provokes the terrible failure. Something that it happens too often in Spain and which can only respond to a bad and very limited way to approach the educational system towards those kids with a special artistic gift, whatever their talent is. Does this

### happen in USA?

JR: The schools that I've attended have all had a fairly decent art program. I guess that this issue is equally apparent within the USA as it is in Spain. The lack of diversity and customization in our school's available art programs is apparent, and the structured approach can become incredibly limiting to a creative child, especially if you also face problems with teachers who do not have their student's best interest at heart. Some art programs don't allow for prime growth and progression; even I've felt somewhat withheld and/or constrained in a few of the programs I've participated in. Several talented people I've known have become discouraged due to a lack of support in their artistic school environment. I think an artist needs the safety and security to breath, thrive, and excel... even more-so than the average student.

SH: You started as a painter but your art finally took a quite different direction. When did you decide to put the painting aside and focuse more in what you are currently doing? Did you feel your myriad of talents was maybe too limited?

JR: Life as a painter was constricting... I would produce 1-3+ paintings a day and I found myself frequently bored with all of the works I produced. I love the idea of painting, but once I start working I find it unfulfilling to my creative needs. I never substituted one for the other however. When I was 15 years old I was simultaneously painting and costuming, and although the amount of paintings that I produce today have significantly decreased in number I still consider my work ethic that of a painter's.

SH: I've being designing costumes myself during 17 years, and I particularly prefered nighttime to let my imagination flow... Is this your case too? What do you prefer when it comes to creation, nighttime or daytime?

**JR:** There is no doubt, I'm nocturnal. I can alter my sleep schedule when necessary, but I prefer working in evenings and until the dead of the night. I feel like it's the only time I can think clearly and allow my thoughts and ideas to freeflow into my creations.

SH: We are impressed with the variety of concepts in your portfolio, but tell us which is the style you feel more inspired by. I guess any costume you create out of nothing must be a creative adventure by itself, but ... Is there a type of costume you feel more identified with while working on it?

**JR:** It's not exactly like that. I'm more inspired by particular genres; however there isn't one specific style that I identify with over another. I love to express my creativity in as many diverse genres as possible; it makes the work more spontaneous and assorted.

SH: As we have understood, you dont make just costumes for a certain kind of people such as entertainers. You are usually also occupied in bigger productions involving many more people, all of you cooperating to create a new ephimeral yet unforgettable fantasy. What's your main clientele? Who's normally interested in your productions? We can imagine a rich fauna visiting your workshop everyday.

JR: I receive a lot of attention from the gay community; a majority of my clientele consists

of drag queens and other entertainers, but my work has also attracted individuals of varying spectrums and walks of life. I take pride in the fact that my work targets and intrigues so many different types of people!

SH: And are you the director of all the productions you share with other people? I mean, there must be lots of things you have to put together and coordinate if so.

JR: Yes, I'm the sole-director of about 90% of my productions. There's a lot of work that goes into carrying out so many different roles, but I wouldn't have it any other way. Handling the various aspects that goes into producing a production allows me to have more freedom and reign when it comes to executing my vision. It's an exciting process, and it helps me strive to produce my best.

SH: As we said before, highly gifted. What methods do you use to relax yourself and to be focused while working?

JR: When I'm working in the studio I'm always listening to music. I think that it probably helps me tune out my surroundings and focus more on what I'm creating. I also like to light incense. On photo shoots it really depends. I think most of the time it is usually fairly quiet, although on other shoots there will be music playing in the background. In those types of settings it really depends on the circumstances, because for some people music might serve as a relaxation tool but it completely annoy and agitate other artists on set.

SH: Does it happen that it's not always easy to come to an agreement when discussing a creative process with other people who are also artists like you, each of them creative in their own field? Well, I perfectly know that any artist would prefer having a free hand rather than being influenced or interfered... Is it difficult for you to work in a team?

JR: I tend to appreciate working with artists who can trust my work. I'm often vague and aloof, so it's important to my work ethic that I collaborate with others who have minimal input and say in my part of the job, and can trust that I will bring something magical to the set. I have the same respect for the artists that I work with; I don't like to overstep my bounds and I trust them to fulfill their contribution in the creative process. Some people are incredibly difficult to work with, especially those who ask a splurge of questions. I'm partial to working with artists who are more about the art and less about miniscule details that aren't nearly as important as they think they are in retrospect. It sort of "turns off" my creativity and passion for the job otherwise.

SH: You also do makeup. Do you always know in advance what will you do or you rather go more for the improvisation?

JR: I usually always improvise when I'm doing makeup. I rarely think about the look ahead of time, the extent of my thought is only with the color palette. I usually like to have some sort of color-scheme developed before the photo shoot, but sometimes I don't even bother with that. My makeup is like a painting to me, it's created raw right on set.

SH: In big productions... Do you ever need the help of an assistant?

**JR:** No, I usually don't need an assistant. On some occasions it has been really beneficial for me to have a helping hand on set, but for the most part I'm usually the only person involved.



### jehans designs

"You just have to be yourself, and with that you also need to be strong enough to fight for who you are. Do not let others damper your creative voice."



SH: When we go through your immense portfolio, we find many different styles: Period costumes, Cosplay, characters and even lots of influences from the Drag Queen universe... Any preference?

JR: I prefer to do period costumes. Making elaborate gowns is so much fun for me, and I like the idea of taking something era-pieced and making it feel as authentic as possible but adding an alternative or modern/contemporary

SH: We feel curiosity to know... What is the most important work you've done to this date? And what's the work you feel specially proud of?

JR: I think the most important work that I've don't to date is with model, OPHELIA OVER-DOSE. I received the rare opportunity to work with her and MORITZ MAIBAUM PHOTO-GRAPHY (both of them are German artists) during their visit to Los Ángeles, California, in last November. It was an honor, as I became the first person to ever style Ophelia (she always does all of her own makeup, hair, and styling). My proudest work is with photographer AUS-TIN YOUNG and transsexual porn star, DANNI DANIELS. Austin is an artist I greatly admire and respect. I'm proud and humbled to have his iconic pop-art photography in my portfolio.

SH: We know you'd like to be applying your experience and talent in a higher level that could be working in theatre or movie productions. Well, let me tell you that before reading anything about you, I already came to the conclusion myself that Hollywood or any big Broadway musical would be perfectly suitable for your work. Have you se-

riously thought about presenting your work to any movie studio or theatre company? Would it be enough with your portfolio to get a chance?

JR: I would love to start working on films, I've done some work within this genre (TV, Music Videos, and Short Films) but I have yet to break into the industry. I would love to design on the theater field... Broadway, Cirque, or the Opera. One of my goals this year is to update my portfolio and send it out to some companies. I think this would be the right direction for my work, and I'm interested in seeing where I can expand my abilities and talent on larger scale projects.

SH: And what's about designing costumes for any big Pop or Rock artist? I can easily imagine LADY GAGA with one of your designs, why not?! What are the artists you wouldn't mind to be working for?

JR: There are certain Pop and Rock artists that I admire, and who I would love to design for. Unfortunately LADY GAGA is not one of them, but I have a few others on my list! I mentioned this recently in another article, but I would love to work with YOLANDI VISSER of DIE ANT-WOORD. Some mainstream artists I would like to work with are ADELE, RIHANNA, BRIT-NEY SPEARS, ALICE COOPER, and SNOOP DOGG... LOL!

SH: Well, we have named LADY GAGA because of her taste for extreme costumes (she could be certainly a good client for your brand, although we better don't go into details on her music) Continuing with the interview... How long does it take normally to finish a complex costume like let's say... One of those period/Neo-Victorian dresses,

including the many details of encrusted jewels or precious stones, for instance.

JR: I'm very quick and efficient in every aspect of my art. My designs take me very little time to create. My more elaborate designs, I will spend only a week on. Some of my other more basic designs can be finished in a day or two. My problem is that I'm often easily distracted, or I like to start working on multiple ideas at once. So collectively it may take me longer to finish up, but if you were to group all my hours together in a cluster it's only a few days time.

SH: Apart from all what you do, you have recently started a new adventure as a model and as we see, you are sometimes the model for your own creations. Does this respond to something in particular or it's just something else you ever wanted to try?

JR: Oddly enough, I never wanted to model... ever. I'm confident, but I just never viewed myself as a model. My body type is not typically accepted within the alternative market let alone the fashion world... and there are few successful plus-size alternative models that I've come across (most of them have the height that I lack as well). All of this aside, several artists and colleagues that I profusely respect have either suggested me modeling or have requested to photograph me. Every time it has caught me off guard, and I really questioned their intent. I'd only consider it if the project was artistically inclined...sadly I've had people sneakily try to snap shots of me because they think I'm "famous" or that I may reach world-wide "fame" one day. That is primarily the reason why I avoided it. Last year though, I started documenting myself, taking snapshots every month.

This eventually escalated into photo shoots. I started off modeling for what I consider to be one of the top plus-size magazines, **SKORCH**. After my photos from the feature were launched more people wanted to photograph me, and more magazines seemed to be interested in publishing my work. My goal was to connect my face with my label, **J-CHAN'S DESIGNS**. Few people knew what I looked like (unless they came across some of my snapshots), so it was a great way to introduce myself as the leading force behind the brand.

SH: You've also mentioned that Denver it's not really a place where there's a big demand of the kind of costumes you make so, have you ever considered moving to another place in USA where there are maybe many more people requering your services?

**JR:** Yes, I've considered it. This year I may make a temporary transition to New York, that's where I would like to be and I have high hopes that my business will thrive there. Meanwhile, I am enjoying my traveling and having a safe-haven and a home to come to afterward.

SH: Beginnings are never easy, and we must learn even from the biggest mistakes, but you can surely help a little bit by giving some advice to any young artist out there who's probably also struggling to get a chance one day.

**JR**: I hate to sound repetitive, as I'm asked to give advice in almost all of my interviews. But you just have to be yourself, and with

that you also need to be strong enough to fight for who you are. Do not let others damper your creative voice. Stay active in your artistry, no matter what genre it may be. It is important to consistently progress and develop your craft. I recommend researching resources and finding artists who are in a similar position as you, team up and grow together before you start to expand. Sometimes investing in an artist of a higher caliber who will represent your work as you imagine can help benefit your portfolio and succession. Just be aware that there is always support and options!

SH: To finish, we'd like to know if you have any big project in the channels (well, if its not a top secret, of course).

JR: At the moment I'm taking things one step at a time! I have one major project planned; I'm not willing to announce what it will be exactly. But, it's **DISNEY** themed!

SH: Wow, we are soon going to get to see you working for their studios! Whatever, we wish you luck in any new project you undertake. We promise keeping an eye on anything you do next. Thanks for your time. It has been a pleasure to count on you.

**JR:** Thank you so much for taking a chance on me, and displaying my work. Being featured in **MOVE Magazine Spain** is one of my greatest accomplishments thus far, and I feel honored to be a part of this publication!

jchansdesigns.com



J-Chan's Designs



Además de todo lo que ya hace, JESSICA ROWELL tuvo la genial idea de fundar en 2010 la publicación bimensual GIUSEPPINA MAGAZINE, de la cual es editora y redactora jefa. La revista tiene la función de difundir las creaciones de artistas independientes que necesitan de una mayor proyección para dar a conocer su obra. De cuidada maquetación y con un contenido siempre fresco e interesante tanto para artistas como para aquellos que admiran el arte. Ya sabes, aparte de MOVE Magazine Spain (jeje), esta es otra revista que bien merece una ojeada!

Dato curioso: El nombre de la revista rinde homenaje a la bisabuela de Jessica, *Giuseppina Paparone De Luca*, que inmigró a los Estados Unidos desde Sicilia, y que trabajó durante años como costurera de uniformes militares.

Apart from all what she already does, JES-

SICA ROWELL had in 2010 the brilliant idea of creating the bi-monthly publication GIUSEPPINA MAGAZINE, being herself the publisher and editor in chief. This magazine has the mission to spread the creations of independent artists who need a bigger projection to get their work known. With an impeccable layout and an always fresh content, is interesting for both the artists themselves and the admirers of art in general. So now you know, apart from MOVE Magazine Spain (hehe) this is another mag which really deserves a clancel

As a curiosity: The name of the mag pays tribute to Jessica's great-grandmother whose name was Giuseppina Paparone De Luca and who immigrated to USA from Sicily, and worked for many years as a seamstress making military uniforms.

giuseppinamagazine.bravehost.com magcloud.com/user/Giuseppina



facebook.com/giuseppina.magazine











"Yo he visto cosas que vosotros la gente no creeríais. Naves de ataque ardiendo más allá de Orión. He visto rayos C brillar en la oscuridad cerca de la puerta de Tannhauser. Todos esos momentos se perderán en el tiempo, como lágrimas en la lluvia. Es hora de morir. "



Muchas veces me he preguntado de SCOTT sabía ya en la época, que estaba creando la constitución que es hoy la que según sus propias palabras, sea propiamente su película más personal y completa. "BLADE RUNNER" que subestimada por muchos en su día, aunque recibió en 1993 el honor de ser incluída en el *National Film Registry* de los Estados Unidos, preservada como oro en paño por ser una joya del cine significativamente estética que ha pasado a la historia por influenciar culturalmente a varias generaciones.

Lo curioso es que su estreno en taquilla resultó un estrepitoso fracaso, sobre todo porque en esos días se estrenaban también otras películas de ciencia-ficción: "La Cosa" de John Carpenter, "Star Trek II: La Ira de Khan" de Nicholas Meyer y arrasando por encima de cualquier otra, "E.T. El Extraterrestre" de Steven Spielberg. Algunos críticos además, acusaron el abuso de efectos especiales que según ellos había eclipsado bastante la historia, y el ritmo un tanto lento de la trama, habiendo resultado la publicidad del estudio un tanto engañosa para el espectador, que acudió a la sala de cine esperando ver una película de aventuras y acción mucho más trepidante.

Pero la sorpresa vino después, cuando se estrenó en los *videoclubs*. El público en general, y sobre todo el europeo, recibió el film con gran

entusiasmo. En 1892 fue una de las primeras películas que se editó en DVD, y a pesar de la baja calidad tanto en el sonido como en la imagen, siguió conquistando con su enigmática visión futurista. WARNER BROS haría justicia en 2007, lanzando el "The Final Cut" (el corte final y definitivo del director) acompañándolo del excelente documental "Dangerous Days: Making Blade Runner", un extra más que celebrado por los fans, que desvela montones de detalles de su producción y muchas anécdotas curiosas acontecidas durante el rodaje.

SCOTT mezcló brillantemente dos géneros cinematográficos como son el *Film Noir* y el de *Ciencia-Ficción*, añadiendo una ambientación y un look propios de los 80 pero situando la acción en el año 2019. Así, consiguió transportarnos al futuro dotándolo de un aire retro que todavía hoy día, ya en el 2012, está más de moda que nunca. Menudo visionario. Esto sea quizás junto a la interpretación magistral de los actores (y en especial la de HARRISON FORD en el papel principal como el agente detective Rick Deckard), la banda sonora flipante creada por VANGELIS y la maestría de un equipo de producción admirable, una de las claves de su éxito. Y es que han pasado 30 años desde su estreno y como el buen vino, no ha hecho otra cosa que mejorar.





Directed by RIDLEY SCOTT 1982





"I've seen things you people wouldn't believe. Attack ships on fire off the shoulder of Orion. I watched C-beams glitter in the dark near the Tannhauser gate. All those moments will be lost in time, like tears in rain. Time to die."

I've wondered myself many times if **RIDLEY SCOTT** was conscious about the piece of cult he was creating in those days and which is today (said in his own words) his most personal and complete movie. **"BLA-DE RUNNER"** was underrated by many people in the 80s, although it received in 1993 the honour of being included in the *United States National Film Registry*, preserved as a golden treasure since it's considered a cinematographic jewel significantly aesthetic which has influenced culturally several generations.

The curious thing is that its premiere was a resounding failure at the box office, mainly because in those days the film had to compete with other sci-fi titles running in that moment: "The Thing" by John Carpenter, "Star Trek II: The Wrath of Khan" by Nicholas Meyer and the most successful of all the movies that year, "E.T. The Extraterrestrial" by Steven Spielberg. Some critics felt the story had taken a back seat to special effects and that it was not the action/adventure movie the studio had advertised.

But the surprise came later, when it was released in the videoclubs. The public in general and specially the European, received the movie with a big enthusiasm. It was in 1992 one of the first movies edited in DVD, and in spite of the bad quality of both the image and sound, it con-

tinued captivating the people with its enigmatic futuristic vision. WAR-NER BROS would make justice in 2007, launching "The Final Cut" (director's final and definitive cut), including the excellent documentary "Dangerous Days: Making Blade Runner", an extra highly celebrated by fans of the movie that reveals lots of details behind the production and many curious anecdotes that took place during the shooting.

SCOTT mixed brilliantly two cinematographic genres: *Film Noir* and *Science-Fiction*, adding the look and atmosphere characteristic of the 80s but setting the action in 2019. This is how he transported us to a future with a retro touch is still nowadays, in 2012, more fashionable than ever. What a visionary. This is maybe one of the keys of its success, together with the brilliant interpretation of the actors (specially **HARRISON FORD** playing the main role as the detective-agent Rick Deckard), the freaking-awesome soundtrack composed by **VANGELIS** and the mastery of an admirable production team.

After 30 years of its release, it's like the good wine. It hasn't done other thing than getting better.







RON HOWARD dirige magistralmente a un grupo de actores en su mayoría entrados en la tercera edad, presentándolos con dignidad y cariño a través de unos personajes cautivadoramente entrañables. La historia nos recuerda casi a un cuento de hadas, en el que vemos cumplirse una de las mayores utopías del ser humano: Detener el paso del tiempo, para no envejecer jamás e incluso vivir eternamente, sin volver a conocer cualquier síntoma de enfermedad, y además hacerlo en un lugar aún mejor que el que habitamos (la Tierra es maravillosa pero hay demasiados humanos gilipollas en ella). Más o menos eso es a groso modo lo que se le plantea a un grupo de ancianos que tendrá la opción de abandonar su antesala a la muerte en la residencia para subir a bordo de una nave espacial con rumbo al planeta Antarea. Aunque esto es resumir mucho la trama. Si no la has visto, aquí te desmenuzamos un poco su sinopsis, pero a la mínima ocasión que tengas, disfrútalo sol@ o en compañía. El entretenimiento está asegurado, y los lagrimones, también.

Hace unos 10.000 años, un grupo de pacíficos alienígenas del planeta Antarea instalaron un destacamento en la mítica ciudad sumergida de Atlantis. Veinte miembros del grupo tuvieron que ser abandonados dentro de una especie de capullos, pues no había "fuerza vital" suficiente para que todos regresasen a su planeta. Ahora cuatro de los suyos han regresado para rescatarlos. Para llevar a cabo tan importante misión, han adoptado la apariencia de seres humanos y alquilado una casa con una piscina interior climatizada cuya agua ha sido cargada de la "fuerza vital" necesaria para que los alienígenas sobrevivan al viaje por las estrellas. Pero todo se complica cuando tres viejetes amigos que comparten asilo en una resindencia de ancianos situada muy cerca de la casa, comienzan a colarse en ella para bañarse en la piscina. La actividad que comienza como un simple pasatiempo se convierte pronto en una adicción, cuando se dan cuenta de que cuanto más se bañan, más fuertes y vigorosos se sienten, como si estuviesen rejuveneciendo por dentro... Y hasta aguí voy a contarte, porque en caso de que no hayas visto esta película, créeme, te enamorará.

"I want you all to consider what I am about to suggest to you. You people seem to want what we've got. Well, we have room for you. We have room for you and about 30 of your friends. You would be students of course, but you'd also be teachers. And the new civilizations you would be travelling to would be unlike anything you've ever seen before. But I promise you, you will all lead productive lives." COCOON

**RON HOWARD** directs brilliantly a group of actors, most of them of old age, presenting them with dignity and affection through endearing characters. The story reminds us a fairy tale, in which we see how one of the biggest utopias of human beings becomes a reality: To stop the passage of time so we never grow old and we even get to live eternally, without feeling again any symptom of illness and all this taking place at a better place than this one we inhabit (The Earth is wonderful; the only problem is that there are too many pricks on it). More or less this is roughly what's offered to a group of old people who will have the option to leave the threshold of death they're facing at the residence/home and go aboard a spaceship which flies to the planet Antarea. Nevertheless, this was resuming the plot too much. My advise is that, in case you haven't seen this movie, you take the time to do it no matter if in company or alone. You'll enjoy it, trust me. The entertainment is guaranteed and believe me, you'll get teary-eyed.

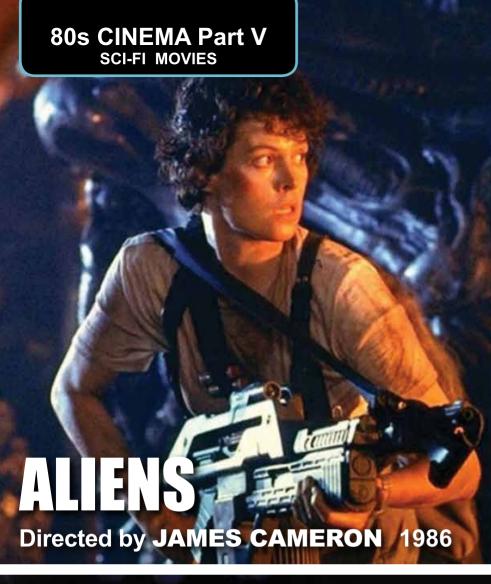
Some 10.000 years ago, a group of peaceful aliens from Antarea planet installed a station in the mythical sunken city of Atlantis. Twenty members of this group had to stay preserved inside some kind of cocoons, because there was not enough "vital force" for all of them to go back to their planet. Now four of their fellows are back to the Earth to rescue them. To accomplish such an important mission, they've adopted human appearance and rented a house with an indoor heated pool which water has been charged with the "vital force" the aliens need to survive their trip across the stars.

But soon everything gets complicated when three friends who share their time at a old people's home located very close to the house, start slipping in to take baths in the pool. The activity that started as a simple pastime soon becomes an addiction once they realize they are getting stronger and vigorous after every bath they take. They are kind of rejuvenating inside... And this is all I tell you, because in case you haven't seen this movie, trust me, you'll love it.



Directed by RON HOWARD





Tras el éxito de su anterior filme "TERMINATOR" (1984), **JAMES** CAMERON dirige esta secuela de la película "ALIEN" que RIDLEY SCOTT dirigiera en 1979. Si bien la primera película mezcla la ciencia-ficción con el terror, Cameron añade aquí ciertos toques del género de acción y aventuras, consiguiendo sin duda una película mucho más emocionante que su predecesora. Eso sí, vuelve a contar con SIGOURNEY WEAVER como protagonista encarnando sin duda al que será su personaje más recordado, la heroína luchadora v valiente que no cesa en su empeño de liquidar a los terroríficos alieníge-

Lo que muchos pensaban ría una secuela más, tanto en taquilla (recaudó 131,060,248 mill. de dólares de un presupuesto de 18,5) como en los videoclubs. Además fue nominada a 7 Premios de la Academia, ganando finalmente 2: Mejor Edición de Efectos de Sonido y Mejores Efectos Visuales. Todo un clásico de colección. After his successful previous film "TERMINATOR" (1984)

JAMES CAMERON directed this sequel of "ALIEN" which was directed by RIDLEY SCOTT in 1979. The big difference between both movies is that the first one had some horror motifs and the second plays more with elements of the adventure and action genres. However, you decide which one you prefer, both are worth to be honests. although is probable that vou find Cameron's version much more exciting. In any case he counted again on SI-GOURNEY WEAVER as the protagonist, embodying the character she will be always remembered for, the fighter and brave heroine always on the mission to bump the terrifying aliens off.

Many thought the film would be just another sequel but it finally turned into a blockbuster (the total gross was of \$131,060,248) and a seven-time Oscar nominee. Finally it won 2: Best Sound Effects Editing and Best Visual Effects. An absolute collector's classic.

Considerada por muchos críticos como una de las mejores películas de acción de la historia, la verdad es

as one of the best action movies of all times, the truth is that the plot is quite facile: A policeman (PETER WEduty and the department deand indestructible policefrom the streets of Detroit. But his human part gets to remember his thugs so he will incessantly search for them and won't stop until he gets revenge on them. Simple but very entertaining after all...Now it comes to my fetishist mind that the manufacturers of "F\*cking Mac ne" should launch the "Rabocop"\* Hell, the beat best-seller! (LOL)



### STAR WARS

### THE EMPIRE STRIKES BACK

Directed by **GEORGE LUCAS** 1980

Increíble lo que generó en taquilla esta película y la saga entera de "STAR WARS" (unos 7,6 billones de dólares), y lo que ha llegado a vender en *merchandise...*Sin duda, un auténtico fenómeno de masas, con el que el Sr. GEORGE LUCAS ha podido retirarse desde hace tiempo (aunque preferimos que siga ahí, creando películas memorables y cinematográficamente tan hermosas). Destacamos aquí "EL IMPERIO CONTRAATACA", pero la verdad es que la saga entera merece que le dediquemos una enciclopedia. Este capítulo incrementa la acción y los efectos especiales, superando a su predecesora y siendo todavía hoy la más emocionante de la trilogía. Es inevitable y totalmente lógico: Cuando pensamos en películas del espacio, no pensamos en otra cosa que no sea "STAR WARS". Esto es ciencia-ficción a lo grande y lo demás son tonterías.

It's amazing all the money the "STAR WARS" saga has made (some 7,6 bill.) and all it must have sold in merchandise items...No doubt, this is a mass phenomenon which could have made that Mr. GEORGE LUCAS retired a long time ago (but we prefer him active, creating memorable films which are so beautiful cinematografically speaking). We mention here "THE EMPIRE STRIKES BACK" but without forgetting that the entire saga deserves not an article but an encyclopedia! This chapter increased the action and the special effects, surpassing its predecessor and remaining today as the most exciting of the trilogy. It's inevitable and absolutely logical: When we think about space movies, we cannot think about other thing but "STAR WARS". This is sci-fi at its best and the rest are just silly things.









Prepara las palomitas y el refresco y viaja en el tiempo a uno de los mejores momentos del cine familiar de los 80. Todo un exitazo en taquilla que recaudó la friolera de 381,109,710 mill. de dólares. Comparada a su presupuesto de 19 millones, la cifra da hasta vértigo! Dosis equilibradas de comedia, acción y romance en una película basada en uno de los subgéneros más celebrados de la ciencia-ficción: Los viajes en el tiempo. (Quién no ha soñado con tener una máquina del tiempo en su casa, y mejor en el garaje, ¡en forma de flamante Delorean!) MICHAEL J. FOX alcanzó con esta película la cúspide de su carrera, ensombrecida más tarde por el *Parkinson*. Siempre le recordaremos junto al loco *Dr. Emmet* (CHRISTOPHER LLOYD), compartiendo brillantes escenas en uno de los filmes más comerciales de toda la historia hollywoodiense.



BACK TO THE FUTURE

Directed by ROBERT ZEMECKIS 1985

Prepare some popcorn and a soft drink and get a time-travel with this film that brings you back to one of the best moments in the 80s family movies. A real blockbuster which collected the amazing amount of \$ 381,109,710. Comparing it to its initial budget of \$19 mill. the number just makes you dizzy! Well-balanced doses of comedy, action and romance in a movie based on one of the most celebrated sub-genres of science-fiction: The

time-travels. (Who hasn't dreamt of having a time machine at home, and much better if it's in the garage in the form of an splendid Delorean!) This movie supposed the pinnacle of fame in MICHAEL J. FOX' acting career, later faded due to Parkinson's disease. We will always remember him together with the crazy Dr. Emmet, sharing brilliant scenes in one of the most commercial films in Hollywood's history.





Mikon Designed to Inspire.

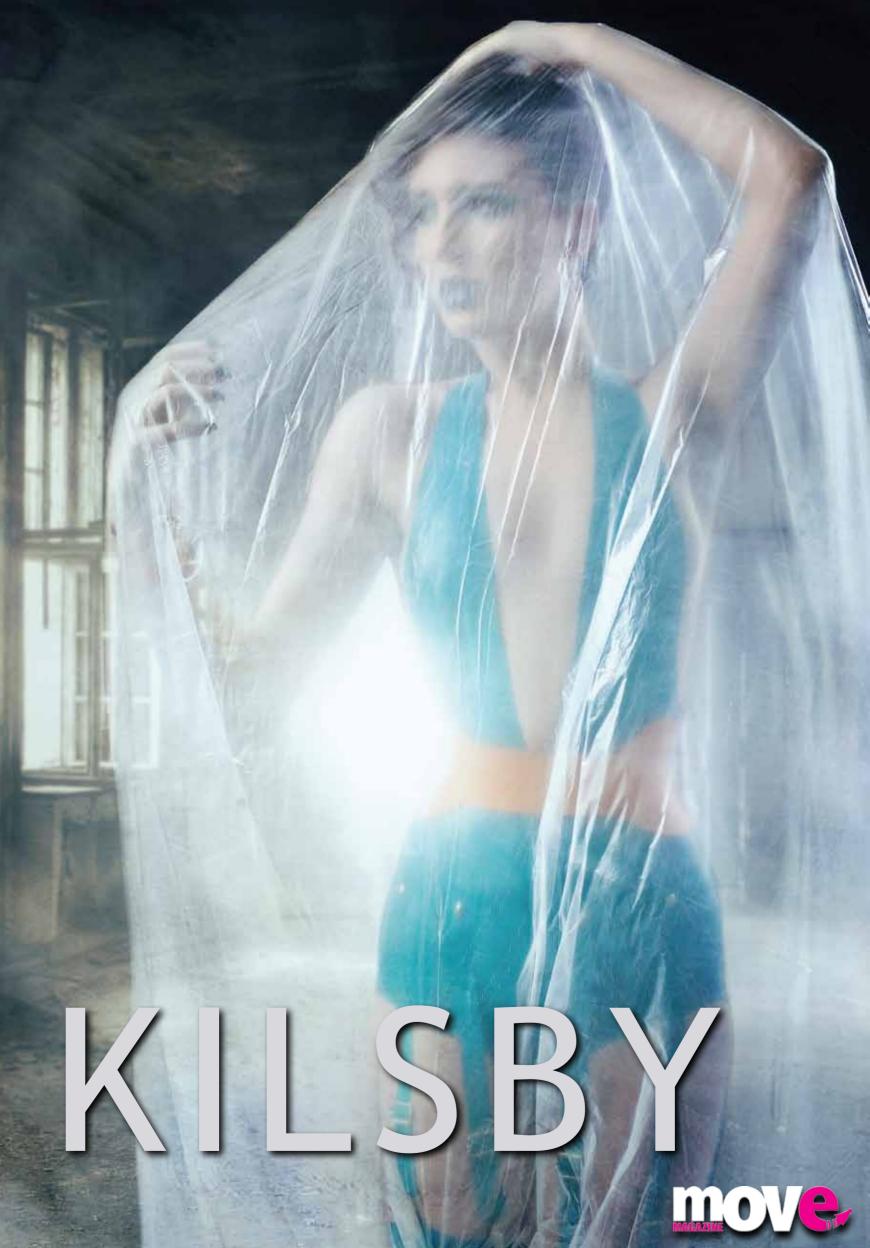
## PHOTOARIST

international

La Poesía Visual de The Visual Poetry of

# JULIAN

Julian Kilsby Fashion/Travel





### JULIAN KILSBY

### Texto por/Text by Sugar Heels

JULIAN KILSBY lleva media vida en la ciudad de Birmingham, en el Reino Unido, donde trabaja como fotógrafo autónomo desde 1999. Durante diez años se ha ganado la vida en distintos campos de la fotografía incluyendo arquitectura, productos, viajes e incluso fotografía social o lo que es lo mismo, la fotografía de bodas y retratos. Cansado de malgastar su talento en algo que poco contribuía al desarrollo de su gran potencial creativo, fue hace unos tres años que comenzó a trabajar para distintas marcas de ropa y sobre todo para algunas especializadas en latex. No pasó mucho tiempo hasta que se corrió la voz sobre su impecable estilo, así que en menos de un año se había convertido ya en un referente para muchas marcas y/o diseñadores que buscan ante todo creatividad a la hora de presentar su producto, en este caso una moda muy particular, de una forma que resulte atractiva visualmente, y sexy pero también elegante. Y sin duda Julian es el fotógrafo perfecto para eso. Su estilo le distingue entre un millón, sobre todo por la iluminación que caracteriza sus sesiones de estudio. El último toque lo acaba dando como es usual hoy día, con el retoque infográfico, que termina de perfeccionar unas imágenes ya de por sí fabulosas.

Pero aparte de moda, que se le da muy bien, no lo vamos a negar, hemos querido compartir con nuestros lectores algunas preciosas imágenes de su *portfolio* de viajes, donde podemos apreciar mucho más que la belleza (casi siempre femenina) capturada con la cámara en un instante preciso. Las imágenes que vas a contemplar en las siguientes páginas nos hablan sin necesidad de palabras, de la sensibilidad humana detrás del objetivo, del alma de artista que innegablemente está detrás de cada disparo...

Profesor de Fotografía en la Universidad de Birmingham, lo imaginamos dando clase y desvelando montones de trucos técnicos a sus aplicados alumnos. La cuestión es que aparte de técnica y un buen equipo, los fotógrafos como Julian no se hacen, sino que nacen con un don especial que no se aprende jamás en ninguna escuela. Tienes eso que hay que tener o no lo tienes, así de claro. Debes poseer además de un gusto exquisito y mucho criterio artístico, ciertos rasgos en tu personalidad que te llevan a captar ciertas imágenes y no otras. Que esas imágenes no escapen de tu percepción. Las suyas nos dejan intuir casi siempre una historia, y ahí reside la gracia, que puedes pasar horas contemplando sus fotografías mientras dejas volar tu imaginación. Su fotografía transmite, llega al corazón. Es sencillamente maravilloso que nuestra revista haya podido contar con un fotógrafo de su talla y sensibilidad. Felicidades Maestro, nos has dejado alucinados y con ganas de ver más, mucho más.

JULIAN KILSBY has been for half his life in Birmingham, UK, where he works as a freelance photographer since 1999. During ten years he's earned his living in different photographic fields including architectural, product, travel and even social photography or said in a different way, making portraits and reporting weddings. Tired of wasting his enormous creative potential, it was three years ago when he started working for various clothing brands and especially for some based on latex. It didn't take a long time to put the word out so soon nearly everybody in the alternative scene knew about his impeccable style, and in less than one year he had become a referent for many brands/designers who are always looking for presenting their product, in this case a very particular type of fashion, in a creative way, with the right balance between sexy attractiveness and elegance. And there's no doubt, Julian is the ideal photographer for this. His style sets him apart from the majority, especially thanks to the lightning set-ups characterizing his sessions at the studio. He gives the last touch, as usual nowadays, with the digital retouch, which just helps improving some images which are already fabulous.

But apart from fashion, something he's very good at, we won't deny it, is our desire to share with you, dear reader, some of the precious images from his travel portfolio, where we can appreciate much more than the (almost always feminine) beauty captured with his camera in a precise instant. The images you're going to contemplate on the following pages tell us without needing words, about the human sensitivity behind the lens, about the soul of the artist who's undeniably behind every single shot...

Professor of Photography at Birmingham's University, we can imagine him giving lessons and revealing lots of technical tricks to his diligent students. The question is that apart from the technics and a good equipment, the photographers like Julian must be born with a special gift, something you will never learn at any school. You have that what you must have or not, as simple as that. Besides, you must own an exquisite taste, artistic criterion and certain characteristics inherent in your personality to take certain images and no others. That those concret images don't escape from your perception. His photographs invite us sense that there's almost always an story, and that's where the charm lies on. You can spend hours staring at his pictures while you let your imagination fly. His photography transmits, it gets to the bottom of your heart. Is simply wonderful that our magazine can count on a photographer of his caliber and sensitivity. Congratulations *Maestro*, we are astonished with your work. We feel eager to see more, much more.



un fotógrafo de tu calibre acepte ser presentado en nuestra revista. Nos sentimos felizmente sorprendidos por ambas cosas, tu precioso trabajo y tu humildad a la hora de colaborar con todos. O al menos esa es la primera impresión que nos transmitiste cuando va en la anterior edición nos permitiste usar todas las fantásticas imágenes que ilustraron el reportaje "Kaori's Latex Dreams". Gracias de nuevo por eso y por esta segunda oportunidad de mostrar tu arte al mundo, esta vez un poco más extensamente.

**JK:** ¡Gracias por contar conmigo! Me alegra ser presentado aquí, y el colaborar con gente interesante y con talento. Creo que soy sólo la clase de tipo con los pies en la tierra, no quiero ser visto como una diva...¡Odio las divas!

SH: Bueno, gracias por lo del talento jajaja, y está bien, queda claro que odias las divas, pero es innegable que posees un talento sobresaliente. Para que nuestros lectores te conozcan un poquito mejor... Cómo comenzaste a trabajar como fotógrafo y dónde estudiaste la profesión. Adivinamos que tu conocimiento sobre la Fotografía debe ser en parte el resultado de un largo período de preparación. ¿Es así?

JK: He estado trabajando profesionalmente desde 1999. Mi primer trabajo fue para un diseñador de interiores, captando imágenes para su portfolio. Y desde entonces he trabajado en varios campos de la Fotografía, incluyendo viajes, arquitectura, producto, retratos y bodas, pero comencé a especializarme en fotografía de moda en 2009. Antes de ser un profesional había estudiado Fotografía en la universidad.

SH: Hola Julian. Es increíble que En esos días todo era pasar largas JK: Muchos de los fondos que uso horas en el cuarto oscuro (¡no existía el formato digital entonces!) y de hecho rara vez veía la luz del día. Desde que me gradué todo lo que he hecho ha sido como autodidacta. Vivo y respiro la fotografía (para desgracia de mi mujer) y siempre estoy investigando o experimentando nuevas técnicas.

> SH: Algunas de tus imágenes nos recuerdan por su estilo al típico wallpaper/salvapantallas, como esa clase de imágenes que todos hemos descargado para adornar nuestra pantalla del ordenador y pegarnos la vacilada delante de otros...¿Has estudiado Diseño Gráfico quizás? Parece como si tuvieras experiencia en ese cam-

> JK: Soy un poquito como un diseñador gráfico autodidacta también. Creo que es otra cualidad muy útil que puedes tener y que va de la mano con la fotografía. Tanto es así que he incluído mucho diseño gráfico en los cursos de Fotografía que imparto en la Universidad de Birmingham.

SH: Algunas curiosidades sobre tu forma de trabajar que estamos seguros algunos de tus admiradores querrán que reveles... Bueno, siempre y cuando no sea top secret, por supuesto! ¿Cómo consigues algunos de los fondos que vemos en ciertas imágenes de moda? ¿Los diseñas tú mismo digitalmente o los consigues en alguna parte como por ejemplo en archivos de imágenes en Internet? Un ejemplo serían esos puntos de luz en muchas de tus imágenes de moda, que otorgan al fondo de un brillo y colorido que ya son sin duda como una marca que distingue tu trabajo.

han sido fotografiados por mí. Tengo un extenso archivo de imagenes de fondo en mi ordenador que he recopilado de mis viajes y seguramente hay más imágenes de las que llegaré a usar jamás! Ha habido ocasiones en las que he estado en una localización y he pensado "Guau, me encantaría hacer una sesión de fotos de moda aquí", así que cuando eso sucede imagino que hay una modelo allí y fotogra-fio el fondo para usarlo más tarde en Photoshop. Pero aunque tengo muchas imágenes de fondo en mi colección no tengo siempre las que necesito exactamente para una idea en particular, y en ese caso las compro en websites que proveen de imágenes. Y muchos de esos adornos diseñados digitalmente como luces y efectos de bokeh (desenfoque) los añado a menudo usando pinceles en Photoshop.

SH: Centrándonos ahora tu faceta como fotógrafo de moda...¿Qué estilo de ropa te gusta fotografiar más, aparte del latex que ya es bastante obvio que te gusta jeje...

JK: Me metí en el mundillo del latex realmente por accidente; de hecho no intentaba especializarme en esto. Comencé a hacer muchas fotos para Ooh La Latex y entonces muchos otros diseñadores de moda en latex quisieron trabajar conmigo! Me gusta fotografiarlo principalmente porque me encanta la forma en que refleja la luz y yo soy un obse-so de la luz! Aparte de eso, es difícil decir qué tipo de moda me gusta fotografiar, pero diría que cualquier alternativa...Moda que tenga una fuerte personalidad. No creo que vaya a estar nunca fotografiando

Entrevista por Sugar Heels

### JULIANKILSBY







" Amo la Fotografía, pero es diabólica. Te arrebata tu vida, se convierte en todo lo que piensas y todo lo que quieres hacer, se interpone en el camino de tu vida familiar, acapara todo tu tiempo, cuesta demasiado dinero...Pero no viviría sin ella. Me hace demasiado feliz."

**JULIAN KILSBY** 



SH: Danos unos cuantos nombres de modelos, diseñadores de moda, maquilladores o incluso peluqueros con los que te mueras por trabajar.

JK: Solía tener una larga lista de gente con la que quería trabajar pero he tenido la suerte de trabajar con casi todos en los dos últimos años. Así que, voy a decepcionarte no dando nombres aquí en caso de que nunca llegue a trabajar con esa gente y me acabe sintiendo como alguien que no ha conseguido sus retos! Aunque hay una modelo que me encantaría fotografiar y que es la increíble JESSAMYNE de Los Ángeles.

SH: Bueno, pues aquí queda escrito. Por cierto, no conocíamos a esta preciosidad pero acabamos de flipar con su belleza. Guau, tendremos que aprender fotografía un día de estos jaja! Repasar tu portfolio es una experiencia que te deja sin aliento, especialmente cuando contemplas las fotografías que has tomado en todo el mundo. Hemos seleccionado algunas imágenes muy buenas de tu portfolio de viajes y aún así, nos parece que no hemos hecho justicia y que incluso nos hemos quedado cortos. ¿Dónde tomaste tus primeras fotos fuera del Reino Unido? Y, ¿cuál fue la imagen más impresionante que tomaste en ese lugar?

JK: Supongo que la primera vez que empecé a plantearme la fotografía de viajes realmente en serio, fue durante mi primer viaje a Praga a finales de los 90. Mis imágenes favoritas de ese viaje son del enorme Cementerio de Olšany. Pasé muchas horas fotografiando las viejas tumbas y las cruces oxidadas que con el

tiempo se habían fusionado con los árboles. Todas esas fotos fueron tomadas con una película de blanco y negro muy granulada. En algún momento necesito de veras escanear algunos de esos viejos negativos y subirlos a mi página web.

#### SH: ¿En cuántos países diferentes has estado hasta la fecha?

JK: ¡No en demasiados! Nunca será suficiente, adoro viajar por el mundo y experimentar diferentes culturas, conocer gente y ser testigo de bonitos paisajes e increíble arquitectura. He viajado a través de casi todo Europa, parte de USA y Japón. Realmente necesito fotografiar más de Asia. Pero lo próximo es irme a Namíbia por unas cuantas semanas, muy pronto.

### SH: ¿Siempre tu cuenta para ampliar portfolio o trabajando para algún cliente?

JK: Mis viajes no suelen estar pagados, desafortunadamente! Algunos viajes con todos los gastos pagados estarían muy bien! La mayoría son para llenar mi portfolio personal y también vendo imágenes a agencias (Stock Photo).

### SH: ¿Están tus viajes normalmente planeados con anticipo o improvisas también, decantándote más por la aventura?

JK: Siempre los planeo con anticipo; resulta siempre mejor investigar mucho para sacarle el mayor partido al tiempo que pasas en otro lugar y así sacar las mejores fotos que puedas. En cualquier caso también estoy abierto a improvisar y explorar si creo que así sacaré algunas buenas fotos. Y es cuando te sales de

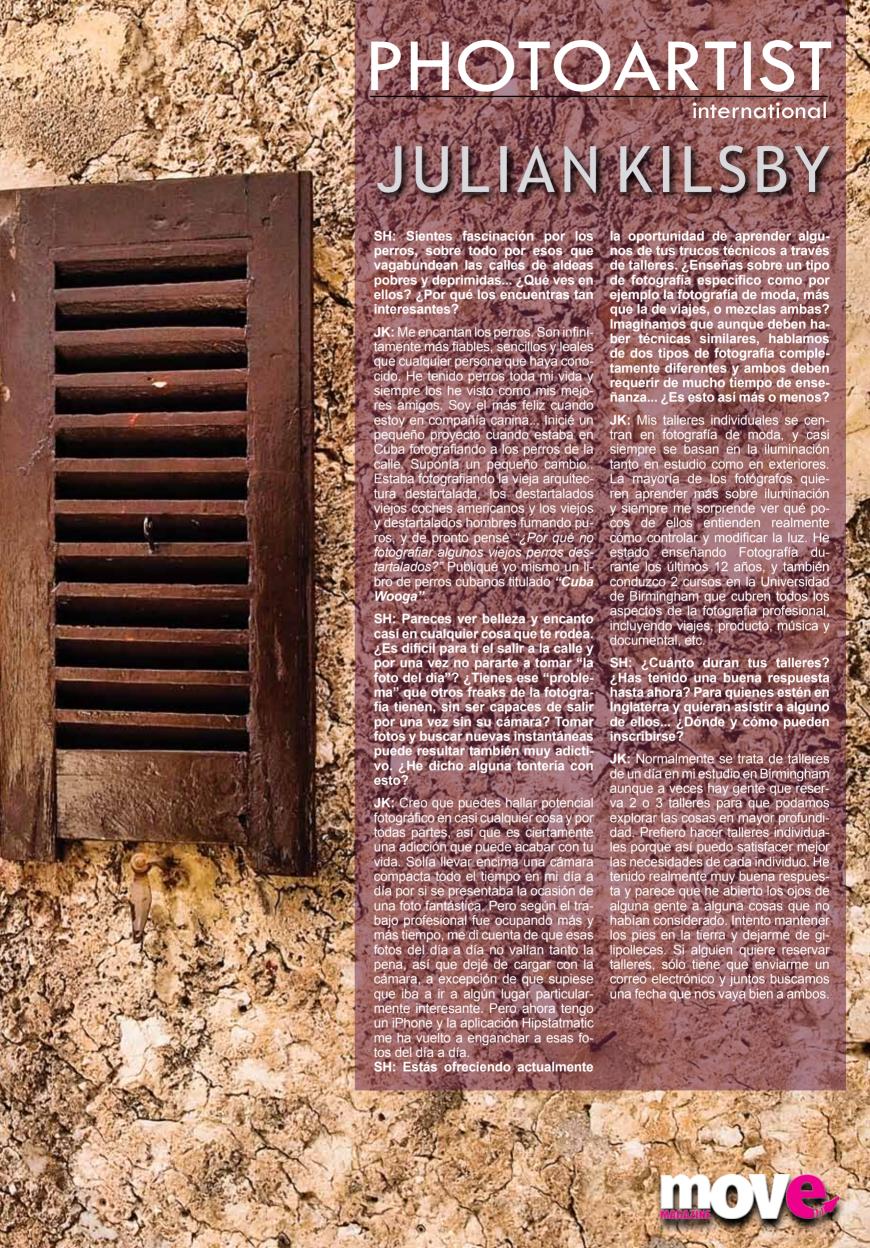
la ruta marcada que normalmente consigues las fotos más interesantes.

SH: Nos encantan tus fotografías de Cuba, en las que vemos a toda esta gente en viejas casas destartaladas, rodeados de probeza aunque todavía capaces y deseosos de saborear la vida... ¿Ha colaborado siempre esta gente cuando les has pedido que posasen para ti o te dejaran captarles en algunas situaciones cotidianas? Imagino que no pasa cada día que un fotógrafo profesional se acerca a su barrio para inmortalizarles, y quizás la mayoría de ellos ni siquiera habla inglés...¿Hablas tú español quizás? ¿Cómo te lo has montado?

JK: Cuba es uno de los lugares más increíbles en los que he estado y me encantaría volver allí tan pronto como pueda. ¡Hay oportunidades de fotografiar allá donde mires! Y la gente es tan amable. Todos señalaba mi cámara y era feliz con fotografiarles, y a menudo intenté darles algo por las molestias (¡averigüé que el jabón y el shampoo eran una moneda muy popular!) Mi español es muy malo, pero agitar la cámara con una mirada tonta en mi cara parece cruzar las barreras del lenguaje de forma bastante efectiva. Creo que sería muy condescendiente decir que a pesar de la pobreza son felices, pero aprovechan al máximo lo que tienen. Hay realmente muchas lecciones que nosotros los del avaricioso mundo capitalista, podemos aprender de gente en países como Cuba. Y es muy refrescante pa-sear por ahí sabiendo que no verás hileras de cadenas corporativas sin alma como Starbucks, McDonalds, etc.



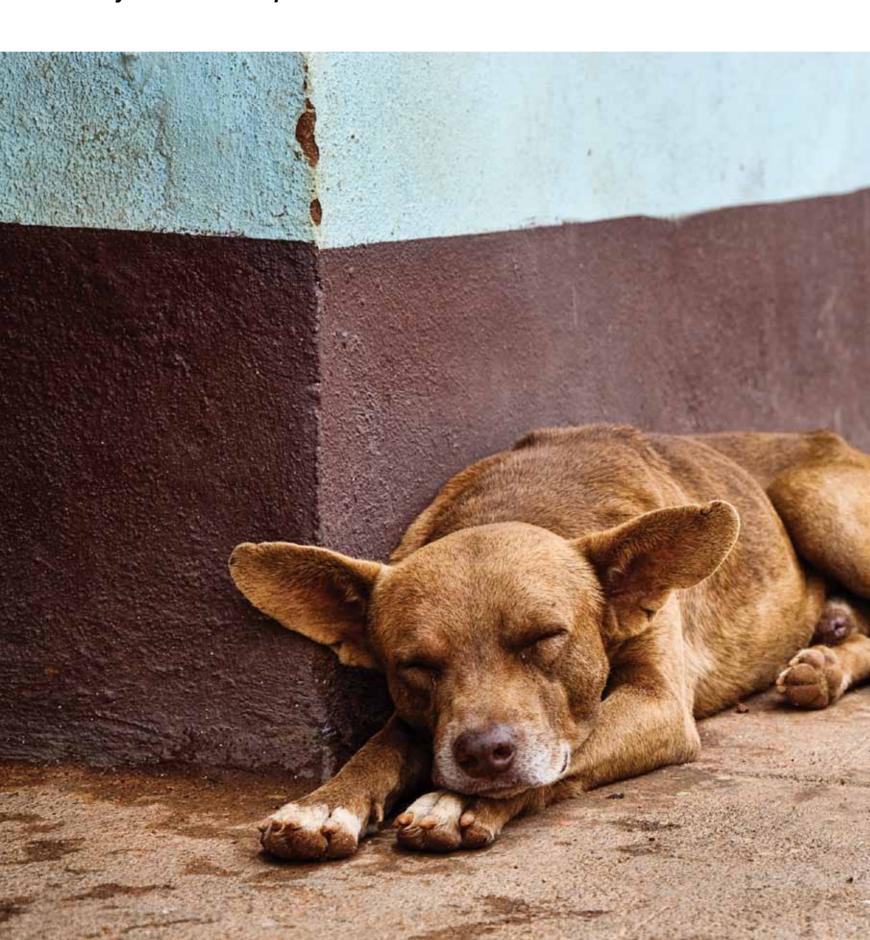




# PHOTOARTIST international

### JULIAN KILSBY

"Estaba fotografiando la vieja y destartalada arquitectura, los viejos y destartalados coches americanos y los viejos y destartalados hombres fumando puros, y de pronto pensé '¿Por qué no fotografiar algunos viejos y destartalados perros?"







SH: Otro gran fotógrafo que presentaremos muy pronto ha reconocido ser un gran admirador de tu estilo e incluso te tiene como referente. ¿Te has planteado alguna vez el presentar tu trabajo a NATIONAL GEOGRAPHIC o al concurso WORLD PRESS PHOTO? No creo que sea descabellado el que nos parezca que tu fotografía está más que a la altura...

JK: ¡No creo que me vaya el rollo standard de **National Geographic**! Y adivino que siempre pienso que lo puedo hacer mejor y nunca me siento lo bastante bueno como para presentarme a concursos de Fotografía... ¡Aunque probablemente debería!

SH: ¿Y qué nos dices sobre las exposiciones? ¿Has expuesto tu trabajo muchas veces en el Reino Unido? ¿Lo harías más a menudo y no sólo en en este país sino donde fuera en el extranjero si se presentase la ocasión?

**JK:** Nunca siento que tenga el tiempo de organizar exposiciones. ¡Sé que debería y me qustaría!

SH: ¿Has publicado tus fotos en libros impresos, posters o calendarios? (No me importaría tener algunas de tus imágenes decorando las paredes de mi casa!)

JK: Como he comentado antes, tengo el libro "Cuba Wooga" y tengo también una gran sección en el libro "Goliath's Latex Fashion Photograhy". Esto es algo que necesito hacer más, así que estaré montando más libros muy pronto, y más adelante este año, voy a comenzar a vender láminas impresas y otros artículos desde mi website.

SH: ¿Qué es lo que todavía tienes que capturar con tu cámara antes de que mueras?

**JK:** Hay tantas cosas, gente y lugares que quiero fotografiar, pero lo que ocupa el puesto número 1 en mi lista son los osos polares en su habitat, y creo que eso va a ser posible finalmente el próximo año.

SH: ¿Qué equipo usas para conseguir esas imágenes tan espectaculares? ¡La iluminación que usas en estudio es tan bonita! También nos gustaría saber qué programas digitales y qué filtros usas normalmente (no te preocupes, no intentaremos copiarte).

JK: Creo que muchos fotógrafos se obsesionan demasiado con el equipo que usan. Es más importante entender cómo usar tus herramientas que las herramientas que usas. Conozco algunos fotógrafos increíbles que apenas tienen equipo y realizan el trabajo más alucinante. ¡Y conozco otros que tienen montones de equipos de última generación y su fotografía no es más que mierda sin talento! Así que rara vez menciono qué equipo uso pero ya que preguntas y en caso de que esto interese a alguien: Para moda uso una HASSELBLAD de medio formato y focos de luz BOWENS con varios modificadores. Nunca uso la luz natural ya que prefiero crear siempre mi propia iluminación. Para la fotografía de viajes, uso CANON y mucho flash, aunque obviamente dependo más de la luz natural cuando trabajo en este campo. Para el proceso de edición uso los programas LIGHTROOM y PHOTOSHOP con unos cuantos plug-ins como NIK COLOR EFEX, ALIEN SKIN BOKEH y PHOTOMATIX **PRO** para algún trabajo sutil de *HDR*.

SH: No hemos visto muchas imágenes en blanco y negro en tu *portfolio*. ¿Quizás no te atrae tanto como el color?

JK: Atravieso mis fases. Solía hacer mucho blanco y negro pero un día comencé a disfrutar más el color. En algún momento me aburriré de él y comenzaré de nuevo con el blanco y negro. Creo que muchos de los temas que he estado fotografiando recientemente se perciben mejor en color. De hecho iba a sacar algunas fotos en blanco y negro en Iceland el año pasado, pero al parecer casi toda la gente lo hacía, así que preferí seguir con el color.

SH: Quiénes son tus referentes, ya sean más o menos famosos los fotógrafos que admiras.

JK: Esa es una pregunta realmente difícil de responder. Hay tantos fotógrafos maravillosos cuyo trabajo me ha impactado a tantos niveles...Algunos de los fotógrafos especializados en moda que he admirado o me han inspirado durante años son GUY BOURDIN, DAVID LA-CAHPELLE, DAVID BAILEY, NICK KNIGHT, MIKA NINAGAWA (¡le puse a mi perra su nombre!), CHAD MICHAL WARD, JEFFERY SCOTT, NEIL SNAPE, CORWIN PRESCOTT y tantos y tantos otros. Las fotografías de ciudades fantasma y lugares abandonados de BERTHOLD STEINHILBER y TROY PAIVA son simplemente fantásticas. Y siempre me conmociona la fotografía de naturaleza de STEVE BLOOM.

SH: ¿Tienes algún proyecto importante planeado ahora mismo?

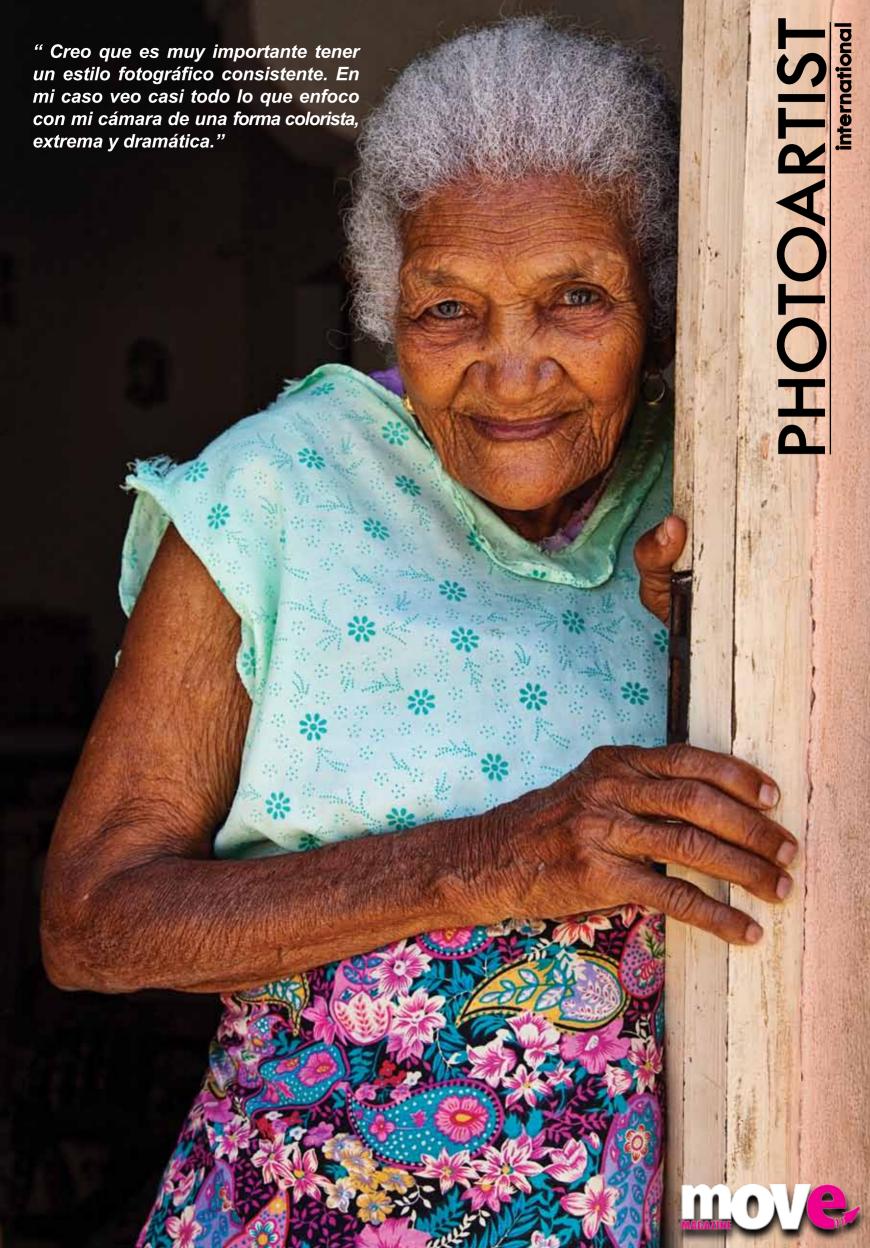
**JK:** Mi viaje a Namíbia. Realmente estoy deseando estar allí y fotografiar algunas de esas ciudades abandonadas con minas de diamantes y también pasar un tiempo con la gente Himba.

SH: ¿Dónde te ves cómo fotógrafo dentro de 10 años? ¿Tienes alguna meta máxima?

JK: ¡Ya veo imposible pensar más allá de unos meses por delante! No tengo realmente metas profesionales a largo plazo, sencillamente no puedo meterme en ese modo de pensar corporativo que insiste en que nos definamos con un plan de 5 o 10 años. Sólo quiero seguir haciendo lo que hago porque adoro lo que hago. Sólo seguir fotografiando a muchas más modelos con increíbles trajes y más de este precioso mundo.

SH: Buena respuesta y estúpida pregunta la nuestra. Muchísimas gracias por tu tiempo y por los preciosos instantes que has capturado para nuestros ojos con tu cámara... Y tu corazón.

**JK:** Gracias a vosotros por vuestras amables palabras, por las interesantes preguntas y por producir una revista tan genial y variada.



### PHOTOARTIST

international

INTERVIEW by Sugar Heels

SH: Hi Julian. It's amazing that a photographer of your caliber accepts to be featured in our magazine. We are happily surprised by both things, your precious work and your humility towards collaborating with everyone. Or at least that's the first impression you gave us when already in our last edition you allowed us to use all the fantastic images for *Kaori's Latex Dreams* report. Thanks again for that and for this second opportunity to show your art to the world, now a bit more extensively.

**JK:** Thank you for having me! I'm very happy to be featured, and happy to collaborate with interesting and talented people - I think I'm just a down-to-earth kind of guy, I just don't want to ever be seen as a diva.... I hate divas!

SH: Ok, thanks for the comment on our talent LOL, and that's fine, it's clear that you hate divas, but is undeniable that you own an outstanding talent. The end:) To let our readers know you a bit better... How did you start working as photographer and where did you study the profession. We guess that your knowledge on Photography must be partly the result of a long-term preparation, are we right?

JK: I've been working professionally as a photographer since 1999. My first professional work was for an interior designer, I shot work for her portfolio. And since then I've shot in a number of different photographic fields including travel photography, architecture, product, portrait and wedding, but I started specializing in fashion photography in 2009. Before going professional

I had studied photography at university, back in those days it was all about spending many long hours in the darkroom (no digital then!), in fact, I very rarely saw the daylight! Since graduating everything I've done has been self-taught, I live and breathe photography (much to my wife's despair) and I'm always researching, or experimenting with, new techniques.

SH: We find that many of your pictures remind us the typical wallpaper-screen-saver style, like that kind of images we all have downloaded sometime to make the others freak out with the screen of our computer... Have you ever studied Graphic Design maybe? It looks like you had some experience in that field.

**JK:** I'm a bit of a self-taught graphic designer too. I think it's another useful skill to have that goes hand-in-hand with photography. So much so, that I have included a lot of graphic design in the photography courses that I teach at Birmingham City University.

SH: Some curiosities about the way you work we are sure some of the admirers of your work will want you to reveal... Well, if you think this is not a top secret, of course! How do you get some of the backgrounds you use on some fashion pictures? Do you design them digitally or you just get them somewhere, like for instance image archives from the Internet? An example could be the flashy colourful lighting points and reflexes you adorn some of your fashion pictures with and which seem to be one of your landmarks.

JK: A lot of the backgrounds that I use I have shot myself. I've a huge library of background images on my computer that I've gathered together from my travels, probably more backgrounds than I'll ever use! There have been many occasions when I've been at a location and thought, "wow I'd love to do a fashion shoot here", so when that happens I just pretend there's a model there and shoot the background to use later in photoshop! But despite having so many background images in my collection, I don't always have the exact images that I might need for a particular idea and then I will buy images from Stock Photo sites. And a lot of those more digitally designed adornments such as the light and bokeh effects are often added in photoshop using brushes.

SH: Focusing now on your facet as fashion photographer... What kind of clothing do you like to photograph the most, apart from latex which is quite obvious hehe...

JK: I kind of fell into the latex thing by accident really, I didn't actually intend to specialize in shooting latex. I started shooting for Ooh La Latex a lot, and then lots of other latex designers wanted to work with me! I like shooting it mainly because I like the way it reflects light and I'm such a lighting geek! Apart from that, it's difficult to say what clothing I like to photograph, anything that is dramatic, edgy, alternative.... clothing that has a strong voice. I don't think I'll be shooting any comfortable knitwear anytime soon!!

# JULIANKILSBY





### JULIANKILSBY

SH: Give us a few names of models, fashion designers, make-up artists or even hairstylists you're dying to work with.

JK: I used to have a long list of people that I wanted to work with, and I've been lucky enough to work with nearly all of them over the last couple of years. So I'm going to disappoint you by not adding any names here in case I never get to work with them and I end up feeling like some under-achiever! Although a model I would love to photograph is the amazing JESSAMYNE from LA.

SH: To go through your portfolio is a breathtaking experience, especially when contemplating the pictures you've been taking all over the world. We have selected some very good images from your travel-portfolio but it still seems to us that we couldn't make justice, and we even fell short. Tell us where did you take your first pictures ever outside the UK. And, what was the most impressive image you took in that place, what it was?

JK: I suppose the first time I really started to think seriously about travel photography was on my first trip to Prague in the late 90's. My favourite images from that trip were from the overgrown Olšany Cemetery. I spent many hours photographing the old tombs and rusting crosses that had become fused with the trees over time. Those were all shot on really grainy B&W film and at some point I really need to scan some of those old negatives and put them on the website.

#### SH: In how many different countries have you been in to this date?

JK: Not enough! Never will be enough, I love traveling the world and experiencing different manage yourself?

cultures, meeting people and witnessing beautiful landscapes and amazing architecture. I've travelled through most of Europe, some of the USA and Japan. I really do need to photograph more of Asia. But next, I'm off to Namibia for a few weeks very soon.

SH: Always by your own, to extend your portfolio or working for any client?

**JK:** My trips are not usually commissioned, unfortunately! Some all-expenses paid trips would be very nice! So they are mostly for my personal portfolio work and I also sell to Stock Photo agencies.

SH: Are these trips normally planned in advance or you improvise too, going more in an adventurous way?

**JK:** They are always planned in advance, it's always better to do plenty of research in order to make the most of your time in another place so you can get the best shots possible. However, I'm also open to improvising and exploring if I think it will result in some good pictures. And it's when you get off the beaten track that you usually get the most interesting shots.

SH: We love your pictures of Cuba, where we see all these people in old ramshackle houses, surrounded by poverty yet still able and willing to savour life... Did they collaborate always with you when you asked them for a pose or wanted to capture them in some daily situations? I guess it doesn't happen everyday that a professional photographer comes to their neighbourhood wanting to immortalize them, and maybe most of them don't even speak English... Do you speak Spanish maybe? How did you manage yourself?

JK: Cuba is one of the most amazing places that I've been to and I would love to go back there as soon as I can. There are just photo opportunities everywhere you look! And the people are so very friendly. Everyone I pointed my camera at was happy to have their photo taken, and I often tried to give them something for their trouble - I found soap and shampoo to be a popular currency! My Spanish is very bad. but waving a camera around with a silly look on my face seems to cross the language barriers quite effectively! I think it would be very condescending of me to say that despite the poverty they are happy, but they do make the most of what they have. There are certainly many lessons that, we in the greedy capitalist world, can learn from people in countries such as Cuba. And it's very refreshing to walk around knowing that you won't see row upon row of soul-less corporate chains such as Starbucks, Mcdonalds etc.

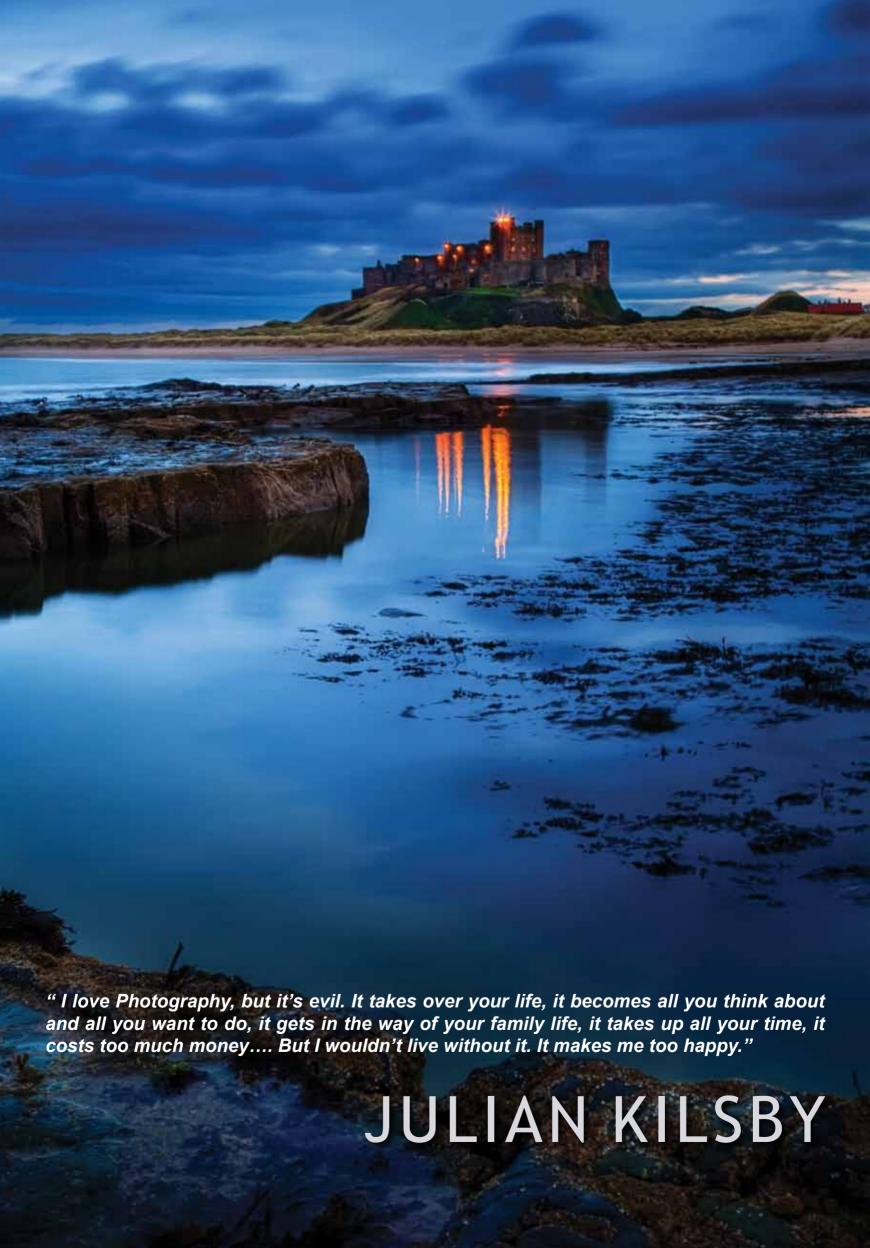
SH: You are kind of fascinated with dogs, especially those wandering the streets of poor depressed villages... What do you see in them? Why do you find them so interesting?

JK: I just love dogs - they are infinitely more trustworthy, unassuming and more loyal than any people I've met. I've had dogs all my life, and I've always seen them as my best friends, I'm happiest when in canine company... So I also love photographing dogs. I undertook a little project when in Cuba photographing the street dogs. It made a bit of a change from photographing the crumbling old architecture, crumbling old American cars, crumbling old men smoking fat cigars - why not photograph some crumbling old dogs! I self-published a book of Cuban dogs called "Cuba Wooga".









### PHOTOARTIST

international

charm on nearly anything that surrounds you. Is it difficult for you to go on the street and for once not to stop to take "the pic of the day"? Do you have that "problem" some other photo-freaks have, not being able to go out without your camera? Taking pictures and searching for new captures can be also an addiction. Have I said any silly thing now?

JK: I think you can find photographic potential in almost anything and everywhere, so it certainly is an addiction that can take over your life. I used to carry a compact camera with me all the time in normal day-to-day life just in case I saw a great shot. But as the professional work started to take up a lot more of my time I realized I wasn't really doing much with those day-to-day shots so I stopped carrying a camera, unless of course I knew I was going somewhere particularly interesting. But now I have an iPhone and the Hipstatmatic app it's got me fired up to start taking those everyday shots again.

SH: You're currently offering the chance to learn some of your technical tricks through some workshops. Do you teach exclusively a certain type of photography, for instance just fashion instead of travel or both of them together? We guess that although similar techniques, these are two very different types of photography so both subjects must need many hours of teaching, are we right?

SH: We realize that you see beauty and JK: My one-to-one workshops are centered around fashion photography, and are nearly always to do with lighting in the studio or on location. Most photographers want to learn more about lighting and it always surprises me how few actually really understand how to control and modify light. And I've been teaching photography for the last 12 years, I also run 2 university courses at Birmingham City University that cover all aspects of professional photography including travel, product, music and documentary photography etc.

> SH: How long do your workshops take? Have you got a good feedback until now?

> **JK:** These are usually one-day workshops in my Birmingham studio although people sometimes book 2 or 3 workshops so we can explore things in greater depth. I prefer doing one-toone workshops as that way I can cater the tuition to the exact needs of the individual. I've so far had really good feedback from them, and it seems that I've opened a few people's eyes to some things that they hadn't previously considered. I try to maintain a down-to-earth No-Bullshit approach and if people want to book workshops then they just have to email me and we book a date that suits us both.

> SH: Have you ever considered submitting your work to National Geographic or to the **World Press Photo contest?**

> JK: I don't think I'm up to National Geographic standard! And I guess I always think I can

do better and never feel good enough to enter Photo contests! Although I probably should!

SH: And what's about exhibitions? Have you exposed your work many times in UK? Would you do it more often and not just over here but also abroad if you were invited to do it so?

JK: I never feel I have the time to arrange exhibitions. I know I should, and I would like to!

SH: Have you had some of your photos printed on books, posters or calendars? If not, have you considered this idea? (I really want some of your pictures decorating the walls of my home LOL!)

JK: Well, as I mentioned before, there's the "Cuba Wooga" book and I have large section in "Goliath's Latex Fashion Photography" book. This is something I need to do more of, and I will be putting together more books very soon, and later this year I'm going to start selling prints etc from my website.

SH: What's that what you yet have to capture with your camera before you die?

JK: There are so many things, people and places that I want to photograph, but Number 1 on my list is to photograph polar bears in the wild, and I think that's going to finally happen next year.





### **PHOTOARTIST**

international

SH: What type of equipment do you use for taking your pictures? The lighting is just so beautiful! And we'd also like to know what digital programs and filters do you commonly use (don't worry, we won't even try to imitate you).

JK: I think too many photographers get rather too obsessed with what equipment they use, it's more about understanding how to use your tools rather than what tools you use. I know some amazing photographers who have hardly any equipment and shoot the most mind-blowing work. And I know others who have a ton of top-of-the-range kit and their photography is just talentless shit!! So I rarely list the equipment I use but as you ask and in case it interests anyone for fashion I shoot HASSELBLAD medium format and BOWENS lights with a variety of modifiers. I never shoot with natural light, always preferring to create my own lighting. For travel photography, I shoot CANON and a lot of off-camera flash, although obviously I do use a lot more natural light when working in this field. And for post processing I use LIGHTROOM and PHOTOSHOP with a few plug-ins such as NIK COLOR EFEX, ALIEN SKIN BOKEH and PHOTO-MATIX PRO for some subtle HDR work.

SH: We haven't seen many b&w ima-

ges in your portfolio. Don't you like it so much as you do like the colour maybe?

JK: I go through phases! I used to shoot a lot of B&W, but then I started enjoying colour work more. I'll get bored of that sometime and start doing more B&W again! I think a lot of the subjects I've been shooting recently just feel better in colour. I was actually going to do some B&W in Iceland last year, but then most people seem to photograph Iceland that way – so I kept it in colour.

SH: What are your referents, more or less famous photographers you admire.

JK: That's a really difficult question to answer. There are so many amazing photographers who's work has impacted on me on so many levels. Some of the fashion photographers that I admire, or have inspired me, over the years are GUY BOURDIN, DAVID LACHAPELLE, DAVID BAILEY, NICK KNIGHT, MIKA NINAGAWA (Inamed my dog after her!), CHAD MICHAL WARD, JEFFERY SCOTT, NEIL SNAPE, CORWIN PRESCOTT and many, many more. The photographs of ghost towns and abandoned places by BERTHOLD STEINHILBER and TROY PAIVA are simply amazing. And I always love the wildlife photography of STEVE BLOOM.

SH: Any important project planned right now?

**JK:** My trip to Namibia. I'm really looking forward to be there shooting, especially some of the abandoned diamond mining towns, and also spending some time with the Himba people.

SH: Where do you see yourself as photographer in 10 years? Do you have any maximum target?

JK: I actually find it impossible to think more than a few months ahead! I have no real long-term professional targets, I just can't get into that corporate mind-set that insists we define ourselves by some 5 or 10 year plan! I just want to keep doing what I do, because I love doing what I do. Just carry on photographing lots more models in amazing outfits, and to photograph more of this beautiful world.

SH: That was a good answer and ours was such a stupid question. Thanks very much for your time and for the beautiful instants you have captured for our eyes with your camera... And your heart.

**JK:** Thank you so much for all your kind words, interesting questions and for producing such a great and varied magazine.



Rockabilly FETISCH Lin Up Kitsch Empire 57月6日本 1381101 CHEPL BY

ALI OUTF & ACCESS YOU ( DREAN





Call: (0049)178-3524975

www.nakedshameclothing.de If nakedshameclothing



# tattooed ppl

AROUND THE WORLD

# Sandy P. Peng

"¿Qué hago en mi día a día? Comer, beber, trabajar, reír, hacer planes y por supuesto y por encima de todo, ¡ser feliz! ¡Soy sólo UNA CHICA SEXY!"





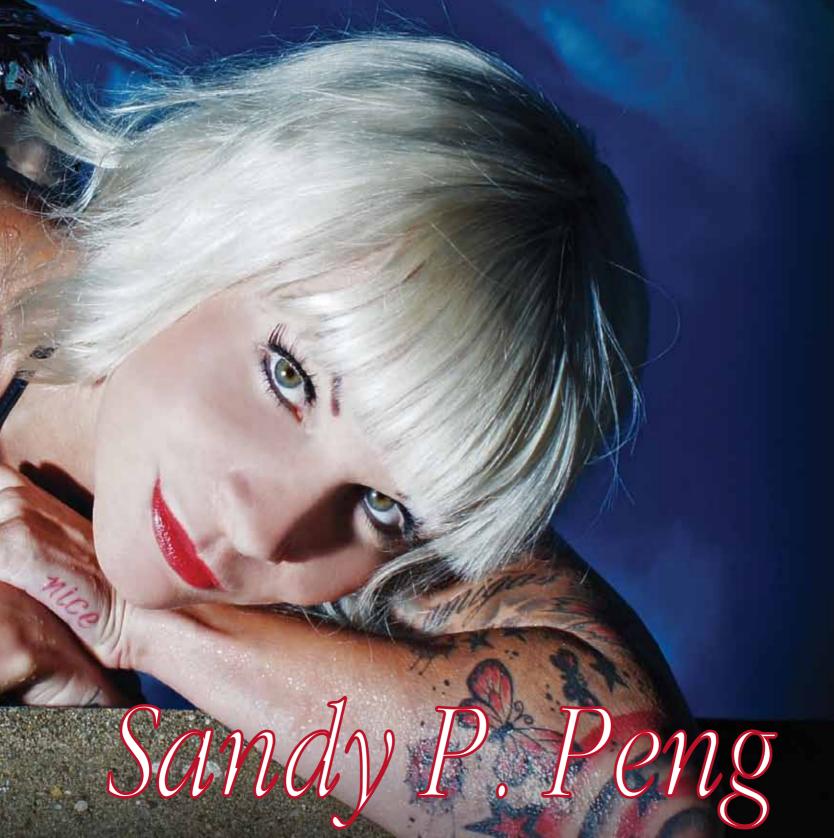


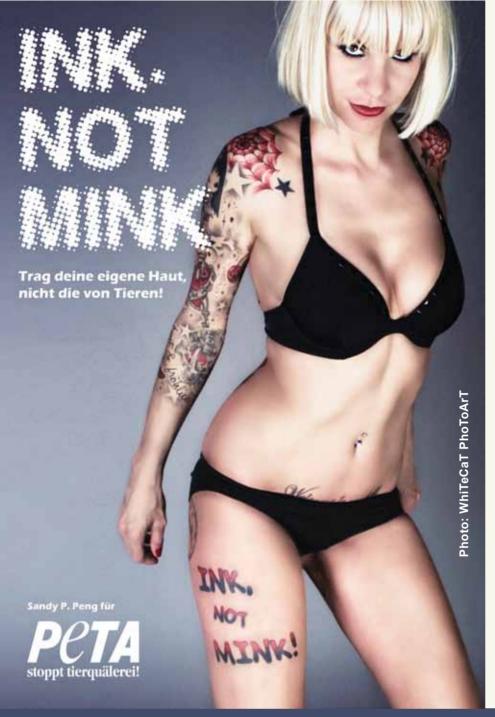
En general, sus tatuajes sugieren frescura y dulzura, ya sigan una línea de Old o New School, y muchos de ellos representan animales. Ellos son el gran amor de su vida. Si bien se ha dejado tatuar muchas veces por puro capricho, algunos dibujos tienen un significado más profundo, como la frase "Ink, Not Mink!" (Tinta, No Visón!") en su muslo derecho gracias al cual captó la atención de la organización PETA que ha contado con ella para una de sus acciones reivindicativas en contra del uso de pieles de animales en la moda y la cual le llevó a pasearse ligera de ropa pero eso sí, por una buena causa, por las calles de varias ciudades en el mundo. Era la primera vez que dicha organización contaba con un personaje digamos que fuera del círculo de celebridades en el que normalmente han basado sus anteriores campañas. Ahora según nos comunica la propia Sandy, volverán a contar con ella de nuevo para una nueva campaña. ¡Has hecho un buen trabajo, sin duda!

Otro de sus tatuajes favoritos, por el significado que entraña, es uno que dice (Las) "*Mejores amigas*". Ella y su mejor amiga Tina se tatuaron las mismas palabras respectivamente, casi como si se tratase de un juramento con sangre. Desafortunadamente, su amiga falleció seis meses más tarde y al poco tiempo Sandy decidió tatuarse en su espalda la fecha de su muerte, en homenaje a ella y para que quedase constancia visible de lo mucho que la tiene presente. También es importante para ella uno que dice "VIVE para la VIDA" (imaginamos que quiere decir "vive la vida"), que define esencialmente su personalidad positiva, optimista v siempre abierta a disfrutar el hov como si se tratase del último día, pues mañana quién sabe lo que nos depara el destino. Otros tatuajes más triviales incluyen gatitos, estrellas, mariposas... Aunque le encantan los tatuajes, reconoce que ha pasado también malos ratos en la camilla, como cuando tuvo tatuada su espalda o la parte trasera de sus muslos. Pero suponemos que todo ese dolor y sufrimiento valen la pena, sobre todo si has conseguido aparecer en decenas de revistas tanto alternativas como especializadas en tatuaje de Sudamérica, USA, Polonia, Rumanía, Alemanía, Suiza, Holanda, República Checa, Hungría, Inglaterra, Sudáfrica y por supuesto también de Austria, su tierra natal. Otro trabajo

que disfruta como una loca, es el de participar en convenciones de tatuaje por todo el mundo. Ahora mismo se muere de ganas de asistir a la siguiente.

En cuanto a su día a día, llena sus horas libres con paseos al aire libre, con largas horas de buena lectura, escuchando Punk-Rock y Rock & Roll o música clásica cuando le apetece algo más relajante. Tampoco descuida sus relaciones con amigos y familiares, junto a los que gusta pasar un buen rato. Como una buena vividora (en el mejor sentido de la palabra) que es, disfruta del placer sibarítico de una buena cena en un restaurante, que debe estar siempre acompañada de un buen vino. Una afición un tanto curiosa que tiene es la de coleccionar patitos de goma y por supuesto le chiflan los zapatos y salir de compras. Divertida con un puntito picante, creativa con su trabajo, comprometida con la Naturaleza, buena amiga de sus amigos...Sandy merecía sin duda un espacio en nuestra revista, y nos alegramos sin duda de habérselo dado. Suerte con todos tus proyectos y sigue viviéndo la vida intensamente. ¡Much@s deberían tenerte como ejemplo!





Although we usually dedicate this section to people with an interesting life to share with others but out of the professional tattoo world or the modelling scene yet with the common factor of being all of them tattooed, we have had to make an exception with the girl we have the pleasure to introduce you here and in this edition. She didn't really fit either in our cover since we normally go for a very concret profile nor in our new section "Starlet" which is dedicated to amateur models or those whose career is still emerging, and this is not the case of our protagonist who's been working as an alternative model for guite a long time and who has more than a proven experience. But the thing we've found more attractive (and we guess other people maybe think the same), is not so much her modelling facet but the interesting universe she has created around her, using her image for causes much more relevant than appearing on pictures just for pure vanity.

**SANDY P. PENG** started her career a few years ago, and in principle she did it very much just for fun and of course, to feel also a little bit the center of attention (something that is not always bad either). After having worked with some renowned alternative photographers, she has filled her portfolio with some good images that have already gone around the world. But her steps on this scene would take soon a much more constructive direction, aimed to the activism for the defense of the animal rights, winning respect and admiration from a huge legion of fans, thanks to her jauntiness and friendly character.

As you can obviously appreciate on the pictures illustrating these pages, Sandy loves tattoos and for that reason she wears a good collection on her skin. She got the first one by tattooing herself when she was 15, although the experience resulted quite disastrous (ouch, and surely painful too!). Things got more serious once she was 20, when she got her upper arm tattooed by that time already by expert and professional hands. She opted for a tribal drawing, very in fashion by then, although she doesn't like it anymore since it doesn't match well with the rest of the tattoos she wears today, more in a Comic style... Let us guess Sandy. Not just the tattooists but also the laser clinics specialized in removing tattoos are going to make a good business with you hehe. Specially because if as you say, you're afraid of running out of skin which hasn't been totally inked, you'll have to do something once you're covered from your head to your

Text by Sugar Heels

## Sandy P. Peng

In general, her tattoos are sassy and sweet, with both an Old and New School inspiration and representing most of them animals. They are the greatest love of her life. Although many of them have been the result of a whim, some others have a deeper meaning, like the phrase "Ink, Not Mink!" on her right thigh that catched the attention of the organization PETA which counted on her as the spokemodel for one of their claiming actions on the streets of several cities around the world. If was the first time that the organization contracted someone who was not from the celebrity circle they had focuse their last campaigns on. She tells us that they will soon count on her for a new campaign. You've done a good job, no doubt!

Another of her fav tattoos, specially due to its emotional meaning, says "Mejores Amigas" (Best Friends). She and her best friend Tina decided to have the same tattoo as a ritual or almost as if they had sworn a blood oath. Unfortunately, her friend died six months later and nearly right after that, Sandy decided to have the date of her death tattooed on her back, as a homage to her and to make visible by everyone how much she has her in mind. It's also very important to her another one which says

"VIVE para la VIDA" (in English something like "LIVE for LIFE") which essentially defines her positive attitude towards life always willing to enjoy every day as it was the last one, because who knows what fate will bring us tomorrow. Other more trivial tattoos include kitties (she loves them), little stars, butterflies... But although she loves tattoos she also admits to have spent some bad moments on the couch, like when she had her back or her inner thighs tattooed.

However, we guess that all that pain and suffering must be worthy when you have achieved appearing in tens of alternative and tattoorelated magazines from South-America, USA, Poland, Romania, Germany, Switzerland, Holland, Czech Republic, Hungary, England, South-Africa and of course also from Austria, her homeland.

Another job she truly enjoys doing is participating in tattoo conventions all over the world. She's in fact waiting desperately for the next time she's called up to join the next event.

As for her daily life, she loves spending her spare time having open-air walks, long hours

of good reading, listening to Punk-Rock and Rock & Roll or even classic music when she feels more like relaxing. Another thing she would never do is to neglect her relationship with friends and family, whom she always likes to spend a good time with. As the bon viveur she is, she also enjoys the sybarite pleasure of a tasty supper at a quality restaurant, which will be of course accompanied by a good wine.

A certainly curious hobby she has is to collect rubber ducks and of course she's crazy for shoes and shopping. Fun with a racy touch, creative in her work, compromised with Nature, friend of her friends... There's no doubt, Sandy deserved this space in our magazine and we feel glad for having given it to her. Good luck with all your projects and keep living life intensely. Many people should have you as an example!

www.sandyppeng.com







MOVE Magazine Spain busca continuamente gente tatuada para su sección TATTOOED PPL. Si crees que te gustaría aparecer en una revista y compartir tus tatuajes con el mundo, jésta es tu oportunidad! Básicamente requerimos personas que tengan un trasfondo interesante, algo en sus vidas que merezca la pena contar y compartir con otros. No nos importa a qué te dediques, lo que buscamos son personas con una historia de la que podamos sacar jugo y que sea merecedora de un artículo. A priori nos da igual si trabajas en una charcutería. una boutique de moda o en una enfermería. Tampoco nos importa tu raza, edad o posición social. La condición indispensable para aparecer en esta sección, eso sí, es la de estar tatuad@.

NO buscamos modelos ni tampoco tatuadores/as. Para modelos (con tatuajes o no), tenemos ya 3 secciones: Atomic Pin Up / Fetish Doll / Alt Model (nuestra sección principal dedicada a modelos femeninas cambia su nombre dependiendo de la clasificación/estilo de las mismas). Starlet (dedicada a modelos amateurs o con una carrera emergente pero aún no consolidada) y Male Beauty (dedicada como su nombré indica a bellezas masculinas que pueden ser modelos tanto profesionales como amateur). Así que ya lo sabes. Si estás interesad@ en aparecer en esta sección, sólo tienes que enviarnos un correo electrónico a movecontact@gmail.com usando como título las palabras "TATTOOED PPL Submission" y adjuntando al menos un par de fotos donde podamos ver bien tus tatuajes, una biografía tuya, donde nos cuentes quién eres, a qué te dedicas, cuáles son tus aficiones, qué música te gusta v cosas por el estilo, v los enlaces en donde podamos ver/leer más sobre ti. Estos enlaces pueden llegar a ser publicados más tarde junto al artículo, previo consentimiento tuyo, eso sí. Si eres seleccionad@, necesitaremos por supuesto unas cuantas fotografías de calidad media/alta para ilustrar tu reportaje, así que si no dispones de imágenes con una mínima calidad, abstente de escribirnos. JAMÁS publicaremos fotos en baja resolución, pixeladas o con una calidad pésima que más que enriquecer las páginas visualmente, las empobrezca o degrade. El Photoshop hace milagros pero también tiene sus límites. Recuerda también que somos nosotros como editores quienes decidimos qué material publicamos y cuántas páginas tendrá tu reportaje. Ahora si todo esto está claro, vamos...

#### ¡Te esperamos!

\* En cuanto a los artistas del tatuaje, fabricantes o distribuidores de equipamiento relacionado con el sector, etc, recordarles que disponen de espacio dentro de nuestra sección **TATTOOED PPL**. De momento estamos ofreciendo publicidad gratuita para que posibles anunciantes prueben con nosotros. Esto no compromete en absoluto a nada y nadie está obligado a continuar con nosotros pasada esta promoción. En breve anunciaremos las tarifas por los distintos formatos de publicidad que ofreceremos. Si tienes un negocio relacionado con el tatuaje, ésta es una buena ocasión de llegar a una buena parte de tu púbico potencial a trayés de nuestra revista...

**¡DE FORMA TOTALMENTE GRATUITA!** 

## TATTOOED PPL WANTED

MOVE Magazine Spain is always looking for people who wants to appear on our TATTOOED PPL section. If you think you'd like to appear in a magazine so you can share your tattoos with the world, this is your chance to do it! We basically require people with an interesting background, something in their lives which is worth to be told and shared with others. We don't mind what your profession is, people is what we're looking for, with a story worthy of an article. A priori it makes no difference to us if you work in a charcuterie, a fashion boutique or in a sickbay. Your race, age or social position aren't important either, but the indispensable condition to appear on this section is of course, to be tattooed.

WE DON'T look for tattooed models or tattooists. Models (tattooed or not) can submit to 3 available sections: Atomic Pin Up / Fetish Doll / Alt Model (our main section dedicated to female models changes its name depending on the classification/style of each model), Starlet (dedicated to amateur models or those with an emerging but yet to be established career) and Male Beauty (as the name itself indicates, dedicated to male beauties who are professional or amateur models). So, now you know it. If you're interested in being featured in this section, you just need to send us an e-mail to movecontact@gmail.com writing as a subject line the words "TATTOOED PPL Submission" and attach at least a couple of pictures where your tattoos are clearly visible, a biography telling us who you are, what do you do for a living, what hobbies

do you have, the music you like and stuff like that, and also let us know on what links can we see/read more about you. If you are selected to be featured, we will ask you then for the permission to publish these links together with the article/report about you.. We will then ask you also for a few photographs in medium/high quality to illustrate your report, so if you don't have any good photo, please, don't even think about writing to us. We will **NEVER** publish photos in low resolution, pixelated or in general poor images with a bad quality which would ruin or diminish our pages visually speaking. Photoshop can make miracles but it has its limits. Remember also that we as editors decide what pictures we publish and also how many pages your report will have. And now c'mon...

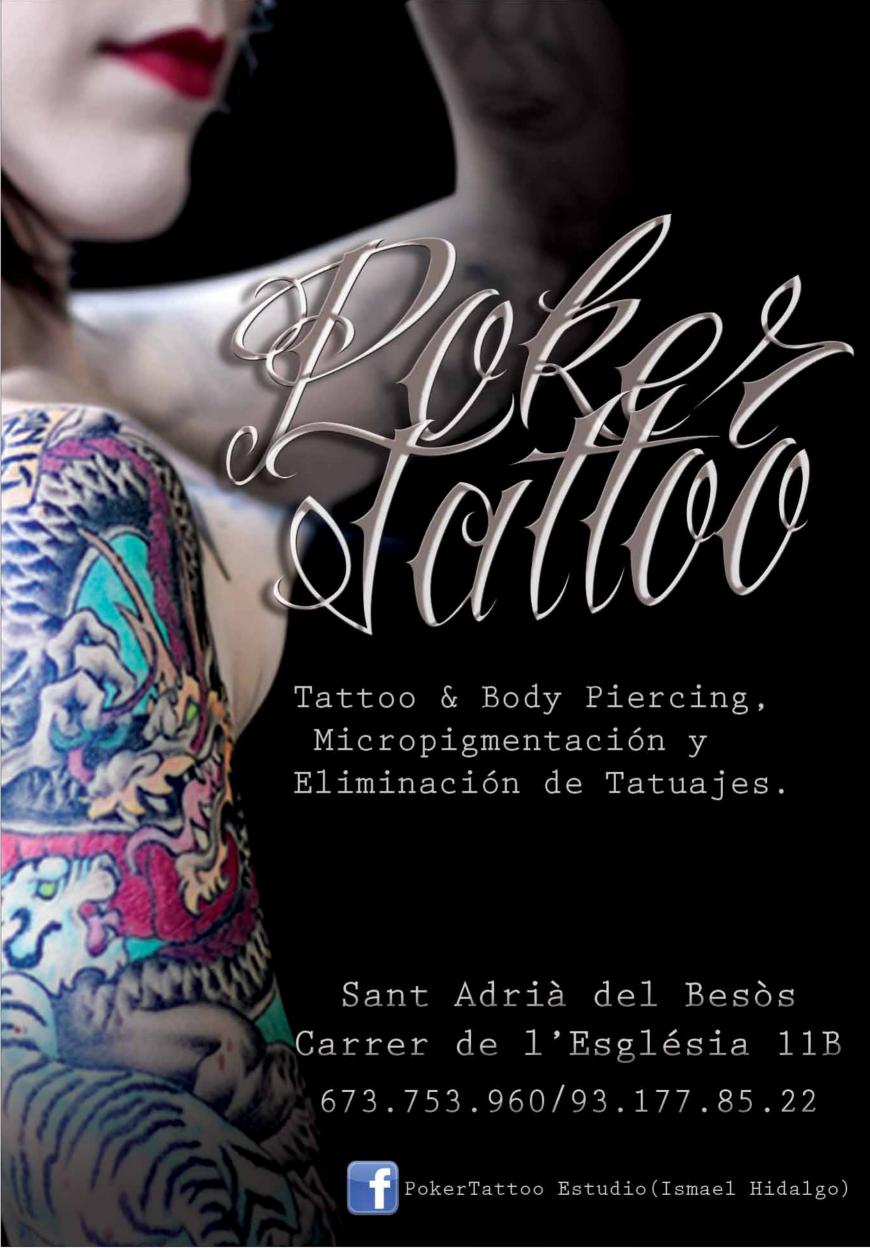
#### **WE ARE WAITING FOR YOU!!!**

\* As for tattoo artists, manufacturers or distributors of supplies related to this sector, etc, we want to remind them that they have available space in our **TATTOOED PPL** section to advertise. At the moment we are offering free publicity so possible advertisers can try how they feel working with us. This means not any obligation at all and nobody has the compromise to continue with us once this promotion expires. We will soon announce our prices for each format of publicity offered. If you have a business related to tattoo, this is a good occasion to reach a big part of possible potential customers.

**AND IT'S TOTALLY FREE!!!** 









"Soy modelo, estoy obsesionada con mi perra, tengo un culo grande y he sido bendecida con tener a mi lado a un hombre increíble y sexy."

# 

Joven, divertida, traviesa, poderosamente sensual y peligrosamente curvilínea, así es MEGAN RENEE, originaria del condado de Orange aunque ha pasado sus últimos años en Huntington Beach, California, donde podemos imaginarla paseando su impresionante cuerpo por la playa y dejando a más de uno/a listo para recibir los primeros auxilios. A sus 21 añitos es una de las modelos más populares en la red, contándose por miles los admiradores no sólo de su imponente belleza sino también de su innegable talento frente a la cámara. Posa segura de sí misma, a sabiendas de que adopte la postura que sea, su figura resulta siempre una composición perfecta, apareciendo relajada y como si tal cosa incluso cuando realiza una de sus famosas poses de contorsionista, que son ya junto a su maravilloso trasero, toda una marca en su trabajo como modelo. Nos cuenta que siempre ha sido terriblemente tímida, hasta que al cumplir los 16 se soltó completamente su preciosa melena para convertirse en una adolescente salvaje y rebelde que traía de cabeza a su mamá cada vez que se presentaba en casa con un nuevo piercing o tatuaje y oliendo a alcohol. Con el tiempo, imaginamos que está ahora orgullosa de que la mayor de sus cuatro hijos esté ganándose la vida con los tesoros genéticos heredados de ella y su marido. El caso es que hace solamente dos años y medio que comenzó su carrera como modelo a través de su amiga Jenna Bela, aunque sus cualidades le han facilitado subir como la espuma rápidamente, en un mundillo tan competitivo como siempre necesitado de auténticas promesas. Un buen día, las dos amigas se metieron en el papel de modelo y fotógrafa respectivamente, por jugar un rato, y desde entonces, Megan no ha dejado de posar eso sí, ya profesionalmente. Esas primeras instantáneas recibieron una calurosa acogida y una de ellas incluso fue usada en 13 vallas publicitarias repartidas entre Los Ángeles y el Condado de Orange que anunciaban una exposición de tatuaje. De su primera sesión fotográfica recuerda estar temblando como un flan sin imaginar que podría llegar adonde ha llegado.

# 







#### **Atomic PinUp**

# Megan Renee

#### Texto por Sugar Heels

Su primera portada fue para la revista Inland Empire Weekly. Odiaba la ropa que tuvo que llevar puesta aunque salieron muy buenas imágenes de aquella sesión. Y desde entonces y hasta hoy ha aparecido ya en 16 portadas (bueno, contando la nuestra ya son 17). Skin Art, Tattoo, Deadbeat, Bella Morte, Tattoo Society o Glam Rock son algunas de las publicaciones que han caído rendidas a los pies de esta jovencita. Posando prácticamente desnuda, a excepción de un par de calcetines deportivos, casi parece la sucesora de Traci Lords, y no es que se dedigue al porno, no, pero es evidente que su actitud frente a la cámara es del todo sexual, eso sí, derrochando al mismo tiempo una elegancia que no todas las que hacen películas pecaminosas tienen. Entre los grandes fotógrafos con los que ha trabajado destacan Danger Ninja Productions, Andy Wanderlust, Andy Hartmark, Philipe, Mannon Pictures, Alvarado, Shannon Brooke, EVOLVE Photography, Keith Selle o el que es actualmente su pareja y de quien está enamorada hasta los huesos: ISAAC MADERA

(queremos agradeceros especialmente a los dos la estupenda portada y el poster central de esta edición; ¡dos imágenes incendiarias!). Con un brillo inusual en los ojos, cuenta que comenzaron a salir después de su segunda sesión juntos y que está encantada con posar para él y pertenecer a la misma industria en la que él trabaja. Ejem, el set debe arder de puro fuego cuando estáis juntos en él, si no fuera porque sabemos que los dos sois profesionales como la copa de un pino jeje... En cuanto a diseñadores de moda, ha sido vestida por Mother of London, Kimberlicious Latex, Bubbles and Frown, Black Lotus Clothing, Rebel Spirit, Rock Steady, Exquisite Restraint, Naucler Design y tantos otros. Aunque está satisfecha con todo lo que ya ha conseguido, espera viajar más próximamente, si puede ser a Londres, Italia, Florida o Canadá v aparecer en algunos videos musicales. ¿Quizás después la veamos en la gran pantalla? Desparpajo, belleza y expresividad no le faltan.

En fin, es solo una impresión muy personal tal vez, porque lo que más nos sorprende es que al preguntarle por sus metas profesionales en el futuro (ya se sabe que la carrera de una modelo está limitada a una cierta edad), nos responde que le gustaría hacer sus pinitos como diseñadora, pero que todavía no sabe si será ropa o qué será. De lo que sí está segura es de su amor por los niños y si algo quisiera hacer con todo el amor de su alma es ser profesora de lenguaje de signos para pequeñosean sordos. Sería dice, su manera de darle algo al mundo en compensación por todo lo bueno que éste le ha dado a ella. Guau, después de saber esto todavía nos pareces más dulce Megan!

En cuanto a sus gustos más personales le encantan obviamente los tatuajes, el batido de leche y chocolate con leche y el maiz frito, pero odia la crema agria y el queso. Siempre que tiene tiempo le gusta jugar con sus dos hermanos y con su hermana a los que adora absolutamente y salir de aventura con su mejor amiga, su pequeña chihuahua Chicken que la acompaña prácticamente a todas partes. Jaja, como Paris Hilton pero más guapa, con una vida mucho más interesante. (Lo siento, no he podido evitar este comentario).







# Megan Renee

Text by Sugar Heels

Young, fun, naughty, mightily sensual and dangerously curvy, that's how **MEGAN RENEE** is. Born in Orange Country but having spent the last few years in Huntington Beach, California was con imaging bor walking lifornia, we can imagine her walking her impressive body by the sea and leaving more than one just ready to receive first aid. At her 21 she's one of the most popular models in the Internet, having thousands of admirers not just of her beauty but also her undeniable talent in front of the camera. She poses being sure of herself, knowing full well that whichever the position she adopts is, her figure will always make a perfect composition, appearing relaxed even when she makes one her famous contortionist poses, which are together with her wonderful butt a landmark of her modelling work. She tells us that she's always been terribly shy until she hit 16 and started to get down with all, becoming a wild and rebel adolescence who drove her mom crazy everytime she arrived home with a new piercing or tattoo and smelling like booze.

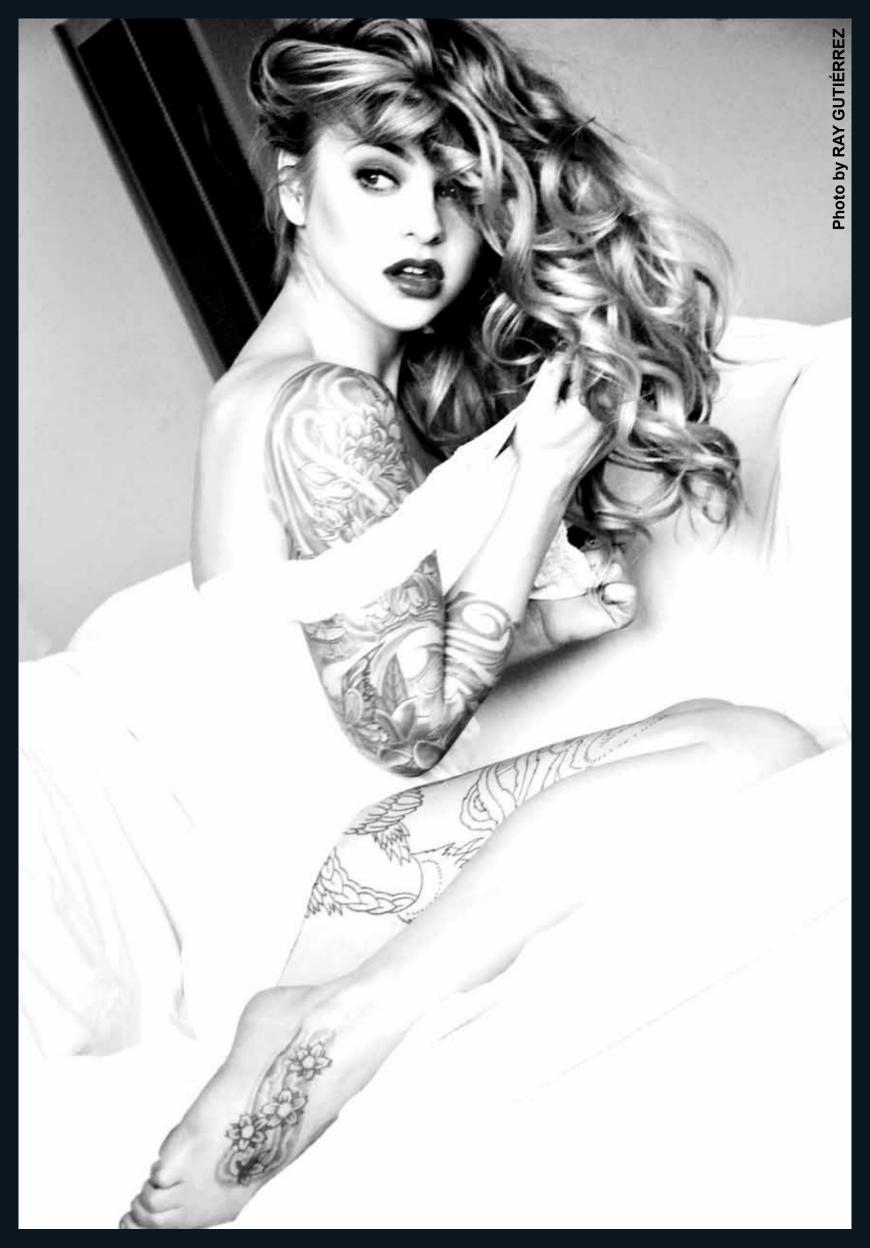
As the time has gone by though, we can imagine that her mom is now proud of how the eldest of her four children is making her living thanks of the genetic treasures Megan has got from her parents. The thing is that it's just two years and a half that she started her modelling career through her good friend Jenna Bela, although her natural qualities have made it easier for her to go rapidly sky-high, within a circle which is both very competitive and needy of authentic promises. One fine day, the two friends started playing the roles of model and photographer respectively, just as a simple game. And since then, Megan hasn't stopped posing professionally. Those first photographs received a warm

feedback and one of them was used in 13 billboards announcing a tattoo expo distributed between LA and the Orange County. She remembers now how nervous she felt at her first photoshoot, never thinking that she could make it so far.

Her first cover was for the magazine Inland Empire Weekly. She hated the clothes she had to wear although the results were pretty good. From then and to this date, she has appeared on 16 covers (well, 17 if we count ours). Skin Art, Tattoo, Deadbeat, Bella Morte, Tattoo Society or Glam Rock are some of the publications this young lady has been featured in. Posing practically naked, except for a pair of sporty socks, she almost looks like the successor of Traci Lords. Although she doesn't make porn, her attitude towards the camera oozes sexuality, no doubt, but she also shows a great elegance not all the sinner ladies making adult films have, honestly. Amongst the great photographers she's worked with we can name Danger Ninja Productions, Andy Wanderlust, Andy Hartmark, Philipe, Mannon Pictures, Alvarado, Shannon Brooke, EVOLVE Photography, Keith Selle or who's currently her boyfriend and who she confess being madly in love with, ISAAC MADERA (special thanks to both of you for this edition's fantastic cover and centerfold; what a couple of incendiary images!).

With an unusual shine in her eyes, she tells that they started hanging out after their second photoshoot together and how happy she is today everytime she poses for him and also for being in the same industry he works in. Ahem, the set must be burning when you guys are working together, if it wasn't because we know how professional you both are hehe...







## Megan Renee

Regarding fashion designers, she's been dressed by Mother of London, Kimberlicious Latex, Bubbles and Frown, Black Lotus Clothing, Rebel Spirit, Rock Steady, Exquisite Restraint, Naucler Design and so many others. Although feeling satisfied with all what she's got until now, she expects to travel more soon, if possible to London, Italy, Florida or Canada, and also to appear in some music videos. Maybe after that we'll get to see her on the silver screen?

She certainly has enough self-confidence, beauty and expressiveness to do whatever she aims. Maybe this is just a personal impression, because we can't help being surprised when after asking her for her professional targets in the future (we all know a model's career has its end at a certain age), she responds that she would like to be designing something, whatever it is, clothes or other things, future will tell. However, there's something she's really sure about, and that's her love towards kids. Growing up as the eldest has made that it comes just natural to take care of the little ones, so it's very possible that we see her working in the future as a teacher for deaf kids, for instance. Teaching them sign language would make an excellent way to give back to the world something in compensation for all what the world has given to her. Wow, this makes you now even sweeter Megan!

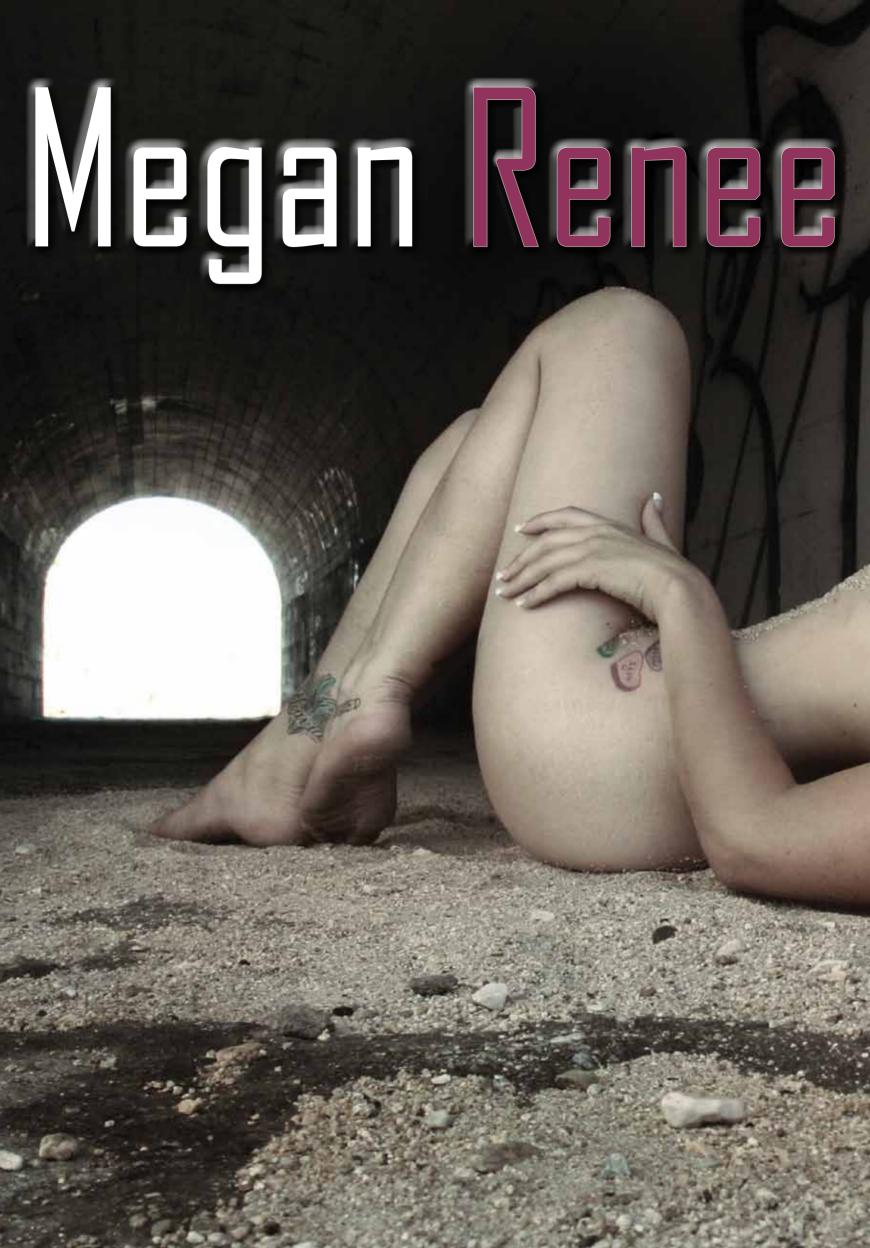
As for her personal tastes, she obviously loves tattoos, chocolate milk and corn nuts, but she totally dislikes sour cream and cheese. As long as she has the time, she loves playing with her little two brothers and sister and to hang out for new adventures with her best friend, a female chihuahua named Chicken. She usually takes her everywhere she goes to. Haha, like Paris Hilton but more beautiful and with a much more interesting life to tell. (I'm sorry, I couldn't help making this comment.)





Megan Reneen/MsMeganRenee

www.modelmayhem.com/1327606





Por Sugar Heels

Llegó el momento esperado. Si los 50 ya fueron de por sí chispeantes en muchos aspectos, los años 60 fueron poco menos que explosivos (por desgracia, eso también describe la masacre en Vietnam así como otros conflictos militares que tenían lugar en esos tiempos), con un sinfín de movimientos culturales y artísticos manifestándose en voz alta y dejando un legado de incalculable valor para la Cultura Pop. Entre esos movimientos destacaría con una fuerza especialmente arrolladora el promovido por miles de hippies que anteponían el amor a la guerra, danzando alrededor de hogueras a la orilla del mar bajo el influjo de la luna y los efectos del LSD. ¡Qué tiempos! A ellos principalmente les debemos el hecho de que a finales de la década, surgiera una corriente que defendía el no lucir ni un ápice de cosmético en el rostro, puesto que ellos abogaban claro está, por una imagen totalmente natural y salvaje que rechazaba absolutamente el más mínimo uso del maquillaje. Pero aunque algo artificial, éste era también algo demasiado versátil, divertido y atractivo en general, (sin olvidar el billonario negocio que supone, sobre todo para las grandes marcas) como para que dicha corriente durase demasiado tiempo o causase un efecto relevante entre el público femenino. Pero no vamos a enrollarnos con el tema porque si es así, no acabamos, y vamos a centrarnos en el maquillaje que es de lo que trata esta sección... Aunque no dudes que algún día le dediquemos algo más que un par de páginas a tan fructífera, ecléctica, innovadora y sensacional época.

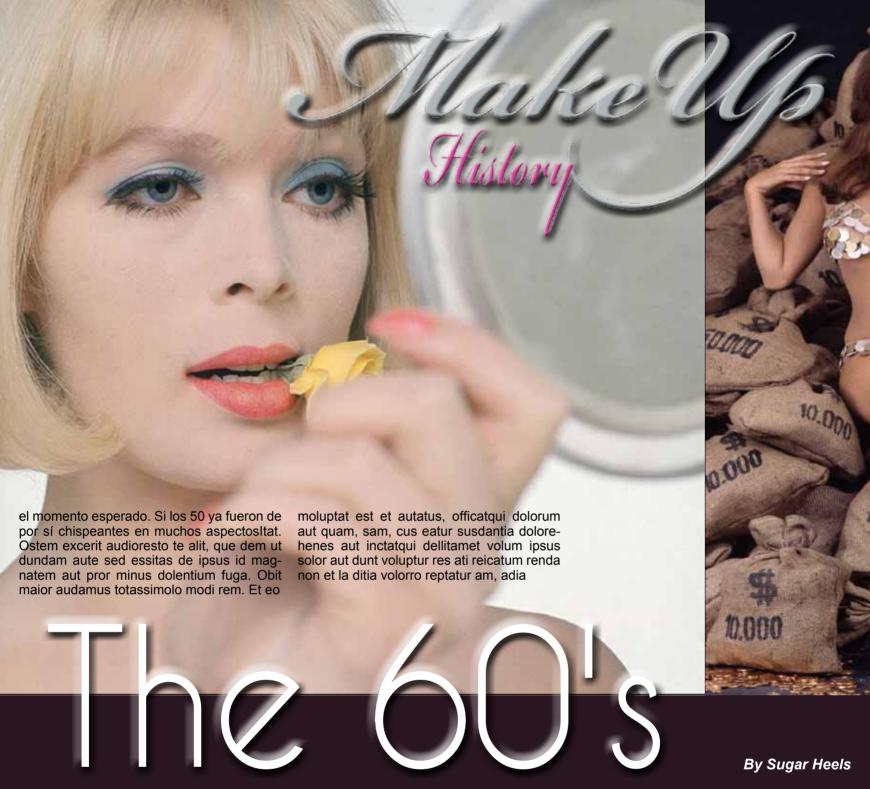
Las mujeres, que habían comenzado a soltarse cada vez más la melena en los 50, estaban ahora aún más independizadas (al menos en la mayor parte del mundo, porque en otros aún día siguen más atrasadas que en el Paleolítico), saliendo de la esfera doméstica y acudiendo a diario tanto a la universidad como a sus puestos de trabajo. Esta circunstancia puso de moda una imagen fresca y bastante natural, tanto en el maquillaje como en el tipo de peinado, que podía variar mucho dependiendo de la ocasión, aunque con frecuencia se reproducían de nuevo peinados ya vistos en los 20, como el famoso "Bob" que ya mencionamos en el capítulo correspondiente a esa década. No obstante, las melenas largas también causaban furor, sobre todo por la cantidad de aplicaciones que sugerían, pero el ritmo frenético de la mujer moderna en esos días, no permitía ya el tiempo que

requerían ciertos peinados complejos de moda en los 50, así que un peinado simple como la media melena y el flequillo al más puro estilo BETTIE PAGE solía ser un favorito para el día a día. En cuanto a maquillaje destacaban dos estilos diferenciados: Por un lado podíamos encontrar uno más natural usado generalmente durante el día, con una base siempre muy clara (siempre y cuando fueses de raza blanca, claro está, aunque hay que decir que las mujeres de color también se maquillan, ¿eh? a ellas les dedicaremos pronto también un especial) con tonos pasteles para la sombra de ojos, y tonos asalmonados, corales o rosáceos en los labios y las mejillas. Este look solían lucirlo bastante las modelos de la Revista PLAYBOY, en plena expansión durante los 60.

Por otro lado, en una loca noche de fiesta podíamos toparnos con una mujer que lucía una imagen mucho más extremada, con un maquillaje mucho más excesivo, con mucho delineador de ojos de color negro, las pestañas rizadas (o postizas) y también cargaditas de máscara y unos labios generalmente también más acentuados. No olvidemos que en esta época comenzaban a proliferar las discotecas y toda clase de locales de ocio nocturno y también se celebraban infinidad de conciertos, sobre todo de Rock & Roll, así que convenía ponerse guapa y lucir acorde con el colorido propio de esos ambientes. Lo que en cualquier caso seguía más de moda que nunca era el famoso rabillo del ojo que es sin lugar a dudas uno de los trucos de maquillaje más apreciados en toda la historia y el varniz para uñas, que solía aconjuntar con el color de los labios.

Entre las mujeres que han pasado a la historia como símbolos sexuales de los 60, destacan BRIGITTE BARDOT, RAQUEL WELCH, JANE FONDA, NICO, CATHERINE DE-NEUVE, FAYE DUNAWAY...Por citar unas cuantas. No tan explosiva pero con mucho tirón en ciertos círculos, estaba la delgaducha modelo de pasarela TWIGGY que solía pintar sus párpados con sombras negras o marrones, siguiendo la famosa forma de banana y remarcando meticulosamente sus pestañas, consiguiendo así que sus ojos contrastasen enormemente con el resto de su rostro, mucho más natural. No te pierdas el próximo capítulo, que llegan los 70 y nos vamos a la dis-co-te-ca. ¡Super-Disco-Fashion, yeah!





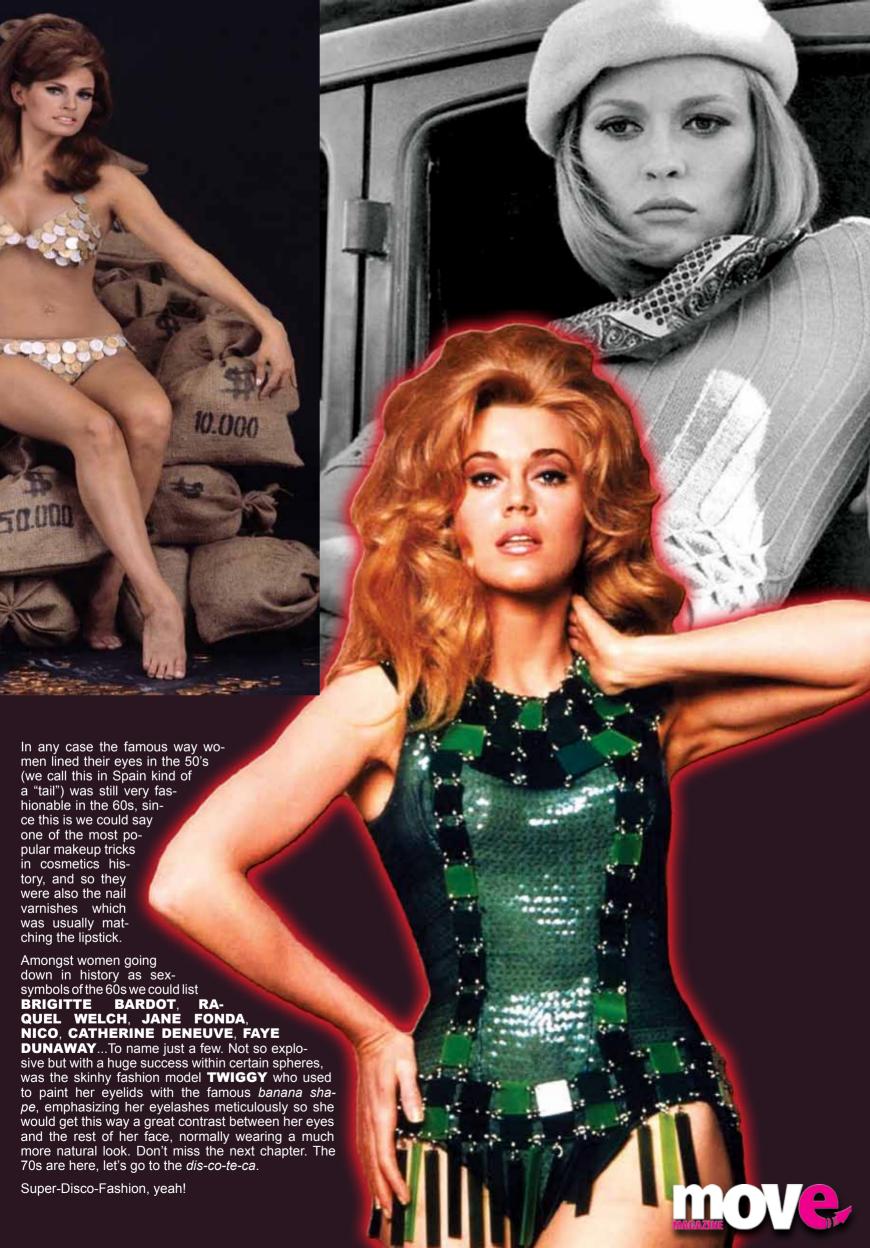
The moment you were waiting for has arrived. If the 50s were already sparkling in many aspects, the 60s weren't less explosive (sadly this also describes the massacre in Vietnam as well as other military conflicts in those times), with numerous cultural and artistic movements manifesting their ideologies aloud and leaving a legacy of incalculable value for the Pop Culture. There was amongst those movements one which would outstand with an specially resounding force and that was promoted by thousands of hippies (all over the world but above all in USA) who put love before war, dancing around bonfires on the seashore and under the influx of moon and LSD. Those were the days! To the Hippie Movement we owe mainly the fact of an emerging current by the end of the decade which advocated a complete rejection of cosmetics, since they defended of course a natural wild look (and maybe they were not so wrong after all, were they?). But although something artificial, makeup was also something too versatile, fun and attractive in general (without forgetting the billionaire business that it is, specially for the big brands) to make this current lasting too much or causing a relevant effect within the female public. However, we are not going to go on and on with the subject because if we do so, we would never finish so let's focuse on makeup since this is what this section is about...But you can be sure we will dedicate one day more than just a couple of pages to this fruitful, eclectic, innovative and sensational era.

Women, who had already let their hair down in the 50s, were now even more independent and liberated (at least this is how it was in most of the world, because in other places and even nowadays they are still more backward than in the Paleolithic), getting out of the domestic sphere and going everyday to both the University and their respective work-places. This circumstance made a fresh and natural look very

fashionable in they way they used makeup as well as their hairstyle which could change depending on the occasion although we could frequently see some styles that reproduced those seen in the 20s like the famous "Bob" we already mentioned in the chapter dedicated to that decade. But long hair was causing also enormous enthusiasm, specially due to the many different applications they suggested, even though the frentic life of women in those days, didn't really allow them all the time some of the complex hairstyles from the 50s required, so a more simple hairdo such as the "Bob" and the fringe in the purest **BETTIE PAGE**' style used to be commonly a favourite. Regarding makeup there were mainly two very distinguished styles:

On the one hand we could find a more natural look generally worn in daytime, with light or even pale foundation (as long as you were white, of course, although we mustn't forget black women also wear makeup, hu? To them we'll soon dedicate an article), pastel tones for the eye-shadows, and salmon, coral and pinkish colours for the lips and cheeks. This look was frequently worn by the models featured in **PLAYBOY Magazine**, successfully expanding during the 60s.

On the other hand, you could meet in a crazy night a woman who would wear a much more outrageous look, wearing a more excessive makeup, with a lot of black eyeliner, curled eyelashes (or even fake ones) also with a lot of *masque* and with her lips generally also much more emphasized at nighttime than in daytime. We cannot forget that many discotheques and all kind of nighty-leasure venues were opening their doors in these times and that countless concerts (most of them based on Rock & Rock) were taking place, so it was just very convenient to make oneself beautiful to match the colourful atmosphere found in such places.





www.misslovett.co







http://www.facebook.com/misslove











Por TOM MASSEY

tor de documentales y *Home*, y ha co-producido ganador de un EMMY, y en los WGA Awards televisión.

Nacido el 19 de Septiembre de 1949, se graduó en la Universidad de Georgia en 1982, en la Universidad de Florida en 1984, y en el American Film Institute en 1991. Actualmente reside y trabaja en New York. Desde 1968 y has- Mark Mori es hoy el fun-Vietnam, fue un activista la productora SINGLE político que participó en SPARK manifestaciones por todo cuyo más reciente proand **Rap**.

**Building Bombs** (nominada como Mejor Documental en los Os- Para conseguir su procial para TV Kent State, moción del film.

MARK MORI es direc- The Day the War came productor de TV con más la película The Fire This de 20 años de experiencia *Time*, nominada en 1994 que ha estado nominado al Grand Jury Prize en el a los OSCAR y ha sido Sundance Film Festival que es bien conocido por en la categoría de Docusus documentales reivin- mental para TV. También dicativos y sus series de fue nominado en 1995 para el Current Events Award. Además ha sido el director y el productor ejecutivo del documental Wayne Williams and the Atlanta Child Murders. basado en la investigación sobre el caso y que emitió Court TV.

ta el fin de la guerra en dador y presidente de **PICTURES** Norte-América y en una yecto es el documental operación editorial basa- BETTIE PAGE REVEALS da en propaganda anti- ALL del cual Mori es diguerra, incluída en dos rector y productor. La peperiódicos GI de carácter lícula, que está previsto clandestino: Left Face que se estrene este año 2012, está basada en la vida de la pin up **BETTIE** Las películas más des- PAGE y ha sido autorizatacables de su carrera da por ella misma poco tiempo antes de morir.

car de 1990), y **Blood** pósito, el director se ha Ties: The Life and Work valido de una inteligente of Sally Mann (nomina- estrategia, usando las redo a un Oscar como Me- des sociales en Internet jor Documental Corto en y consiguiendo movilizar 1993, del cual fue pro- con éxito a más de 100 ductor ejecutivo). Ha re- países que participan accibido también un **EMMY** tivamente tanto en la propor el documental espe- ducción como en la pro-







"I'm out there trying to change the world. And I've seen filmmaking as a way to reach people!"

by TOM MASSEY

MARK MORI is an Academy Some of the highlights in his ca- TV documentay Wayne Williams Award nominated documentary reer include: filmmaker and EMMY Award winning TV producer for more than twenty years. He is well reknown for his cut-edge documentaries and television series. Born September 19, 1949 in Jacksonville, he graduatet at Georgia State University in 1982, at University of Florida in 1984 and at the American Film Institute in 1991. He currently lives and works in New York city. In his youth he was a political activist of the anti-war movement from 1968 until the end of the war in Vietnam, participating in several demonstrations across the USA and in a publishing operation which printed a great deal of anti-war literature, including 2 underground GI newspapers: Left Face and Rap.

Building Bombs, nominee for an Academy Award as Best Docu- Founder and president of SINGLE **Time.** a film he co-produced that it was nominee for a Grand Jury Prize at Sundance Film Festival in 1994, a Grand Jury Prize at WGA Awards for Best TV Documentary in 1995 and also nominee for a Current Events Award. He's been also the director and executive producer of the investigative

and the Atlanta Child Murders for Court TV.

mentary Feature in 1990, Blood SPARK PICTURES, his most re-Ties: The Life and Work of Sally cent project is the documentary Mann. nominee in 1993 for ano- film BETTIE PAGE REVEALS ther Academy Award as Best Do- ALL. He is the director and producumentary Short (he was the exe-cer of this movie based on famous cutive producer), Kent State, the pin up BETTIE PAGE that we Day the War Came Home, a TV expect to see released this year documentary that made him win 2012. The celebrated icon authoan EMMY Award, The Fire This rized the movie herself shortly before her death in 2008.

> To get his target, he's making use of an intelligent strategy, mobilizing fans from over 100 countries through the social networks in the Internet to get them participating actively in both the making and the promotion of the film.

### Academy Award Nominee

### Blood Ties: The Life and Work of Sally Mann



Bonus Feature:
Alec Baldwin
Interviews Director Steven Cantor

### Documental en corto dirigido por STEVENCANTORYPETER SPIRER.

El documental se centra en la controversia que rodea al libro *Immediate Family* de **SALLY MANN** que incluye fotografías de contenido no sexual de preadolescentes con más o menos ropa en situaciones cotidianas. Algunos grupos religiosos la acusaron de pornografía infantil. El documental se centra en la defensa que Mann hace de su arte.



www.youtube.com/watch?v=DUc4D8T5aeE

**Building Bombs** es un documental

producido y dirigido por MARK MORI

Una historia encubierta por el go-

bierno de USA que tardó 5 años en terminarse. Está basado en la conta-

minación ambiental y la cuestión de

V SUSAN J. ROBINSON.

Short documentary film directed by **STEVEN CANTOR** and **PETER SPI-RER**.

The documentary looks at the controversy surrounding **SALLY MANN**'s book *Immediate Family*, which contains non-sexual photographs of preadolescent children wearing more or less clothing in daily situations. Some religious groups had accused her of making child pornography. The film focuses on Mann's defense of her art.

### Premios/Awards:

**USA Film Festival** in Dallas (Special Jury Award)

1994 **Sundance Film Festival** (Grand Jury Prize Nominee)

Academy Award (OSCAR) (Nominee for Best Short Documentary)

Release Date: 1994 Running time: 30 minutes

**Building Bombs** is a documentary film produced and directed by **MARK MORI** and **SUSAN J. ROBINSON**.

A huge cover up story by the government of the USA what tooks 5 years to be terminated. It's based on environmental contamination and worker safety issues at the Savannah River Site nuclear materials processing center in the United States state of South Carolina.

### **Premios/Awards:**

Academy of Motion Picture, Arts & Sciences - 1990

(Nominee for Best Documentary Feature)

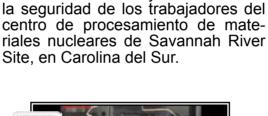
Release date: 1991

Running time: 54 minutes

BULLING BURNER MORI AND SUSAN J. ROBINSON

"FRIGHTENING, RN EFFECTIVE MUCKRAKING FILM."

— STEPHEN HOLDER, THE NEW YORK TIMES





www.youtube.com/watch?v=Z0D3Q5e3U0E

Emmy Award Winner

Kent State

The Day the War

Came Home

"leaves viewers feeling as if they were on the bloody scene."

The Hollywood Reporter

Dirigido por CHRIS TRIFFO y con MARK MORI como productor ejecutivo, este documental incluye entrevistas con estudiantes heridos, testigos visuales, guardas y familiares de estudiantes asesinados en los tiroteos que tuvieron lugar el 4 de Mayo de 1970 en el estado de Kent. El más infame día en el movimiento Anti-Guerra de Vietnam, precediendo mucho tiempo antes a lo sucedido en Columbine.



www.youtube.com/watch?v=auV-rxj9pUg

Directed by **CHRIS TRIFFO** and executive produced by **MARK MORI** featured interviews with injured students, eyewitnesses, guardsmen, and relatives of students killed at Kent State shootings on May 4, 1970.

This movie is the definitive documentary about the Kent State shootings. The most infamous day of the anti-Vietnam War movement and long before Columbine High!

### Premios/Awards:

**EMMY Award** for Outstanding Background Analysis of a Single Current Story.

Release Date: 2000 Running Time: 47 minutes





### **SEMEM**

### Por/By TOM MASSEY

Icono de culto, la propia Bettie Page rememora la verdadera historia sobre cómo su libre expresión superó la caza de brujas del gobierno, ayudando a lanzar la revolución sexual en América

de su muerte en Diciembre del 2008, nos llega el documental "BETTIE PAGE REVEALS ALL", producido y dirigido por el nominado al Oscar MARK MORI, que propone adentrarnos en la verdadera historia de la más célebre pin up, modelo fetish v de desnudos, BETTIE PAGE, cuya anciana pero todavía vivaracha voz nos va narrando la verdadera historia de su

La película expone provocativamente su demoledora joie de vivre y actitud desenfadada frente a la cámara en conflictivo contraste con los esfuerzos de la censura en los 50. Admiradores de todo el mundo ven en ella a una heroína que plantó las primeras semillas de la Revolución Sexual en América.

En medio de un torbellino de leyendas sobre su vida privada, esta modelo que fue icono underground de su tiempo, se arraigó en la Cultura Pop como todo un fenómeno, sin que ella misma tuviese conocimiento de ello. Y es que su popularidad en los 50 se ha visto increíblemente superada por la adulación más absoluta del siglo XXI. El documental, que está ahora en fase de post-producción, ha sido posible en primer lugar gracias a la autorización expresa de su protagonista, la grandiosa e inmortal Bettie Page.

Mori grabó horas y horas de entrevistas en cintas de audio desde 1996, que son el eje central de la película. En ella podremos dis-

Más o menos a los cuatro años frutar de muchos fragmentos de películas vintage y cientos de fotografías inéditas, además de entrevistas con estrellas y aspirantes al estrellato, gente VIP e incluso personas que llegaron a conocer al icono en vida. Ella misma nos cuenta la verdadera historia detrás de la Historia y lo que sucedió realmente tras su misteriosa desaparición a finales de los 50, cuando estaba en la cima de su carrera y que se prolongó durante 35 años.

> "Si no hubiese sido un personaje, alguien que pudiera hablar de una forma interesante sobre su vida, yo no hubiese contado con olla como parradora." ella como narradora.

### Mark Mori

También aparece en el documental a estrella del Burlesco famosa mundialmente, DITA VON TEE-SE, hablando sobre cómo Bettie ha inspirado su carrera, cómo el misterio que rodeaba a su desaparición ha cautivado su imagi-

"BETTIE PAGE REVEALS ALL" es la película fascinante y definitiva sobre la más famosa y notoria pin up que haya caminado jamás sobre la tierra, que millones de viejos y jóvenes admiradores han estado esperando ver durante tanto tiempo.

**III NO TE LA PIERDAS !!!** 

Cult icon, Bettie Page herself, recounts the true story of how her free expression overcame go-vernment witch-hunts to help launch America's sexual revolution.

About four years after she passed away in December 2008, we are now close to see the movie "BETTIE PAGE REVEALS ALL" produced and directed by Academy Award nominee, MARK MORI. The movie invites us going deep into the true story of the world's greatest pin-up, nude and fetish model, BETTIE PAGE, whose elderly yet still lively voice narrates the true story of her life.

The film is a provocative expose about her blasting joie de vivre and unworried attitude in front of the camera, in conflictive contrast with the censorship efforts in the 50s. Fans from all over the world see in her an heroine who planted the first seeds that sprouted the American Sexual Revolution. Amid swirling legends about her private life, this model who was an underground icon in her time, finally took hold as a big Pop Culture phenomenon (even without her knowledge). Amazingly, her popularity in the 50's has been surpassed by a total adulation in the 21st century. The documentary, currently in post-production, has been possible firstly thanks to the expressed and written permission of her protagonist, the great and immortal BETTIE PAGE.

Mori recorded endless hours of audio interviews beginning in 1996 which are the focal point and conducting thread of the movie. We will enjoy many extracts from vintage films and hundreds of unpublished photographs, as well as interviews with many international stars and starlets, VIPs and even some people who got to know well the icon in her lifetime. Bettie herself tells the true story behind the History and what really happened to her after she misteriously disappeared in the late 50s, at the top of her career and for about 35 years.

"If she wasn't a character, a personality, someone who could talk in an interesting way about her life, the movie wouldn't work with her narrating."

Mark Mori

World famous Burlesque Star **DITA VON TEESE** also appears in this documentary, talking about how the "Queen of Pin Ups" inspired her career and how the mystery surrounding Bettie's disappearance captivated her imagination.

"BETTIE PAGE REVEALS ALL" is the ultimate and fascinating movie about the most famous and notorious pin up model who ever walked on Earth that millions of old and new fans have been waiting for so long.

A MUST-SEE !!!







**BettiePageMovie** 



**Bettie Page Reveals All** 

www.bettiepagemovie.com

Suscríbete a nuestras noticias y mantente informad@ sobre todo!

Subscribe to our newsletter and keep up with our progress!





### "Su historia se parece tanto a mi vida. ¡ Me alegra ser parte de ella!"

# 10 Repuestas de MARKORI

### Entrevista por TOM MASSEY

TM: Hola Mark. Es todo un honor que nos concedas esta entrevista en exclusiva, ya que si estamos bien informados, es la primera vez que hablas con la prensa europea sobre tu nueva y extraordinaria película: "BETTIE PAGE REVEALS ALL", que según hemos leído está ya en fase de post-producción y casi terminada. ¿Eres consciente de los cientos de miles de admiradores que BETTIE PAGE tiene fuera de USA y que esperan este estreno ansiosamente? ¿Para cuándo está previsto?

MM: Sí, soy consciente de que hay muchos admiradores en todo el mundo y la película está exactamente hecha y dedicada para ellos. El estreno está previsto que suceda entre la primavera y el verano de este año. Pronto anunciaremos la fecha en la página web. Mientrastanto, aconsejamos registrarse en ella para recibir nuestras noticias y de este modo saber cuándo se proyectará la película en cada zona.

TM: Varios de tus websites contienen montones de interesante información sobre la película, los distintos pasos durante su producción, declaraciones de sus participantes, trailers...etc. Desde luego, lo estás haciendo muy bien dando a conocer la película y provocando una gran expectación alrededor de todo el mundo. ¡Se podría decir que es ya un filme de culto antes de haber llegado a la gran pantalla! Una película QUE TODOS DEBEN VER, desde los que se identifican con el fenómeno Pin Up y la escena alternativa, como los que están relacionados con el mundo del tatuaje, la fotografía o el modelaje en general...¡En todo el mundo! Pero, cuéntanos: ¿Cuál es la misión de este documental sobre BETTIE PAGE?

**MM:** Bettie tiene muchos admiradores, pero sólo unas pocas personas han llegado a oir su voz. Su vida es prácticamente desconocida, y pocos saben que vivió como una reclusa duran-

te tantos años tras abandonar su carrera como modelo. Parte de mi misión es dar a conocer a la audiencia la persona detrás del personaje. Sorprenderá el oir una voz que no parece encajar con ese rostro y ese cuerpo. Por otro lado quiero contar por qué ha atraído tanta atención, por qué sigue inspirando a las jovencitas hoy día, por que 60 años más tarde es incluso más popular ahora que la estrella de cine más grande en los 50, MARILYN MONROE. Busco responder esas preguntas e indagar más en el fenómeno que ha inspirado a varias subculturas. relacionadas con los coches, el tatuaje, el Burlesco, los diseñadores de moda, los artistas de Rockabilly y mucho más. Todo esto transportará el genio de Bettie Page a una mayor audiencia, llegando incluso a los que nunca han oído hablar de ella.

TM: ¿Estará la película presente en festivales y salas de Europa, como pueda ser en Alemania, Francia, Italia o incluso España, donde hay un incontable número de admiradores de Bettie de todas las edades, y que sigue creciendo inconmensurablemente? Y otra pregunta: ¿Has considerado que el DVD incluya subtítulos o doblaje en otros idiomas?

MM: Sí, estará presente en varios festivales en Europa, pero no puedo anunciar todavía en cuáles. Estamos discutiendo el tema con varios de ellos y espero que la película esté disponible en algunas salas, aunque esto depende de los distribuidores de cada país. En un momento dado también espero que la película tenga acceso a la TV en algunos de esos países. Respecto a los subtítulos y al doblaje en el DVD, podéis esperar encontrarlos en español así como en todos los idiomas principales, pero no sé todavía exactamente qué idiomas serán estos. Depende de la demanda.

TM: Sobra decir que estás más que ocupado, trabajando sin cesar y dando el toque final a este documental único, narrado por la propia voz de quien ha sido un icono para cada generación desde los 50, aunque este proyecto es algo también muy personal. ¿Cómo te sientes cerrando un importante capítulo con alguien a quien has acompañado durante los últimos 16 años? ¿Supondrá esto una cierta liberación también para ti?

MM: Estás en lo cierto, estoy trabajando muy duro en esto ahora mismo. En 1996 grabé una cinta de audio de larga duración, entrevistando a Bettie sobre todo lo que podía ocurrírseme acerca de ella y su vida. Entonces surgió la amistad y tres años más tarde, cuando se hizo público que había estado en un hospital psiquiátrico, lo cual ella no había desvelado nunca a nadie, volví a entrevistarla de nuevo. Ella hizo declaraciones muy francas al respecto que están incluídas en el filme. En ese momento tuve que dejar el proyecto aparcado por unos años por asuntos personales, hasta que hace 4 lo retomé, regresando a la América de los 50, desde un punto de vista particular sobre lo que estaba pasando por aquel entonces. Cuanto más tiempo le dedico a la película, mejor entiendo a Bettie y más veo qué es lo que fascina a la gente y a mí mismo sobre ella. Me enamoré de su persona, porque era tan increíble, inusual y tan modesta. Me siento muy satisfecho de mostrar esta película al mundo y lo mejor de todo, voy a sentirme muy feliz por los admiradores de Bettie, que van a conocer su historia a través de su propia voz!

TM: Después de tantas tomas, castings y entrevistas, montones de viejas fotografías, películas y archivos, procesos de investigación y selección de material, incontables llamadas de teléfono, faxes, correos electrónicos, redes de contactos en Internet, reuniones y eventos para recaudar fondos... Todo esto financiado por tí. ¿Qué le dirías a Bettie si aún estuviese viva? Y, ¿cómo crees que respondería ella a la película?



MM: Cuando la ví en el hospital una semana antes de morir, le dije: "Bettie, te quiero". Ahora diría: "Espero que te guste la película". Y creo que su respuesta sería la misma de siempre: "Por qué sigues montando este revuelo sobre mí?" El hecho es que ella se lo tomó todo siempre como una diversión y nada serio. Eso es lo que se desprende de sus fotografías y lo que las hace fantásticas. Ahora, tras ver la película, creo que diría que sigue sin entender por qué la gente se interesa por ella.

TM: Has entrevistado a muchas estrellas y aspirantes al estrellato internacionales, celebridades y gente VIP que aparecen en la película, tales como HUGH HEFNER, DITA VON TEESE, TEMPEST STORM o BERNIE DEXTER, por citar sólo algunos nombres. ¿Qué tienen estas personas en común con los admiradores de hoy del fenómeno *Pin Up* o el Burlesco o los artistas alternativos? ¿Fue complicado tener a esta gente frente a tu cámara para que colaborasen con sus declaraciones?

MM: ¡No, no lo fue! Quiero decir, que alguien como HUGH HEFNER suele ser poco accesible, pero en este caso él quiso también rendir homenaje a Bettie. Todos ellos la amaban y estaban ansiosos por colaborar. Toda esta clase de gente posee una perspectiva alternativa parecida, que Bettie también tenía aunque no se diera cuenta. Tanto si eres una pin up, una bailarina de Burlesco o una persona creativa, verás siempre a Bettie como un espíritu análogo.

TM: Sabemos que buscas distribuidores. Una vez finalices la edición, no significa que puedas tumbarte ya debajo de una palmera. El lanzamiento de "BETTIE PAGE REVEALS ALL" requiere aún de mucho esfuerzo antes de su llegada a las salas, aunque por ahora tu mayor reto es conseguir el dinero suficiente que cubra los costes de la post-producción. ¿Cuánto crees que tardarás en reunir la cantidad que te falta?

MM: ¡Cierto! Hacer la película es sólo la mitad del proceso. La otra mitad consiste en conseguir que la gente llegue a verla y eso requiere de tanto trabajo como lo es el hacerla. Estamos reuniendo 25.000 dólares a través del website para completarla y de hecho sólo faltan unos cuantos miles para eso. Nos llevará sólo unas cuantas semanas, así que esta es la última oportunidad de tener tu nombre en los créditos por una pequeña cantidad de dinero y ayudar así con la producción y la finalización de la película. Toda la información sobre los créditos de agradecimiento y otras cuestiones relacionadas están en el website.

TM: Hemos leido que la gente puede colaborar también reservando ya el DVD, comprando camisetas y posters, fotos firmadas por la propia BETTIE PAGE y la fotógrafa BUNNY YEAGER, o incluso registrándose como miembros colaboradores de la película. Los miembros oficiales reciben créditos y agradecimientos en el DVD, varios objetos, entradas para el estreno en Los Ángeles y en New York y también una invitación para un preestreno de la película y una cena de gala contigo. ¡Todo eso suena tan interesante y sin duda es un sueño para cualquier admirador de Bettie! ¿Cómo se te ocurrió la idea de conseguir fondos de este modo

**MM:** Ya sabes, hacer una película supone un proceso caro. Disponía de 20.000 fotografías diferentes de Bettie entre las que escoger, probablemente la mayor colección existente en ninguna parte. Unas 1.000 aparecen en la película y muchas de ellas tuvieron que ser editadas en Photoshop. Esto requiere mucho personal y ahí es donde está invertido el dinero. Pensé en el tema y entonces se me ocurrió recaudar fondos con el tipo de *merchandise* que los *fans* quieren adquirir.

TM: Mark, has sido nominado al OSCAR como director y productor de documentales y también ganador de un premio EMMY, en

ambos casos por películas extremadamente críticas. "BETTIE PAGE REVEALS ALL" es completamente diferente y destaca entre todos tus proyectos anteriores. Aparte de todos esos trofeos, seguro que hay algo a lo que aspiras con esta fantástica, emocional e inspiradora película dedicada a la más célebre pin up que ha pisado la Tierra jamás. ¿Cuál sería el más importante premio que puedes conseguir para tí mismo y a quién se lo dedicarías aparte de por supuesto, a Bettie Page?

MM: Bueno, no sé...La mayor recompensa sería satisfacer a los *fans* de Bettie. Y sí, por supuesto conseguir un Premio de la Academia, pero no espero eso realmente, aunque crea que "BETTIE PAGE REVEALS ALL" es la mejor película que hecho jamás. El tipo de película que la Academia querría homenajear como ha hecho con otras de mis películas. En cualquier caso, si consiguiese un premio, lo dedicaría a mi familia.

TM: Gracias Mark por concedernos un poquito de tu tiempo. Esperamos que puedas terminar la película muy pronto y que coseches muchos éxitos, aunque seguro que eso será así.

**MM:** Muchas gracias por vuestro interés. Creo que vuestra revista es fantástica y aprecio mucho que colaboréis ayudándome a promocionar mi película en Europa.







### Interview by TOM MASSEY

TM: Hello Mark. Is such a honour to have this exclusive interview with you. If we are well informed, this is the first time you ever talk to the European press about your new and extraordinary movie "BETTIE PAGE REVEALS ALL", which is now on post-production and almost finished. Are you conscious about the hundreds of thousands of BETTIE PAGE's fans out of the USA who are desperately waiting for the premiere of this film? When it's predicted to take place?

**MM:** Yes, I know there are many fans worldwide and the film is exactly made and dedicated to all of them. The release will be in spring or summer this year. We will soon announce the date on our website. Meanwhile we want to invite everyone joining our mailing list so they can receive fresh news on the film and to know when and where it will be played in their area.

TM: Several of your websites contain lots of interesting information about the movie and the different steps on its production, quotes by the participants, trailers, etc. There's no doubt, you're doing a great job with the promotion and generating a great expectation all over the globe. We could say that this is a cult film, even before having arrived to the big screen! A "MUST-SEE" movie for all those who identify themselves with the Pin Up Phenomenon and the Alternative Scene, as well as for those connected in some way with the tattoo world, photography and modelling in general...Worldwide! But, tell us: Which is the mission behind this documentary on BETTIE PAGE?

**MM:** There are many fans of Bettie, but just a very few people who have even heard her voice. Her life is practically unknown, and not many people know that she was living like a recluse for so many years after having abandoned her modelling career. Part of my mission is to bring the person behind the character to the audience. They will be surprised when they hear that voice which doesn't seem to fit at all with the

face and body we can see on the screen. On the other hand, my mission is to tell why does she attracts so much attention, why is she still inspiring young women today, why she's more popular nowadays, 60 years later, even more popular than the biggest movie star from the 50s, Marilyn Monroe. So these are the questions I seek to answer. Also to go into the Bettie Page phenomenon and how this has inspired various subcultures from Car Culture, to Burlesque, tattoos, fashion design, Rockabilly artists and much more. To transmit the genius of Bettie Page to a wider audience, even including those who never heard anything about her.

TM: Will the movie be presented at festivals and movie theaters in Europe, like Germany, France, Italy or even Spain, where there is a countless and continuously growing number fans of Bettie of all ages? And another question: Have you considered to include subtitles or voice-overs in different languages on the DVD?

**MM:** Yes, It will be in some film festivals in Europe, but I can't tell yet in which ones. We are in discussions with many of them and I hope the movie can be seen in some theaters too, but this depends on the distributors in each particular country. I also expect that the movie gets eventually to the TV in some of these countries and yes, there will certainly be subtitles and voiceovers in the DVD, in Spanish and all the major languages, but I don't know exactly yet what additional languages we will include. Depends on the demand I guess.

TM: It's not needed to say that you are more than busy, non-stop working to give the final touch to this unique documentary, narrated with the voice of who has been an icon for each generation since the 50s, although this project is also something quite personal for yourself. How does it feel when you're closing an important chapter with someone who you have accompanied during the last 16 years? Will this suppose a certain release also for you?

MM: You're right, I've been working very hard on it right now. It was back in 1996, when I did a lengthy audio interview on everything I could think about Bettie and her life. Then she and I became friends and 3 years later, when it came out that she had been in a mental institution, which she had disclosed to no one, I went back and had another interview with her and she talksed very frankly about that. She tells that story in the movie. But then I had to put the movie aside for a few years, because of my own personal reasons, and then it was 4 years ago that I restarted the project, going back to the 50s America, taking a particular point of view on what was going on in that time. The more time I spend on this film, the better I get to understand Bettie. What is it about Bettie Page that's so fascinating to people and also to myself. I fell in love with her as a person, because she was so amazing, unusual and such a modest woman. I feel very pleased to bring this film to the world and most of all, I'm gonna be pleased for Bettie's fans once they all get to hear her story - from her!

TM: After so many shots, castings and interviews, lots of old photos, films and archives, researching and selecting material, countless phone calls, faxes, e-mails, social networking, meetings and events to raise funds for the movie, all this financed by yourself... What would you say to Bettie if she was still alive? And, how do you think she would respond after watching the movie?

MM: When I saw her in the hospital a week before she died, I said to her: "Bettie, I love you." Now I would say: "I hope you like the film." And I think her reply would be the same it always was: "Why keeping on making a fuss about me?" The fact that Bettie just did what she did for pure fun and never taking it too seriously is something you can perceive in her pictures and what makes them so amazing. Now, after seeing the film, I think she would say that she still doesn't understand why people are interested in her.

# "Her story is so much like my life. I'm happy to be a part of it!" 10 Answers by ARICHAEL ORIGINAL ORI

TM: You have interviewed many international stars and starlets, celebreties and VIPs who appear in the movie, such as HUGH HEFNER, DITA VON TEESE, TEMPEST STORM or BERNIE DEXTER, to name a few. What do they all have in common with some of the today's fans of Pin Up phenomenon and Burlesque or the alternative artists? And, was it complicated to get them in front of your camera so they collaborated with their statements?

MM: No, it wasn't at all! I mean, somebody like HUGH HEFNER is not very accessible, but in this case he wanted to honor Bettie. They all loved her and were anxious to collaborate. This kind of people all have an alternative outlook in some way or another, which Bettie had too, although without realizing it! Whether you're a pin up, a Burlesque dancer, or any creative person, you'll see Bettie as a kindred spirit.

TM: We know that you are looking for distributors and supporters. Once the editing process has been finished, it won't mean that it's all done and you can lay back under a palm tree. Launching "BETTIE PAGE REVEALS ALL" requires many efforts until the movie arrives the movie theaters. But for now, your most important challenge is to get enough money to cover the costs of the post-production. How long do you think it will take you to get the amount you still need to complete the movie?

MM: That's true! Making the film is only a half of the process. The other half is getting people to see it and that takes as much work as getting the film made. On the website we're raising 25.000 dollars to complete the film and we actually need just a few thousands now to finish it. This will only take a few more weeks so this is the last chance to have your name in the credits of Bettie's film for a very reasonable amount of money which will support the production and completion of the movie.

Just go to the website to find out more about this interesting opportunity and much more.

TM: People who want to collaborate can do this via your website, pre-ordering the DVD, buying t-shirts and posters, autographed pictures of Bettie or even signing-up for a membership as collaborators on the movie. The official members will receive credits and a big THANK YOU on the DVD, several items, tickets for the premiere of the movie in Los Ángeles and New York and also an invitation for a preview of the movie and a gala dinner with you. All this sounds so interesting. A dream for any true Bettie fan! How did you come up with the idea of getting fundraising in this way?

**MM:** You know, making films is an expensive process. I had actually 20.000 unique photographs of Bettie to go through and sort, probably the largest collection anywhere, about 1.000 of them are in the film, and many of these had to be photoshopped. This requires a lot of staff and this is where all the money goes to. I came up with this idea by thinking about what do Bettie Page fans want so now you can buy lots of merchandise on the website.

TM: Mark, you are an Academy Award nominee as director and producer of documentaries, and also a winner of an EMMY Award, in both cases for extremely critic movies. "BETTIE PAGE REVEALS ALL" is completely different and it outstands amongst all the movies you have participated in to this date. Apart from all these trophies, there must be for sure something else you're aspiring to with this fantastic, emotional and inspiring movie dedicated to the greatest Pin Up who has ever walked on earth. Which would be the most important reward you could get for yourself and to who would you dedicate it to?

MM: Well, I don't know. The greatest reward would be the satisfaction of Bettie's fans. And

yes, of course the Academy Award, but I don't really expect this although I think "BETTIE PAGE REVEALS ALL" is probably the best film I've ever made but is not the kind of film the Academy might necessarily want to honor as they did with some of my previous films. However, if I got any award I would dedicate it to my family

TM: Thanks very much for your time Mark. We hope that you can complete the movie very soon and that you get lots of success, and sure you will.

**MM:** Many thanks for your interest. I think your magazine looks great and I really appreciate that you collaborate helping me to promote my movie in Europe.

### Mira el / Watch the TRAILER!!!



www.vimeo.com/34844920







BETTER

REVIELS

REVIELS

STEEDS SCANSAGE

STEEDS SCANSAGE

MANAGE KONT

MANAGE KON

€ 22,95 US\$ 29.95

Asocia tu nombre con el legado de **BETTIE PAGE**. Tienes un montón de opciones para hacer que esta extraordinaria película se realice y ser oficial y mundialmente reconocido/a por tu contribución, recibiendo créditos como Productor Asociado en la película.

Consigue dos entradas para el estreno de
"BETTIE PAGE REVEALS
ALL" en la ciudad de New
York o Los Ángeles y acceso
a la fiesta exclusiva de MARK
MORI después de la proyección. Tendrás la oportunidad
de ver la película antes de que
sea lanzada y contrastar opiniones sobre ella junto al director en una cena para VIPs.

### For more information e-mail Director MARK MORI at:

mark.mori@bettiepagemovie.com



Apoya la película definitiva sobre BETTIE PAGE y su apúntate a la misión de contar la historia de su vida con sus propias palabras y voz. **RESERVA TU COPIA DEL DVD AHORA** y no sólo estarás ayudando a completar la película sino que también serás una de las primeras personas en recibir la película en casa antes de que esté disponible oficialmente en ninguna tienda!

Support BETTIE PAGE's ultimate film and enrol in the mission to tell the story of her life in her own voice and words. **ORDER YOUR COPY OF THE DVD NOW** and you will not only help with the completion of the film, but you will also be one of the firsts receiving the movie at home before it's officially available at any store!

Link your name with **BETTIE PAGE**'s legacy. There are many options to help making this extraordinary movie possible, and being officially and worldwide recognized for your contribution and getting Production Associate credits in the film.

Get 2 tickets for the premiere of "BETTIE PAGE REVEALS ALL" in NYC or LA and entrance to MARK MORI's exclusive afterparty. You'll have the chance to watch the movie before its official release and exchange opinions about it together with the director in a VIP dinner.

Otra estupenda forma de colaborar es adquirir una camiseta o el poster original de la película. Vamos, date prisa que se acaban!

Another fantastic way to support the movie is to buy a t-shirt or the original poster of the movie. C'mon, hurry up, before they are sold out!



Sólo € 17,50 For just US\$ 24.95



Desde € 15,00 From US\$ 19.95



### APOYA SUPPORT

### LA PELICULA

THE MOVIE

El estatus de icono de la Cultura Pop alcanzado por **BETTIE PAGE** no ha sido producto de ninguna entidad corporativa anónima ni tampoco algo provocado (al menos no deliberadamente) por la propia Bettie. Su imagen e influencia han sobrevivido principalmente gracias a sus admiradores que con el boca a boca han provocado que la leyenda perdura-se durante años. Y he ahí lo fascinan-te del fenómeno. Ella no orquestó su renacimiento, es más, ni siguiera era consciente de que esto estuviese sucediendo. Quizás sea por este motivo que amigos y admiradores merezcan verdaderamente créditos en esta importante historia. Sería negligente no ofrecer a las legiones de admiradores que el personaje de Bettie tiene en todo el mundo, la oportunidad de participar en la realización de esta película.

Con la mayor parte de la fotografía completada, **MARK MORI** está empleando una entregada unidad de investigadores voluntarios y asistentes de edición. Las exigencias técnicas de la película requieren recursos ecocómicos para pagar los efectos especiales realizados en las 12.000 preciosas imágenes de Bettie Page que podremos disfrutar con nuestros ojos. Tu donativo ayudará a cubrir los gastos de éste y otros procesos propios de la post-producción, así que todos los fondos recaudados van directamente a una cuenta creada para completar la película. También es necesario restaurar fotos que han sido descubiertas recientemente y que nadie ha visto con anterioridad, y asegurar los derechos de autor de piezas musicales inspiradas en Bettie Page y usadas para ambientar el filme.

Una de las formas en que puedes colaborar por un precio asequible, es adquiriendo fotografías de Bettie. El coleccionista TODD MUELLER ha accedido generosamente a vender algunas insta-táneas exclusivas de su colección privada, que la propia Bettie autografió para él cuando estaba sentada a su lado. Mueller fue un amigo cercano de Bettie y su familia que incluso hizo las veces de representante cuando Bettie falleció. Su colección es la única autografiada por Bettie que existe en el mundo. También están disponibles algunas fotografías firmadas por Bettie y la aclamada fotógrafa BUNNY YEAGER, que captó a la modelo en algunos de sus mejores momentos. La cantidad de imágenes como estas es realmente muy limitada, así que una vez se vendan será imposible que otra ocasión así se vuelva a presentar en tu vida. Incluye una de ellas en tu colección y ayuda a llevar a la gran pantalla la verdadera historia de Bettie

BETTIE PAGE's status as a Pop Culture icon is something that wasn't crafted either by any anonymous corporate entity nor even calculated by Bettie herself (at least not deliberately). Her image and influence survived mainly by word of mouth from one fan to another, making that the legend remained for years. And that's the most fascinating thing about her phenomenon. Bettie didn't orchestrate her revival or even know it was happening. And that's why Bettie's friends and followers truly deserve credit for this remarkable story. It would be remiss of us if we didn't offer the legions of Bettie fans the opportunity to participate in the making of this film.

With most of the photography completed, MARK MORI is employing a dedicated unit of volunteer researchers and edition assistants. The technological demands of the film require financial resources to pay for the special effects on the 12,000 gorgeous Bettie Page images that are available to us. Your donation will help to defray these and other expenses of the post-production process, so all the funds collected go directly to an account created for the completion of the movie. It's also needed to restore recently discovered photographs of Bettie, special effects on them and securing the rights of the Bettie inspired music used in the movie.

One of the affordable ways you can opt to collaborate with the movie, is buying photographs of Bettie. Collector TODD **MUELLER** has generously agreed to sell some exclusive pictures of his private collection that Bettie herself autographed while sitting down next to him. Mueller was a close friend of Bettie and her family and he even acted as spokesman at the time of Bettie's death. His collection is the unique autographed by Bettie that exists in the world. There are also available some other photographs signed by Bettie and the acclaimed photographer BUNNY YEAGER, who captured the model in some of her best moments. The quantity of images like these ones is really limited, so once they are sold out it will be impossible that you find again another chance like this one in your life. Include one of them in your collection and help bringing Bettie Page's true story to the big screen!

€ 175





€ 175 229.00





**Bettie Page Reveals All** 



**BettiePageMovie** 

€ 115 US\$



www.bettiepagemovie.com

### "Sé el cambio que quieras ver en el mundo." Mahatma Gandhi



Illustration by **RITABAN DAS** for





"Be the change you wish to see in the world."

Mahatma Gandhi

**Fashion Designer** 

El nuevo "ENFANT TERRIBLE" que arrasará en las pasarelas de todo el mundo

The new
"ENFANT TERRIBLE"
who will take the
world's catwalks
by storm











A sus 22 años, MARKUS SPATZIER nos deja boquiabiertos no solo con su creatividad sino también con su elegancia, dos rasgos que sin duda definen sus diseños, de corte extremadamente vanquardista pero en los que caben en un momento dado, por qué no, hasta retazos del vestuario tradicional de su tierra, que se atreve a reinventar para esas Heidis y Pedros de la era post-industrial, que ya no solo brincan alegremente por los Alpes sino que también se han subido al carro de la modernidad y la fantasía. Para nuestra sorpresa, hemos descubierto gracias a este nuevo "enfant terrible" de la moda, que en el Tirol están más al día de lo que la mayoría podíamos imaginar en cuanto a lo que moda se refiere... Lo más sorprendente es que este joven viene a revolucionar todos los esquemas pre-establecidos en el sector (y eso nos encanta). Para empezar, no se ha graduado en ninguna universidad sino que ha aprendido a coser por su cuenta y partiendo de cero. A los 13 ya tenía su primera máquina de coser y ya iba probando el éxito comercial de sus creaciones cuando confeccionaba para sus compañeros de clase, muñequeras y cintas para la frente que vendía por el módico precio de 3 euros / pieza. El negocio resultaba fructífero hasta que un profesor prohibió tales prácticas lucrativas en el recinto escolar... Aunque pasó un tiempo como aprendiz de chef, no tardó

Olímpicos de Invierno y las Après Ski Parties

con su turismo pijeras y sediento de nieve...Una

maravilla el Tirol, que si tienes la más mínima

ocasión, deberías visitar al menos una vez en

tu vida. Y ahora además de todas estas atrac-

ciones, esta pequeña y exuberante región eu-

ropea tiene algo nuevo de lo que sentirse tan orgullosa como lo está de sus muchos y pinto-

rescos rincones, pues ha sido la cuna de un jo-

vencísimo diseñador que está a punto de poner

al Tirol en el mapa de la moda mundial.

mucho en regresar a sus raíces como dotado v creativo diseñador. A los 21 ya había realizado su Master especializándose en alta costura masculina, aunque actualmente diseña para ambos sexos. En el 2010 se ponía a trabajar por cuenta propia, abriendo su fabulosa primera tienda-taller en la ciudad de Hall in Tirol, a pocos kilómetros de Innsbruck. En poco tiempo, el atractivo escaparate y los interiores exquisitamente diseñados de la tienda, que muestran lo que son no únicamente prendas de vestir sino auténticas obras de arte, generalmente únicas e irrepetibles, han ido atrayendo una clientela variada que incluye tanto gente joven que busca algo extremado y sexy que ponerse, como a señoras y señores de una posición social acomodada, que aprecian el talento y profesionalidad de este joven que está rompiendo todos los esquemas y marcando tendencia con su propia marca "Manufaktur Herzblut". Es frecuente ver tanto a habitantes como a foráneos que visitan la ciudad, extasiados frente a su tienda, sacando fotos y sabiendo que ahora Hall tiene mucho más que ofrecer aparte de tradiciones y atracciones turísticas varias. Y es que si quieres estar a la última y no perderte nada, no puedes irte sin haber pasado por este oasis de contemporaneidad y estilo.

Influenciado por diseñadores como Vivienne Westwood o Jean Paul Gaultier, la "Black Scene" del Tirol de finales de los 80, o lo que fue conocido en otras partes del mundo como la "New Wave" y el actual renacer de movimientos subculturales como el Neo-Victoriano, el Neo-Gótico, el Steam-Punk o el Industrial, su moda combina varios estilos, y a veces se atreve incluso a fusionarlos, siempre respetando eso sí, la máxima que define por encima de todo cada una de sus creaciones, que podríamos calificar de "Wearable Haute Couture" ("Alta Costura Llevable"). Imparable, este joven genio tirolés está planeando va abrir otra tiendataller en Viena, preferiblemente en el apropiado "Museumsquarter" y llegar algún día cómo no, a pisar las célebres pasarelas de Milano, Paris, London o New York. En cuanto vimos su trabajo por vez primera en Internet, supimos al instante que conseguirá cualquier cosa que se proponga. Su corta pero meteórica carrera, que cuenta ya con varios premios, así lo predice, y las pasarelas están sin duda pidiendo a gritos lo que alguien fresco, distinto y con clase como MARKUS SPATZIER puede dar.



Fotos/Photos: BIRGIT PICHLER





## Clamutaktur Markus

"No importa si se trata de un bonito vestido blanco o de uno negro extravagante. Lo que es importante para mí es que cada pieza que diseñe tenga un toque personal. ¡Imagino que ese es el secreto de mi éxito!"

La tienda-taller de MARKUS SPATZIER está situada en una de las mejores zonas de la ciudad y puede competir en calidad e imagen con cualquier boutique de lujo de París, Londres o Milán.

The atelier is located at one of the best areas in the city and can easily compete with any luxury boutique of Paris, London or Milan.

Dirección / Address:

Parking Untere Stadt Unterer Stadtplatz 22 200 m paseo al / walk to Salvatorgasse

















When you think about Tyrol, the first things your mind suggests you are snow-covered peaks, valleys covered with lush green grass splashed with flowers and flocks pasturing peacefully, crystalline lakes and in general all what composes the wonderful and idyllic Alpine landscape. A place identical to Heidi and Peter's home, although they live in the Swiss Alps, but apart from that they have lots of things in common with their Austrian neighbours. Here you'll find not just breathtaking views, but also the famous traditional singing known as Yodeling, delicious gastronomy, amazing flora and fauna and of course the popular Olympic Winter Games and the Après Ski Parties with its poshy tourists hungry for snow...There's no doubt, Tyrol is a wonder that in case you have the chance, you should visit at least once in your lifetime. And now besides all these attractions, this small and exuberant European region has something new to feel as proud as she already feels of its many and picturesque spots, because it's the birthplace of a very young fashion designer who's about to put Tyrol on world's fashion map.

At his 22, **MARKUS SPA- TZIER** astonishes us not just with his creativity but also with his elegance, two characteristics that undoubtedly define his designs,

based on a very avant-garde cut but allowing in a certain moment even bits and pieces of the traditional costumes of his homeland, reinventing this way the wardrobe for those Heidis and Peters, children of the Post-Industrial Era, today not just skipping around happily by the Alps but also jumping on the bandwagon of modernity and fantasy.

To our great surprise, we've discovered thanks to this new "enfant terrible" of fashion, that Tyrol is more up-to-date in clothing trends than what we thought...The most incredible thing is that this young guy is revolutionizing all the preestablished schemes in the sector of fahion (and we just love it). First of all, he hasn't graduated at any university. On the contrary, he's learnt sewing by himself and from scratch. At his 13 he had his first sewing machine and he already tried the commercial success of his creations by making sweatbands for his classmates which he sold by the reasonable price of 3 € each one. The business was fruitful but one of the teachers decided to prohibit such lucrative activities in the school...Although he spent some time as an apprentice chef, he soon realized that going back to his roots as a gifted and creative designer was the rightful decision.











He got his Master at the age of 21, specializing in Male Confection, although he's now designing for both genders. He was working as a self-employee in 2010, opening his first fabulous shop-atellier in the city of Hall in Tirol, just a few kilometres from Innsbruck.

Shortly after, the interiors exquisitely designed and the eye-catching windows of the shop which show not just items of clothing but authentic works of art, in general unique and unrepeatable, have attracted a varied clientele from young people looking for something extreme and sexy to ladies and gentlemen of high social standing who appreciate the talent and professionalism of this young guy who's breaking preconceptions and setting trends with his own brand "Manufaktur Herzblut". Both residents and tourists are frequently seen in front of the shop, amazed with what they look at, taking pictures and knowing that Hall has now much more to offer than what it's on the tourist guides and the traditional programs. If you want to be trendiness and not to miss anything, then you shouldn't leave the city without having passed by this oasis of contemporaneousness and style.

Influenced by designers such as Vivienne Westwood or Jean Paul Gaultier, Tyrol's "Black Scene" in the late 80s which was known in other places in the world as the "New Wave" and the current resurgence of sub-cultural movements like Neo-Victorian, Neo-Gothic, Steam-Punk or Industrial, he combines various styles and sometimes he even dares to fuse some of them, but always respecting the maxim which above all defines each of his creations which we could call "Wearable Haute Couture". Unstoppable, this young Tyrolese genius is planning to open another shopatelier in Vienna, preferably in the very appropriate "Museums Quarter" and to conquer one day the celebrated catwalks of Milan, Paris, London or New York.

To be honests, when we first saw his work on Internet, we immediately knew that he will achieve whatever he wants. And this is predictable after seeing how much he has achieved in his short but meteoric career, having won even several prizes. And catwalks today are really crying out for something fresh, different and classy, and MARKUS SPATZIER can definitely give all this to them.

## www.manufaktur-herzblut.com







### **Fashion Designer**

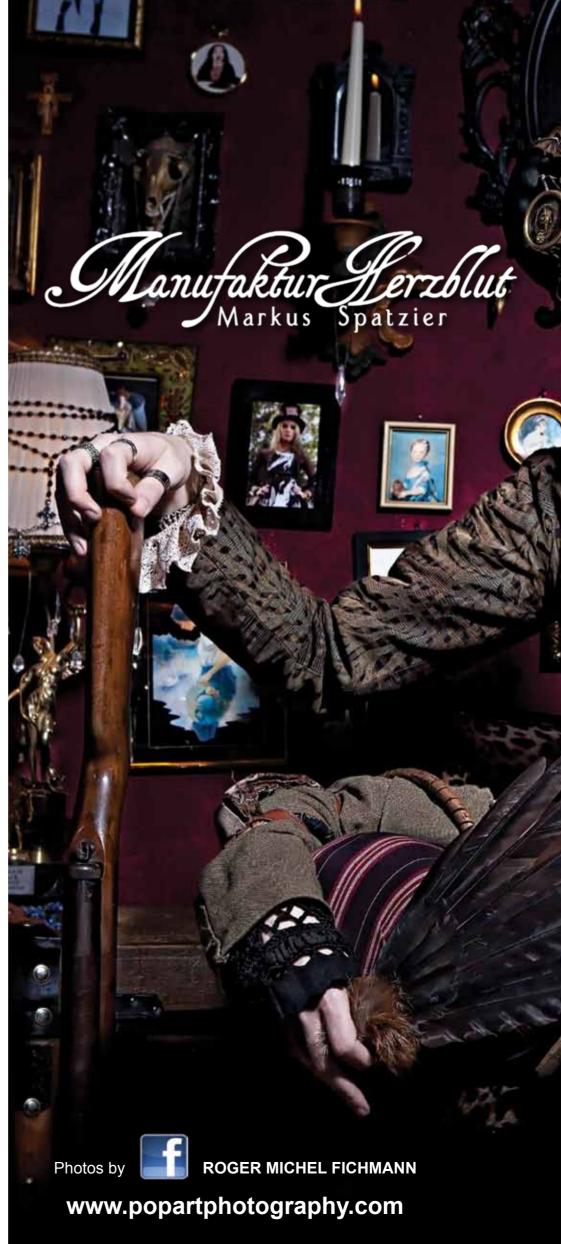
Además de ropa increíble, en la tienda de MANUFAKTUR HERZ-BLUT podrás encontrar también una amplia colección de accesorios de estilo *Steam-Punk*, diseñados y creados a mano por el propio Markus Spatzier.

Apart from amazing clothes, you'll find a huge collection of Steam-Punk accessories available at MANUFACTUR HERZ-BLUT, designed and handcrafted by Markus Spatzier himself.













Queremos agradecer especialmente la amable colaboración de la fotógrafa BIRGIT PICHLER, que ha realizado la mayor parte de las imágenes que ilustran el reportaje dedicado al diseñador Markús Spatzier y su marca de moda *"Manufaktur Herzblut".* Birgit reside y trabaja en la ciudad de Innsbruck, capital del estado de Tirol. Cuando contactamos a Markus interesándonos por sus maravillosos diseños y le preguntamos por gran parte de las imágenes en su website, él nos puso en contacto vía Facebook con Birgit, que accedió encantada a prestarnos sus fotografías en esta edición. Agradecidos por su ayuda, esperamos poder seguir colaborando con ella en más ocasiones y presentar muy pronto y más ampliamente su trabajo tras la cámara. ¡Gracias Birgit, eres un encanto!

We want to give special thanks to **BIRGIT PICHLER**, for her kind collaboration on this edition. She has taken most of the photographs illustrating the report dedicated to the designer Markus Spatzier and his fashion brand "Manufaktur Herzblut". Birgit lives and works in Innsbrusk, capital of the state of Tyrol. When we contacted Markus showing interest in his wonderful designs and we asked him for most of the photos at his website, he linked us to Birgit via Facebook, and she was pleased to offer the images so we could use them in this edition. We feel so grateful for this help that we hope it's possible to collaborate more times with her in the future and to present her work behind the camera very soon in our pages. Thanks Birgit, you're lovely!



### **BIRGIT PICHLER**

www.birgitpichler.at





Taxidermy Jewelry, Antiques & Curiosities

1681 Flaight St San Francisco, CA 94117 www.lovedtodeath.com

#### Texto por Sugar Heels

Situado en la ladera de una colina, el Cementerio Monumental de Staglieno es uno de los más extensos de Europa, con más de un kilómetro de superfície. Como es habitual en cualquier cementerio italiano, sorprenden sus maravillosas esculturas, de gran realismo y expresividad. El proyecto data de 1804, cuando Napoleón prohibió los enterramientos en iglesias y ciudades. El proyecto fue aprobado en 1835 por el arquitecto Carlo Barabino, aunque éste murió aquel mismo año enfermo de cólera, así que la obra quedó en manos de su asistente y pupilo Giovanni Battista Resasco. La construcción se inició en 1844, y el cementerio fue finalmente inaugurado en 1851, acogiendo ya el primer día 4 entierros. A lo largo de los años el cementerio fue creciendo y dividiendo su espacio según la religión de los fallecidos. Así, nos encontramos con un cemeterio que acoge en su recinto varios cementerios divididos según religión de sus ocupantes (aunque todos ellos son después de muertos simple materia orgánica que acabará en la más absoluta nada). El cementerio inglés contiene dos zonas conmemorativas dedicadas a la Primera y la Segunda Guerra Mundial. En aquella época Génova era uno de los principales centros de aprendizaje en Italia, así que esto atrajo a muchos reformistas y a gente de la burguesía. Toda esta gente quería dejar constancia

de su paso por la ciudad, de sus logros y de su trabajo, así que los encargos de esculturas de gran realismo estaban a la orden del día. Muchas son las tumbas y mausoleos que destacan por su elaborado arte escultórico y su dramatismo. Un buen ejemplo es el de la tumba del niño Italino Lacomelli, que murió asesinado en 1925 mientras jugaba con un hula-hoop, a la edad de 5 años, según se lee en la red a manos de un enajenado (quizás un psicópata de la época). La escultura, que es obra del genovés Adolph Lucarini está compuesta por la figura del pequeño que juega con su aro totalmente ajeno al peligro de unas maños que surgen de la tumba para arrebatarle la vida en un instante... Sencillamente aterrador y muy triste. Sus padres están enterrados con él.

En la década del 1880, era frecuente ver al filósofo Friedrich Nietzsche paseando con su amigo Paul Ree entre las tumbas mientras mantenían largas y trascendentales conversaciones. Entre las celebridades y personas conocidas enterradas aquí destacamos a la que fuera esposa de Oscar Wilde, Constance Lloyd, al político y periodista Giu-seppe Mazzini, el también político Ferruccio Parri y el cantante y compositor Fabrizio De André. El fotógrafo Lee Friedlander publicó un libro dedicado a este cementerio en el año 2003.













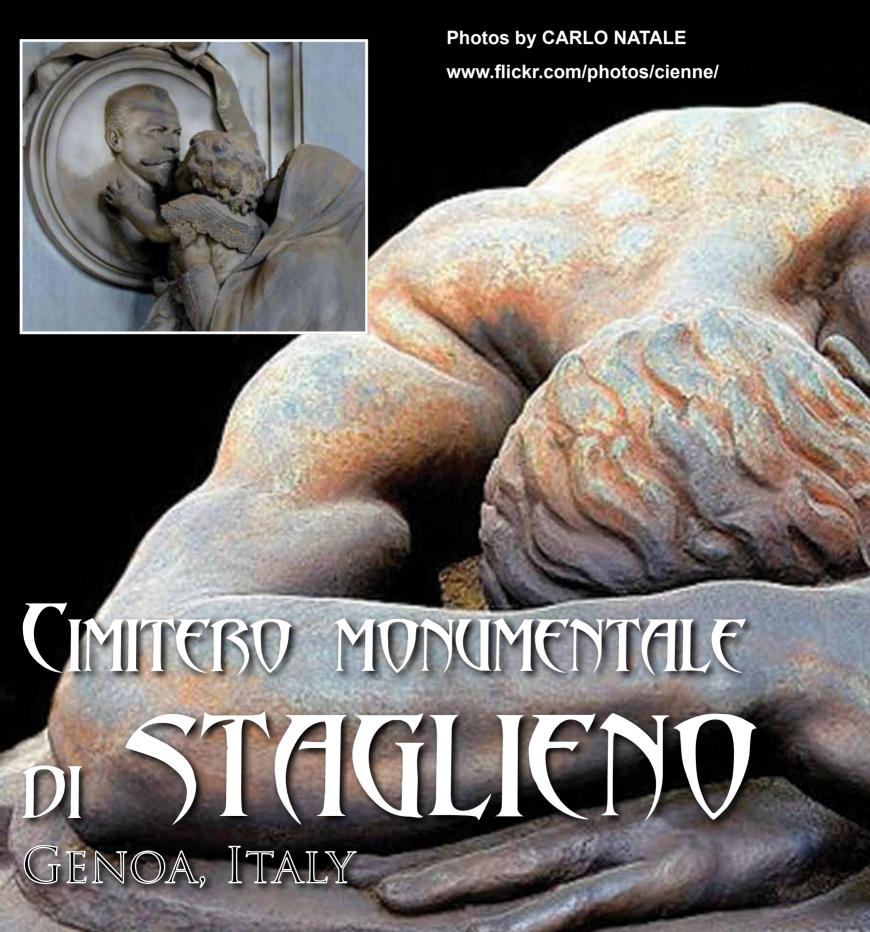


Located on a hillside, the **Monumental Cemetery of Staglieno** is one of the most extensives in Europe, covering an area of more than a square kilometre. As usual in any Italian cemetery, the sculptures are impressive, very realistic and expressive. The design dates back to 1804, when Napoleon forbade burials in churches and towns. The project was approved in 1835 by the architect **Carlo Barabino**, although he died that same year because of a cholera epidemic, so the work was then in the hands of his assistant and pupil **Giovanni Battista Resasco**. The construction started in 1844 and the cemetery was finally opened in 1851, having 4 burials already on the first day. The cemetery was expanding over the time and dividing its space into different areas depending on the religion of each dead buried (although they would all become just organic matter that will end up in the most absolute nothingness once they're dead). There's an English cemetery containing 2 memorials of both the 1st and the 2nd World War. At that time Genoa was a major centre of learning in Italy, so this attracted reformists and people of the bourgeoisie. All these people wanted to leave evidence of their time in the city, their achievements and the work they had done, so it was quite usual that they ordered very realistic sculptures.

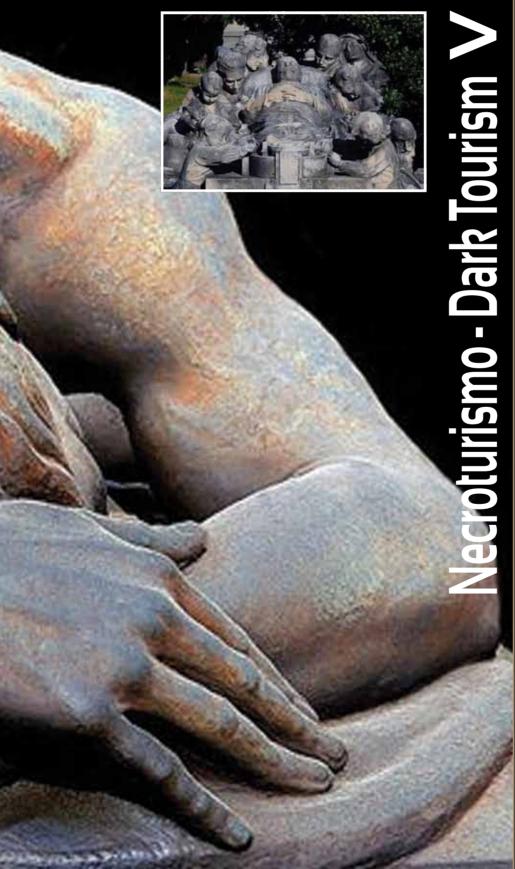
Many are the outstanding tombs and mausoleums, specially because of their elaborated sculptural art and dramatic character. A good example is the tomb of the little boy Italino Lacomelli who was killed by a madman when he was only 5 and while he was playing with his hoop. The sculpture was made by the Genovese **Adolph Lucarini** and it represents the little boy playing with his hoop, absolutely unaware of the hands of the killer, coming out of the grave and trying to reach him and snatch his life...Simply terrifying and very sad. His parents are buried with their son.

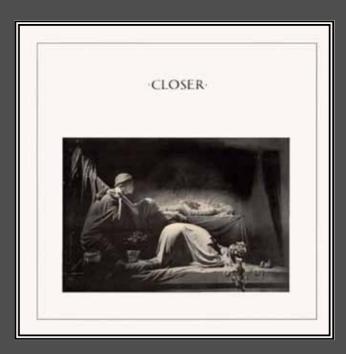
**Friedrich Nietzsche** was frequently seen with his friend **Paul Ree** having a walk by the place while having long and transcendental conversations. Some of the celebrities and well-known people buried here include Oscar Wilde's ex-wife, Constance Lloyd, the politician and journalist Giuseppe Mazzini, the also politician Ferruccio Parri and the singer/composer **Fabrizio De André**. The photographer **Lee Friedlander** publish a book in 2003 dedicated to this cemetery

Text by Sugar Heels









El Cementerio Monumental de Staglieno ganó en 1980 mayor popularidad entre los jóvenes gracias a las fotografías que se usaron en sendas portadas del grupo de Post-Punk **JOY DIVISION**. La portada de su album "CLOSER" usó una fotografía de la tumba de la familia *Appiani*, obra del escultor **Demetrio Paernio**.

Por otro lado, el sencillo "LOVE WILL TEAR US APART" salió al mercado con distintas portadas y una de ellas usó también una fotografía del mismo cementerio, que muestra a un ángel caído sobre la tumba de la familia *Ribaudo*, obra de **Onaroto Toso**. El autor de las fotografías es **Bernard Pierre Wolff**.



El Monumental Cemetery of Staglieno won in 1980 a bigger popularity amongst the young people thanks to the pictures used on 2 records of the Post-Punk band **JOY DIVISION**. The cover for the album "CLOSER" had a picture of the family Appiani's tomb which was sculpted by **Demetrio Paernio**.

On the other hand, the single "LOVE WILL TEAR US APART" was released with different versions of the cover, and one was using also a picture taken at the same cemetery, showing a fallen angel on Ribaudo's Family, sculpted by Onaroto Toso. The photographer who took the pictures is Bernard Pierre Wolff.





by SUGAR HEELS, "Queen Of Deejays"





#### THE BARCELONA BONDAGE BASH

Viernes el 13 de abril. 23:00 - 05:00 hrs @ **EiTwo**, Molins de Rei

Una noche apasionada, sensual, brillante, de celebración *BDSM* y de *bondage*. Éste es el evento principal de la **Barcelona Fetish Weekend** y tendrá lugar en **EiTwo**, una impresionante discoteca multi-espacio en Molins de Rei, con un escenario para espectáculos como el de **MISTRESS ABSOLUTE** o **JEWELL MARCEAU** entre otras estrellas de la escena internacional. Una increíble zona VIP, plataformas de baile, mazmorra acondicionada, área médica, un sorprendente desfile de moda látex con la marca *LOVELY LATEX* de **BRIGITTE MORE**, sala para parejas, terraza, todo acompañado de sonidos y luces envolventes y mucho... ¡Mucho más!

El lugar estará expresamente reservado para la BFW con un código estricto de vestimenta. Por favor, leed atentamente en nuestra web el apartado de dress code, preguntas frecuentes y sugerencias.

dress code, preguntas frecuentes y sugerencias.
-Las entradas estarán a la venta antes del evento en nuestra web o durante la noche en la misma puerta del **eiTWO** por **35€** (sólo pago en efectivo).

Contaremos con un espacio reservado para el parking, aunque recomendamos utilizar el autobús que ponemos a vuestra disposición para el evento, y que saldrá desde el HOTEL ONIX, convenientemente identificado, en Plaça Espanya. El hotel se encuentra a 50 metros de la parada de metro de Plaça Espanya, delante del Centro Comercial Las Arenas. No conduzcáis si bebéis, ¡coged el Fetish Bus con vuestros amigos y disfrutad! El precio del transporte será de 7€ si pagáis por adelantado o de 10€ pagando la misma noche. Los autobuses saldrán cada hora desde las 23h hasta las 5h. Aconsejamos acudir a la fiesta ya vestidos, porque aunque habrá servicio de guardarropía, los lugares para cambiarse serán limitados.

\*Para reservas de mesas VIP consulta la lista de precios en la web y mándanos un correo electrónico para más información.

\*No están permitidas cámaras de foto o de video. Si alguien incumple esta norma será obligado a abandonar la fiesta inmediatamente.

#### NOCHE DE FETISH CABARET, COCKTAILS Y CENA

Sábado 14 de Abril. 21:00 - 02:00 hrs @ Cabaret Berlin, Bailén 22, Barcelona

¡Un gran despliegue de coristas, sombreros de copa y fracs para una noche de sábado repleta de "Fetish Cabaret Decadence"! Sumérgete en una suntuosa y erótica atmósfera con el glamour del mundo del espectáculo, sofás aterciopelados, rincones oscuros, mucho látex, PVC, corsés y todo tipo de vestuario fetish y glam.

Únete a nosotros esta noche y disfruta de los mejores profesionales del fetish cabaret de Barcelona y todo lo que rodea al espectacular Cabaret Berlín! Déjate tentar por las coquetas coristas y los elegantes dandies que te servirán una selección de platos que tentarán tu paladar, regados con cava y rematados con unos postres deslumbrantes. ¡Y esto será sólo el principio! Será una noche mágica en la que regresaremos a la edad de oro del Cabaret ... en su versión más kinky, decadente y fetish!

\* Recuerda que las plazas son limitadas así que ¡reserva con tiempo!

\* Las entradas SÓLO están disponibles de forma anticipada. Recuerda que debes cumplir con el código de vestimenta.

#### VIAJE KINKY EN AUTOBUS

Sábado 15 de Abril. 14:00 - 17:00 desde HOTEL ONIX Fira, Plaça Espanya, C/ Llançà, 30.

Para el evento del Domingo, **BFW** os invita a todos los fetichistas y kinksters a disfrutar de las vistas panorámicas de Barcelona de una forma completamente diferente...Con tu vestuario fetish en nuestro propio y privado autobús turístico.

¡Consigue tu foto delante de la Sagrada Familia, sigue el camino y disfruta de las vistas del Parc Güell o pasea por las idílicas playas de Barcelona con un grupo de fetichistas vistiendo sus mejores galas! Las plazas son limitadas así que ¡reserva ya y únete a nosotros!

\*El Kinky Bus saldrá el Domingo día 15 a las 14:00 directamente desde el HOTEL ONIX, conveniente mente identificado, en Plaça Espanya, que os recordamos se encuentra a 50 metros de la parada de metro de Plaça Espanya, delante del centro comercial Las Arenas.

\*Código de vestimenta altamente recomendado aunque no obligatorio. ¡No olvidéis vuestras cámaras y las gafas de sol!

# BARCELONA FETISH WEEKEND 2012

Barcelona es el más reciente punto caliente en el mapa mundial de las Fiestas Fetish ¡El Barcelona Fetish Weekend tendrá lugar del 13 al 15 de Abril y estáis tod@s invitados!

Barcelona, Spain is the newest hotspot on the international Fetish Party Map! The Barcelona Fetish Weekend will be April 13-15th and... you are invited!!

## 13,14,15 APRIL





barcelonafetishweekend.com

#### THE BARCELONA BONDAGE BASH

Friday the 13th of April. 11pm-5am @ eiTWO, Molins de Rei.

The Barcelona Bondage Bash will be a wild night of slippery, shiny, bondage and BDSM celebration. This is the Main Event of the Barcelona Fetish Weekend and will be held in **eiTWO**, a stunning multi-room nightclub in Molins de Rei with a stage for sexy shows by MISTRESS ABSOLUTE or JEWELL MARCEAU amongst other stars of the international scene, lush VIP area, dance platforms, dungeon furniture, medical area, amazing fashion show by **BRIGITTE MORE** of *LOVELY LATEX*, couples room, terrace, massive sound and light system and much, much more! Tie on that corset, slip on those heels and bring your wildest fetish outfit and favorite toys to Barcelona!

The venue will be strictly private for the BFW and a strict dress code will be enforced. Please see our dress code, FAQs (frequently asked questions) and suggestions here. Not sure about your outfit? Send us an email, we don't bite! Tickets will be on sale before the event on our website and on the night at the door for 35 euros (CASH ONLY).

There will be parking at the event but we strongly suggest that you take advantage of our easy and direct Bus Transport directly from the **HOTEL ONIX FIRA** conveniently located in Plaça Espanya. The hotel is 50m from the Plaça Espanya Metro stop and across the street from the Las Arenas Shopping Centre. Don't drink and drive, meet up with friends and take the fetish bus direct to the party in only 15 minutes! Round trip transport will be 7 euros in advance or 10 euros on the night, buses will leave hourly from 11pm -5am.

- \* Coatcheck is available but changing spaces will be limited so it is advised to come dressed.
- \* For VIP table reservations see our Bottle Price list on our web or email us for info.
- \* No cameras or recording devices, you will be asked to leave immediately.

#### NIGHT OF FETISH CABARET COCKTAILS AND DINNER

Saturday the 14th of April. 9pm- 2am @Cabaret Berlin, Bailen 22, Barcelona.

Roll out the chorus girls, the top hats and the tails for a Saturday night of Fetish Cabaret decadence! Immerse yourself in a sumptuous atmosphere of velvet curtains, dark corners, showbiz glamour and lots of sexy latex, PVC, corsets and glam fetish gear! Join us for a night of Barcelona's best professional cabaret entertainment, fetish fun and all around sizzling sensations that is Cabaret Berlin! Be tempted by coquettish cabaret girls & dapper dandies as they serve a selection of dishes to tantalize your tastebuds, ply you with bubbly and dazzle you with desserts. And that is just the beginning! This will be a magical evening in which you will be transported back to the golden age of Cabaret... the naughty, kinky, fetish version! Get your fetish on and join us for a wild night, spaces are limited so book early! Tickets are available ONLY in advance.

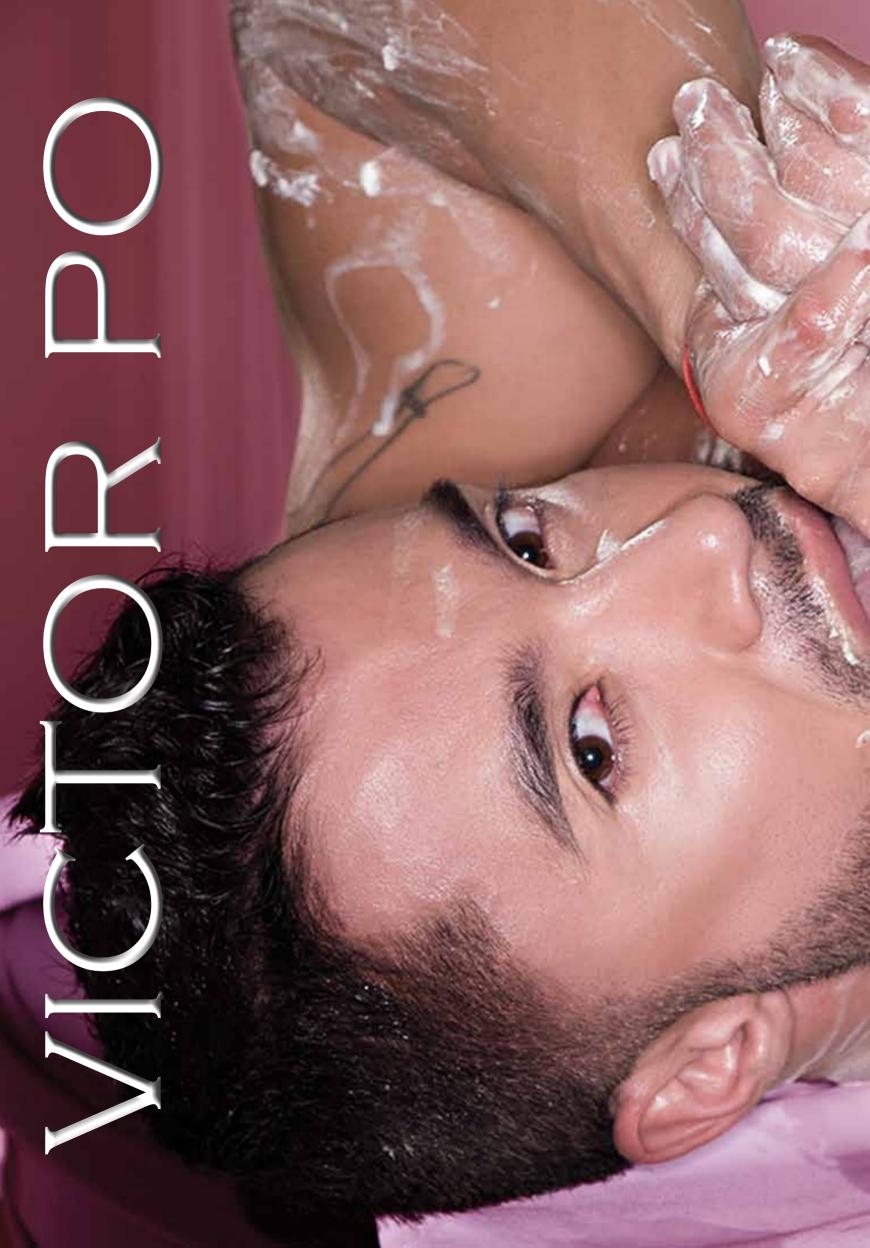
\* Fetish Dress Code enforced.

#### KINKY BUS TOUR

Sunday the 15th of April. 2pm - 5pm from HOTEL ONIX FIRA, Plaça Espanya, C/ Llançà, 30.

For our Sunday Event the Barcelona Fetish Weekend invites you fetishists and kinksters to see the sights and scenes of Barcelona as you have never seen them before... in our very own, private open top bus whilst dressed in fetish! Get your photo snapped in front of the Sagrada Familia, follow the paths and see the views from Gaudi's Park Güell and stroll the idyllic beaches of Barcelona with a group of dedicated fetishists in their Sunday best! Spaces are limited so book early and join us! The Kinky Bus will leave at 2pm directly from our Host HOTEL ONIX FIRA conveniently located in Plaça Espanya. The hotel is 50m from the Plaça Espanya Metro stop and across the street from the Las Arenas Shopping Centre.

-Fetish Dress Code strongly encouraged but not mandatory. Don't forget to bring your cameras and sunglasses!







**Entrevista por Sugar Heels** 

SH: Hola Víctor, es un placer poder decir que MOVE Magazine Spain es la primera publicación europea en la que apareces, al menos con un reportaje amplio y un entrevista exclusiva. Cuéntale a nuestros lectores sobre tus inicios en la profesión.

**VP:** En primer lugar quiero agradeceros esta oportunidad. Es un placer que sea MOVE la que me presente a la comunidad europea. En cuanto a mis inicios, todo comenzó a encaminarse cuando tenía 16 años. Hice un curso de modelaje en Córdoba, Argentina, sintiéndome atraído por el mundo del espectáculo. Bailar me qustaba mucho también y supongo que nací para romper los moldes en la familia. Nadie que yo sepa se ha dedicado antes que yo a algo parecido. Imagínate...¡Nací y me crié en una granja rodeado de vacas y cerdos! A los 21 me mudé a Miami, donde resido actualmente. A los dos años de estar ahí conocí a la que es hoy mi esposa y nos casamos, pero por aquel entonces yo todavía era un poco reacio a dedicarme a esto. De hecho fue mi esposa la que me animó más a dar el paso adelante. Un buen día un conocido me mostró una cámara profesional que acababa de comprarse y cuando le dije que era modelo quiso hacerme una sesión. Dos semanas más tarde aquel chico me había creado un portfolio en una página de Internet y debieron gustar, porque desde entonces no he

SH: Has mencionado en otras entrevistas que eras un chico con sobrepeso. ¿Era mu-

cho lo que te sobraba? Imaginamos que habrá sido duro conseguir un físico como el que luces ahora mismo y eso es claro está, el resultado de muchas horas de trabajo y mucho sacrificio a distintos niveles, durante un buen período de tiempo. Aún así, aparte de una buena genética, ejercicio constante y una dieta estricta, que básicamente son tres cosas que saltan a la vista...Queremos sinceridad absoluta: ¿Has tomado o tomas anabolizantes u hormonas de alguna clase? ¿O por el contrario prefieres soluciones que sean lo más naturales posible?

VP: ¿Que si tenía sobrepeso? ¡A los 11 años pesaba 90 kgs! Creo que el divorcio de mis padres pudo ser la causa. Los niños en la escuela eran crueles conmigo, atormentándome a todas horas...Pero a los 15 comencé a ir al gimnasio y a los 18 ya era instructor de Aerobic y luego vinieron varias competiciones de Fitness. No hay secretos, eres lo que comes y según lo que comas, así luce tu cuerpo. Llevo una dieta saludable, pero no me privo de nada. Eso sí, voy al gimnasio a diario y siempre que puedo corro por la playa. Como complemento a la dieta y el ejercicio , tomo suplementos de proteínas y creatina, mucha vitamina C y vitamina B12.

SH: Aparte de tu evidente atractivo físico eres un tipo simpático, que va generalmente de buen rollo por la vida, algo que también es muy importante en este trabajo que desarrollas. Aparte de posar como modelo para calendarios y revistas, también has apareci-

do en videoclips...¿Te has planteado hacer algo de TV a un nivel más alto, como podría ser presentando un programa, o incluso dar el salto a la gran pantalla como actor? (No sabemos qué tal pueda ser tu interpretación, pero por lo pronto tienes buena planta para todo lo que te propongas!)

**VP:** Tengo muchos proyectos pendientes y cada día me llegan nuevas propuestas. Una de ellas es hacer una telenovela y si se presentase la ocasión de hacer una película en Hollywood no la rechazaría, pero por ahora prefiero ir por partes y no complicarme la vida con demasiadas cosas a la vez. Por ahora, los proyectos en marcha son un libro, un calendario para 2013 y otras cositas que por contrato no puedo desvelar aún

SH: Eres muy popular en la escena gay, gracias al trabajo realizado para fotógrafos especializados en fotografía masculina orientada a un público de ese mismo sexo, y en especial por tu colaboración con el gran JUSTIN MONROE, que te tiene como a uno de sus modelos favoritos dada tu versatilidad. ¿Cómo fue que te metiste en esa escena? ¿Es esta tu faceta favorita, o trabajas de modelo para este tipo de público simplemente porque es una forma más de creatividad ante la cámara y claro está, porque esto es también a fin de cuentas un negocio más?



VP: Sinceramente, nunca pensé que me desnudaría, inunca en mi vida! Pero ahora adoro desnudarme frente a la cámara. ¿Se nota, no? Jaja! El trabajo junto a JUSTIN MONROE es fantástico. La primera sesión que hicimos juntos fue una producción llamada "Pony Boy" con la que conseguí aparecer en la portada de una revista. Desde entonces soy como una especie de "musa" para él. Y yo encantado, de seguir trabajando con alquien que no sólo es un gran artista sino que además se ha convertido en uno de mis mejores amigos. En cualquier caso tampoco sé si esta faceta de modelo para hombres es mi favorita. Creo que la disfruto enormemente, eso sí, y siendo algo productivo económicamente, todavía más. Lo que sí agradezco de esto es la aceptación que mi trabajo tiene entre el público gay. Sólo por eso merecen todo mi amor y respeto.

SH: Bueno, lo siento pero nos pica la curiosidad... ¿Qué piensa tu mujer de que de repente poses con otro hombre hundiendo su cabeza en tu entrepierna, o de que aparezcas desnudo junto a otro modelo fingiendo que mantenéis una relación sexual? ¿Ha comprendido siempre bien estas cosas?

**VP:** Mi esposa es un ángel en la tierra y mi auténtica inspiración. Ella siempre me ha apoyado en esto. Algunas de mis fotos son muy atrevidas, pero eso es lo que la mayoría de la gente quiere ver, y ella sabe que esto es parte de trabajo, nada más. Aunque es cristiana, es una persona abierta y comprensiva. Creo que es gracias a ella, a que apareciese en mi camino, que soy lo que soy hoy. Cada vez que ando desnudo por la casa me dice que me ponga la ropa, que ya está cansada de verme desnudo en las fotos, jajaja!

SH: Está claro. Y nosotros tampoco tenemos problemas con todo esto. Posar desnudo en ciertas actitudes es normal cuando hablamos de fotografía erótica y al final el modelo sólo personifica las fantasías gráficas que el fotógrafo quiere transmitir al espectador, pero seguramente te habrás encontrado más de una vez con gente que habrá afirmado que eras homosexual, exactamente por ese tipo de fotografía...¿ Nos equivocamos?

**VP:** ¡Claro, todos los días! Pero no me afecta para nada lo que la gente diga. Soy un adulto que está seguro de ser quien es y de lo que quiere. No tengo que darle explicaciones a nadie que no sea en todo caso, mi esposa. No soy azúcar que guste a todo el mundo, y ya se sabe cómo le gusta a muchos señalar con el dedo y prejuzgar a otras personas. Estoy agradecido por haber crecido con una familia que me dió libertad para expresarme a mí mismo. Gracias a eso soy hoy un ser humano feliz y tolerante con los demás.

SH: Bueno, dejando de lado un poco la fotografía gay en la que eres ya todo un icono... Como profesional estás abierto a casi toda clase de sesiones fotográficas, pero seguro que tienes alguna preferencia. ¿Es así?

**VP:** La verdad es que antes no estaba tan seguro pero ahora que ya estoy acostumbrado, me encanta posar desnudo! Me encanta ver mi anatomía fotografiada, sobre todo los planos de partes concretas. Incluso cuando voy a la playa aprovecho para bañarme desnudo y sacar unas fotos.

SH: ¿Y qué no has hecho aún frente a la cámara que te gustaría hacer?

**VP:** Frente a la cámara fotográfica voy por ahora cumpliendo todos mis sueños. Frente a la cámara de video me encantaría tener un programa de TV o hacer una película, por qué no.

SH: ¿Qué cualidades destacarías sobre tu persona, gracias a las cuales muchos y grandes fotógrafos quieren trabajar contigo? Imaginamos que un modelo bello que sea un gilipollas que vaya de estrella no es lo que busca exactamente ninguno de ellos...

VP: Supongo que deberías preguntarle a las personas que han trabajado conmigo. El cuerpo y la belleza son perecederos, por eso quiero que la gente entienda que soy un chico normal y corriente, con las mismas necesidades que cualquiera. Yo también río y lloro y por supuesto no vivo en Disneyland. Y si alguien cree que no tengo nada más que ofrecer aparte de un bonito pene, unas piernas musculosas y unos abdominales marcados, esa persona está definitivamente equivocada. Soy responsable, puntual y amable cuando trabajo, y lejos de comportarme como un divo, no dejo de ser aquel niño que corría por los campos de maíz! Imagino que todo eso es lo que me mantiene hoy donde estoy.

SH: Viajas constantemente por toda América. ¿Cómo combinas tu vida familiar y tus relaciones sociales con amigos con tu ajetreada vida de modelo?

VP: Es complicado, la verdad. Contesto a todos los mensajes y correos yo mismo. Me levanto por la mañana y después de tomar mi café le dedico un rato a mis fans. Mi familia entiende que debe compartirme con miles de personas. Con mis amigos suelo salir de cena y los fines de semana que tengo libres los aprovecho para salir con la familia, sin ordenador, sin móvil, totalmente desconectado de todo menos de ellos.

SH: Ahora vas a dar un salto a la industria musical, grabando un primer sencillo. Háblanos un poco de este proyecto y cuéntanos adónde quisieras llegar con esta nueva aventura creativa.

VP: Sí, esto es algo que nunca pensé

que llegaría pero aquí estoy, a punto de demostrar mis dotes como cantante. La canción es muy linda y 100% bailable. Creo que será un ÉXITO TOTAL. ¡Después de eso a ver si grabamos el CD completo! No puedo contar nada más por ahora...

SH: En tus ratos libres, que no son muchos, ¿qué te gusta hacer? ¿qué aficiones tienes? (No me digas que sólo vas al gym!)

**VP:** Apenas tengo ratos libres y cuando los tengo se los dedico casi exclusivamente a mi familia. Lo que hago cuando puedo es correr por la playa y ver la serie de TV "Family Guy".

SH: Y ya para terminar...¿Qué proyectos inmediatos tienes?

VP: Aparte del sencillo que voy a grabar, voy a aparecer en el próximo libro del fotógrafo MARK HENDERSON y como pronto, estoy en Johannesburgo dentro de dos semanas, trabajando con el fotógrafo JOHANN MARX.

SH: Desde luego, con unos cuantos políticos que pensaran así y el mundo era otro bien distinto. Ha sido todo un placer el contar contigo Víctor. Tu humildad y nobleza te convierten automáticamente en una estrella, pero de las de verdad, de las que brillan cada noche en el firmamento. No dejes de tenernos al corriente sobre tus proyectos. Mucha suerte con ese tema que estás a punto de grabar y que esperamos bailar muy pronto como locos! Hasta siempre campeón.

**VP:** Muchas gracias a vosotros por la oportunidad que me habéis brindado. Me encanta vuestra revista.













**Interview by Sugar Heels** 

SH: Hi Víctor, it's a pleasure to say that **MOVE Magazine Spain is the first European** publication that features you, at least with an extensive report and an exclusive interview. Tell our readers how were your beginnings in the modelling profession.

VP: Well, first of all I want to thank you for this opportunity. Is a pleasure that MOVE's the magazine which introduces me to the European community. About my beginnings I will say that it all started when I was 16. I applied for a modelling course in Córdoba, Argentina, since I felt attracted by the show-business, you know...I also loved dancing and I guess I was born to break the molds in my family. As far as I know, nobody has done something like this before. Imagine...I was born and grew up in a farm, surrounded by pigs and cows! I moved to Miami when I was 21, where I live today. After spending 2 years there I met my wife and we got married. I was by then not really convinced about this profession but it was my wife who really pushed me to go forward with this. One day a friend of a friend showed me a professional camera he had just bought and when I told him I was a model, he wanted to make a photo-session with me. Two weeks later I knew that this guy had created a portfolio for me and that he had uploaded on the Internet. I guess the people liked the pictures because I haven't stopped working since then.

You've mentioned in other interviews that you had some overweight. Was it too much? We can imagine how hard it has been to build the physique you have today. We guess that you need to spend many hours at the gym and to sacrifice yourself in many levels and during a long period of time. However, apart from good genes, constant exercise and a strict diet, which are all thingspatently obvious when we just look at you...We want absolute sincerity: Have you ever had anabolic steroids or any type of hormones? Or on the contrary you rather prefer solutions which are a much natural as possible?

**VP:** You asked if I had overweight?! I had 90 kgs when I was 11! I think the divorce of my parents could have been the cause. Children we cruel to me at school, tormenting me at any time...But I started going to the gym when I was 15 so I became instructor of Aerobics at my 18 and after this I started participating in several Fitness competitions. There are no secrets, you're what you eat and depending on what you eat, that's how your body will look. My diet is healthy but I don't hold back so I don't eat something I want. In any case, I go to the gym everyday and I run on the beach as often as I can. As a supplement for my diet and the exercise, I take lots of proteins and creatine, and also lots of vitamine C and B12.

SH: Wow, that sounds like a beautiful story! SH: Apart from your obvious physical attrac-

tive, you're a friendly, open-minded and nice guy, something which is also very valuable for the work you do. You've been featured in calendars, magazines, videoclips...Have you ever considered doing something on a higher level like having your own TV show or even working as an actor for the big screen? (We don't know how your acting skills can be but it seems to us that you could do nearly anything you wanted with such an attractive look!)

VP: I have many pending projects and I receive new proposals everyday. One of them is a TV series and if the chance to make a movie in Hollywood was doable, of course I would take it, but I prefer to go not too fast at the moment and not to complicate my life with doing too many things at the same time.

SH: You're very popular in the gay scene thanks to the work you've done with some photographers specialized in male photography oriented to a public of the same sex, and specially thanks to your collaboration with the great JUSTIN MONROE, who has you as one of his fav boys given your versatility. How did you get into this scene? Is this your fav facet as a model or you just do it because is another form of creativity in front of the camera and of course, it's also a profitable business?



VP: Sincerely, I never thought I could get naked, never in my life! But now I just love being naked in front of the camera. Obvious, isn't? Haha! My work with JUSTIN MONROE is fantastic. The first photoshoot we made together is was a production called "Pony Boy" and thanks to that I got my first magazine cover. Since then I'm like a kind of a "muse" for him. And I'm happy with it, that I can continue working with someone who's not just a great artist but also someone who's become one of my best friends. In any case, I'm not sure if being a model for gay men is my fav facet. I just think I enjoy it a lot, that's true, and I do it even more when is something financially productive LOL. I'm really grateful that the gay public has accepted my work so much. They deserve just for this, all my love and respect.

SH: Well, I'm sorry but we feel curious.... What does you wife think when she sees you posing with another man who's literally burying his head in your crotch, or appearing naked with another model and both of you are pretending to have sex? Has she always understood these things?

**VP:** My wife is an angel on Earth and my authentic inspiration. She's always supported me. Some of my pictures are very daring, it's true, but that's what most of the people want to see and she knows this is part of my job, nothing else. Although she's a Christian, she's very open-minded and understanding. I think that's thanks to her and the fact that she appeared on my path that I am who I am today. Every time I'm at home walking around completely naked she tells me that she's already tired of seeing me naked on all the pictures, hahaha!

SH: It's clear. We don't have problems with this at all. To pose naked in certain attitudes is just normal when we are talking about erotic photography and the end the model just embodies the graphic fantasies a photographer wants to transmit to the spectatr, but we guess that you must have met many people who might have said that you were homosexual, exactly because of that kind of photography...Are we right?

**VP:** Of course, it happens everyday! But it doesn't affect me what the people say. I'm an aduelt who knows who he is and what he wants. I don't need to give any explanation to anybody but my wife. I know I cannot satisfy everybody and how much some people like to point their

finger at others and to prejudge them. For that reason, I'm thankful for having a family which gave me freedom to express myself. Thanks to this I'm a happy human being who's tolerant with the rest.

SH: Ok, putting aside the gay photography which you are an icon of...As a professional you're open to almost any kind of photoshoot, but you must have your preferences. Are we right?

**VP:** The truth is that I wasn't very sure before but now that I'm used to it, I love posing naked as I said before! I love seeing the pictures which show concret parts of my anatomy. Even when I go to the beach, I take advantage of the occasion to have a bath naked and take some photos.

SH: We see, you're a natural born exhibitonist! And what haven't you done yet in front of the camera that you'd like to do?

**VP:** In front of the photo-camera I'm pretty much fulfilling all my dreams. In front of the video-camera I'd say I'd like to have my own TV show or to make a movie, yeah why not.

SH: What personal qualities do you think have made that many and great photographers want to work with you? We guess that a beautiful model who's also a prick is not what none of them are looking for...

**VP:** I guess you should ask the people who have worked with me. The physique and the beauty don't last forever. I want the people understand that I'm just a normal guy, with the same needs everyone else has. I also laugh and cry and of course, I'm not leaving in Disneyland. If someone thinks I have nothing else to offer apart from a beautiful penis, muscular legs and marked abdominals, that person is definitely wrong. I'm responsible, punctual and friendy when I work, and far from behaving like a divo, I'm still that little boy running across the maize fields! I guess that's what keeps me where I am today.

SH: You're constantly travelling across all America. How do you combine your family life and the social relations with your friends with your busy life as a model?

VP: That's really complicated. I answer to all the messages and e-mails I receive myself. I

wake up in the morning and after having my coffee I dedicate some time to my fans. My family knows that they have to share me with thousands of people. I use to go out for a dinner with my friends when I have the time for it and any free weekend I get I totally dedicate it to my family, without a computer or a mobile, absolutely disconnected from all but them.

SH: Now you're going to take a leap to the music industry, recording your first single. Tell us a bit about this project and how far do you pretend to go with this new creative adventure.

**VP:** Yes, this is something I never thought it would come, but here I am, about proving my skills as a singer. The song is very beautiful and 100% danceable. I think it will become a TOTAL SUCCESS. Let's see if after this we can record the complete CD! I cannot tell anything else by now, sorry...

SH: What do you like to do in your spare time, although you don't have much? What hobbies do you have? (Don't tell me that you just like going to the gym!)

**VP:** I barely have spare time, that's true but when I have it I dedicate it almost exclusively to my family. What I do as often as I can is to run by the seashore and watching the "Family Guy" series on TV.

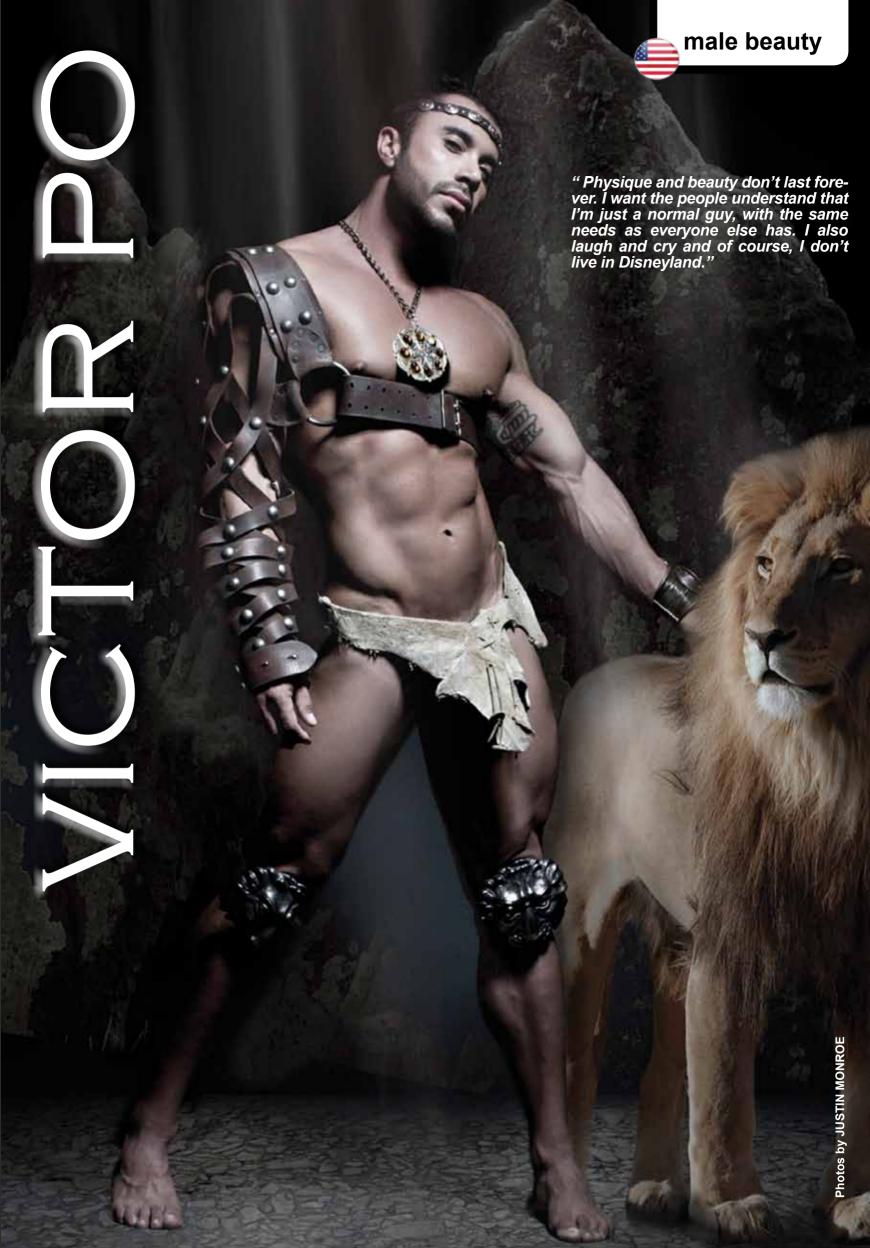
SH: To finish...What immediate projects do you have?

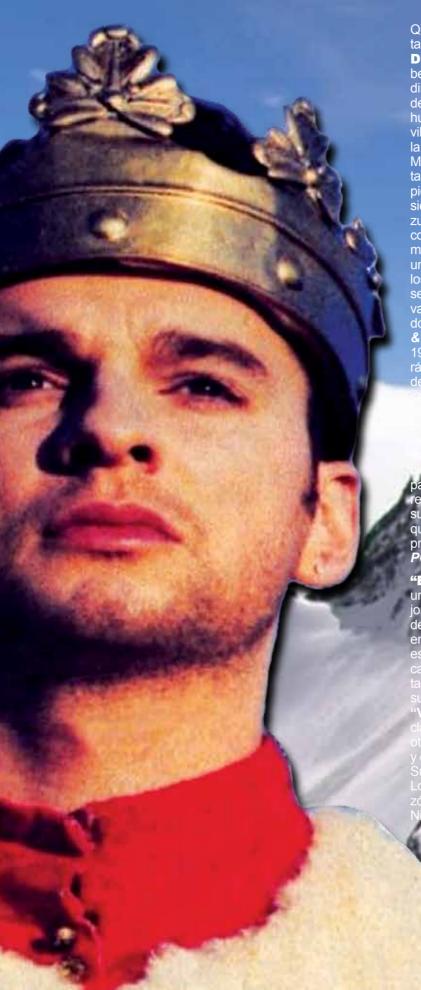
**VP:** Apart from the single I will record now, I'm going to travel in two weeks to Johannesburg in South Africa to make a photoshoot with JOHANN MARX. I will also appear in the next book by photographer MARK HENDERSON and I will be soon making a calendar for 2013.

SH: You're not bored at the moment that's for sure! It has been an absolute pleasure to count on you Víctor. Your humility and nobility make you automatically a star, but a real one I mean, like those shinning everynight in the firmament. Keep us posted on any of your upcoming projects. We wish you the best luck with that song you're about to record and we hope to be dancing madly at its rhythm very soon! So long champion!

**VP:** Thank you very much for this chance you've giving me. I love your magazine and being part of it.







Qué puedo decir vo, una simple tal, que no se haya dicho ya sc **DEPECHE MODE**. Tienes que h ber nacido dotado de un talento diría que divino (no creo en los dioses que de ninguna religión impuesta por los éxito, humanos, pero sin duda algo maravilloso llevan dentro estos dioses de la música electrónica, comparables a Mozart o a cualquier otro genio inmortal de la historia), para llegar a la cúspide del éxito como lo hicieron ellos, siendo todavía un puñado de jovenzuelos. Lo que se producía en los 80 con este grupo respondía meno cósmico, no puedo encontrar una definición mejor. Considerados los "Padres del Rock Electrónico"

según un documental de la BBC, llevan dando guerra desde 1981 cuando sacaron su primer album "Speak & Spell", aunque se formaron en 1977. Desde entonces, fueron superándose, cosechando éxito tras dejándonos un legado musical o consilemente admirable, emoci

eso, pero sí me veo obligada a rendir tributo al que es seguramente su tema más representativo y con el que es del todo apropiado abrir este primer capítulo dedicado al SYNTH-

"ENJOY THE SILENCE" es todo un himno y sin duda una de las me-jores canciones de toda la historia de la música. Nada mejor que haber empezado la década de los 90 con tiene todo, es una -ta, ni le sobra ni le falan poética. Incluída e vendido hasta la fe sique siendo nada todav veces co lasta canción alcanitado para la banda. **NAL Tour**. sitado para la banda. miembros, a excep-

Compuesto idea original lada cantada por él mismo, pero iluminado de Alan captó el poten de la canción y rápidamente se puso a componer una nueva estructura para la misma, dotándola de un ritmo más rápido. Martin se mostró reacio un principio, pero pronto se mela nueva versión para aña dirle ARK ques junto al productor "FLOOD" ELLIS. En poca ras v con la increíble voz d in como la guinda que o por sí deliciosa tarta va de vidar la preciosa y profunda l habían creado esta muchos años que paá sonando tan cautivadora como el primer día. El videoclip ade-más, es la leche. Dave Gahan vestido más, es la leche. Dave Gaha de rey, en referencia al libro de rey, en referencia al libro le Prince" ("El Principito") de de Saint-Exupéry, caminand montañas (primero en Escoci Ni siquiera tengo espacio en Portugal y finalmente en la companya de de rey, en referencia al libro "The Suizos), con una tumbona bajo el bra-zo, va sentándose de vez en cuando para disfrutar del silencio, la paz y la inmensa belleza de un mundo que siente enteramente suyo. Rey de ningún reino, pero el Rey a fin de cue tas, pues todo lo que siempre qui v necesitó, está ahí entre sus b contemplando la grandeza natural del mundo y disfrutando de ese fantástico tesoro que puede ser muchas veces el silencio. Acojonante de bueno que ya se me saltan las mas. Sobra decir que fueron sin mis favoritos de los 90. ¡Qué uerte haber crecido con ellos!

> Además del original, recomiendo la remezcla realizada por ellos mismos ENJOY THE SILENCE (ECSTATIC una versión! DUB) y la versión en directo brutalmente orgásssmica del DEVOTIO-

# 

lewels Part 1



## Electronic Music Hitstory



# PECHE

## ENJOY THE SILENCE





¿QUIERES TENER UN ORGASMO AHORA MISMO? **CLICA EL SIGUIENTE ENLACE...** 

DO YOU WANNA HAVE AN ORGASM RIGHT NOW?

**CLICK ON THE LINK...** 

www.youtube.com/watch?v=p6Q-wq\_YRIM

What can a simple mortal like me say that hasn't already been said **DEPECHE MODE**. You m born gifted with a talent I'd say (I don't believe in the gods of gion imposed by humans, I no doubt there's something ething wonderful of Electronic Mu-ozart or any other inside of these sic, comparable history), to reach immortal geniu ccess as they did, the pinnacle of still being a bu 0s-90s with this a cosmic phenohappened in a cosmic p rathers of Electronic occumentary they've light since 1981 when rst album **"Speak** hey release their list album. Speak & Spell", although they formed as band in 1977. Since then, they've improved themselves, achieving one success after another, leaving a musical legacy which is simply admirable. I legacy which is simp moving. But I won't wi sical legacy which is simply admirable and moving. But I won't write their biography which you can read today on the net by just a simple "click". And I won't list all their marvellous songs either. I don't even have enough space for that, but I'm much obliged to pay thoute to what it is probably their most representative theme, and which is absolutely rightful to open this chapter dedicated to **SYNTH-POP**.

"ENJOY THE SILENCE" is an authentic hymn and one of the best songs in music history. We couldn't songs in music history. We have started the 90s decade with something better than this awe that has it all. A purrrrrrrrfect song so well composed that there's nothing you would neither add nor delete, and it's so poetic. Included in their best seller album "VIOLATOR", this song has been remixed and recorded as a cover version over and over again and still it is today, something more successfully than others. The curious thing is that the song reached a success none of yed on the DEVOTIONAL Tour.

the members of the band exo but ALAN WILDER (who would lead be band once DAVE GAHAN who busy with hard drugs) could be Composed by M there's intended to be onderful wanted to sing, id he himsel a total visio the potential of the song, to compose immediately nary) catched so he starte a new uppeat and structure. Martin didn't see it clear in the beginning but he sonon got the essence of the new version and started to add some personal touches together with the producer MARK "FLOOD" ELLIS. In a few hours and with the amazing voice of Gahan as the glacé cherry crowning a cake that it's already delicious, without forgetting the beautiful and profound tyrics, they had created this jewell. It doesn't matter how many years will go by, it will sound as captivating as the first day we heard it. The video is also great. Dave Gahan dressed as a king, making reference to the book "The Little Prince" by Antoine de Saint-Exupéry, walking by the mountains (first in Scottland, later in Portugal and at the end in the Swiss Alps) carrying a deck end in the Swiss Alps), carrying a deck chair and sitting down from time to time to enjoy the silence, and the peaceful and immense beauty of a world he feels entirely of his own. A king of no kingdom, but the King after all, because all what he ever wantef and needed, is there in his arms, while contemplating the natural greatness of the world and enjoying that fantastic treasure that many times silence can be...
Terrific, but I will stop now because I'm already about crying. There's no need to say that they were my fav band in the 90s. How lucky I am to have grown up with them!

Besides the original, I recommend the remix they made themselves ENJOY THE SILENCE (ECSTATIC DUB) and the brutally orgasmic live version pla-

## Electronic Music Hitstory

## KRAFTWERK —— "THE ROBOTS"



Si DEPECHE MODE están considerados los "Padres del Rock Electrónico", KRAFTWERK son los "Abuelos del Techno". Son muchos los tema: destacables en su trayectoria, **"THE ROBOTS"** define sin du "THE ROBOTS" define sin duda, la personalidad del grupo como ningún otro. El sencillo, que salió al mercado en 1978, formaba parte de su séptimo álbum **"The Man-Machine**". La <u>letra</u> a la revolución de la ésta puede ser utilicomo esta puede s toio de los hombres. Cuanzada al antojo de los hombres. Cuan-do llegaba el momento de tocar este tema en sus actuaciones en directo, actuaciones en directo, del grupo eran reempla-bots que reproducían la los miembros zados por r imagen de ada uno.

as estábamos en los 80, y estos alemanes visionarios y adelantados sin duda a su tiempo, sugerían con sus composiciones un futuro postapocalíptico, con una humanidad deslizada y viviendo en un entorno ente artificial, computerizado y natur total ado constantemente por la raan idad. Era su modo de advertirdic nos ya entonces sobre la sombra os-cura y alargada que el paso de ciertas actitudes humanas proyecta cuando va de la mano de una tecnología no siempre beneficiosa. Su carrera musical despierta nuestro interés, pero la personalidad de la banda tampoco deja de llamar la atención. Quién

sabe, quizás eso forma parte de su forma de provocar una reacción. Lo cierto es que son poquísimas las veces que han concedido entrevistas y siempre disponen de maniquíes o robots a tamaño natural para sus sesiones de fotos oficiales. Ni siquiera ha sido posible jamás desvelar la ubicación exacta de su estudio (al menos no en aquellos años), o contactar con ellos ni por correo o teléfono, sin importarles una mierda si quien tratase de localizarles era una celebridad o algo parecido.

Fríos y herméticos como un jodido robot, así son estos genios de l nica que aún hoy es difícil co con ningún otro artista. Hoy, activos todavía, y de hecho está previsto que actúen en el Ultra Music Festival de Miami el próximo 23 de Marzo. También están trabajando en un nuevo álbum y es muy posible que esté ya en camino una caja que contenga a modo de recopilatorio sus tres primeros trabajos "Kraftwerk", "Kraftwerk 2" y "Ralph & Florian" con cantidad de material gráfico inédito, como dibujos o gráficos en 3D realizados por ellos, así como distintas fotografías Polaroid realizadas en la época. Sin duda, toda una joya para coleccionistas de la banda y por supuesto para cualquier amante de la buena música experimental.

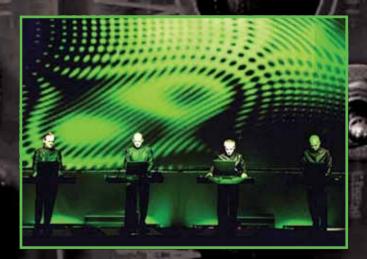
# SYNTH-ROP Jewels Part 1

If DEPECHE MODE are considered to be the "Fathers of the Electronic Rock", KRAFTWERK are the "Grandfathers of Techno". Many are the super-tunes we could outstand in their long and fruitful career, but "THE ROBOTS" surely defines the personality of the band like no other. The single was released in 1978 and was included in their seventh album "THE MAN-MACHINE". The lyrics make reference to the revolution of robotic technology and how men can use it as they wish. At the moment to perform this song during their live acts, the band was replaced by robots resembling them.

We were not yet in the 80s and these German guys who were visionaries and ahead of their times, already suggested us with their compositions a post-apocalyptic future, with an unnatural humanity living in a totally artificial environment, where everything's computerized and where we are constantly threatened by radioactivity. This was their way to warn us already in that time about the obscure and long shadow the steps of certain human attitudes project, specially when they go hand in hand with a technology which is not always healthy. Their musical career awakes our inter-

est but the character of the band doesn't leave us indifferent either. Who knows, maybe this is how they provoke a reaction. The truth is that they have granted interviews just in very few occasions and it hasn't even been possible to know the exact location of their studio. They can't be contacted neither by mail nor by phone (they don't give a shit if the caller is a celeb or so) and they provide lifesize mannequins or robots for official photoshoots. Yep, they are indeed cold, reclusives and hermetics like a f\*cking robot, but they are also great geniuses of the Electronic and there isn't any artist you can compare to them, not to this date.

They are still active nowadays and they are announced to play at **Ultra Music Festival** in Miami on March 23rd. They're also working on a new album and it's said to be in the channels a boxed-set containing their first albums "**Kraftwerk**", "**Kraftwerk 2**" and "**Ralph & Florian**" with lots of unpublished graphic material such as drawings or 3D graphics made by them and many Polaroid photos taken in those times. This is without any doubt a jewel for any collector of the band and of course for any lover of good experimental music.



El sonido de **KRAFTWERK** combina hipnóticos y repetitivos ritmos con pegadizas melodías minimalistas y compuesta exclusivamente por instrumentos electrónicos. Sus letras extremadamente simplificadas suelen ser cantadas mediante el uso de un vocoder o generadas por un programa de ordenador. Fueron los pioneros popularizando la Música Electrónica.

KRAFTWERK' sound combines hipnotic and repetitivve rhythms with catchy and minimalistic melodies, composed exclusively by electronic instruments. Their lyrics use to be extremely simplified and sung through the use of a vocoder or a computer-speech software. They were the pioneers popularizing Electronic Music.



BLONDIE sacó un nuevo disco en el 2011 llamado "PANIC OF GIRLS" donde DEBBIE se ha atrevido a cantar un tema en español ("Wipe Off My Sweat") con ritmos latinos y como el resto del álbum, más orientado a una línea más comercial, en el que coquetean con el Rock, el Pop e incluso el Reggae. A sus 66 años, la rubita sigue dando caña en los escenarios, habiendo pasado antes y obviamente por "chapa y pintura". De cualquier modo, es una tía auténtica.

BLONDIE released a new record in 2011 called "PANIC OF GIRLS" where DEBBIE even dared to sing in Spanish ("Wipe Off My Sweat") with Latin rhythms and like the rest of the album oriented in a quite commercial line, where they flirt with Rock, Pop and even Reggae. At her 66 years, the "blondie" still rocks on stage, obviously having gone before under surgery. However, she's so authentic.



influencias musicales de las que se ha nutrido su sonido a lo largo de su carrera. En el caso de **"HEART OF GLASS"** estamos hablando de un tema puramente Disco y 100% bailable en aquellos días. Incluso el videoclip fue rodado en una pista de baile, con una centelleante bola de espejos colgando del techo y el juego de luces propias de una discoteca iluminando la ya de por sí radiante fisonomía de **DEBBIE HARRY**, un auténtico sexsymbol de la época que nos enamoró a todos con su delicada voceda de falsete y su imagen de muñeca tra sa. Lo curioso es que la canción, incluída en el tercer álbum de la banda "PARALLEL LINES" ocupa el puesto 255 en la lista de las 500 mejores canciones de todos los tiempos según la revista Rolling Stone aunque su letra es a mi juicio poco mentir al que estúpida. No puedo mentir al respecto. El sencillo salió a la calle a principios de 1979 y alcanzó el nú mero 1 en numerosas listas de radio en todo el mundo.

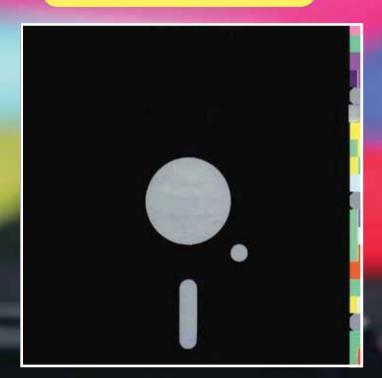
\*Aunque la canción es indudablemente pegadiza, yo me quedaré siempre con "ATOMIC", tan dulce, tan sensual...Me encanta el final cuando dice eso de "Atomic, Oooohhhh, Atomic, Oooohhhh... Ooooohhhhh Atomic, Ooooohhhh Atomic..." ¡Todo tan 80s!

from Punk, we find many and diverse musical influences in their discography. In the case of "HEART OF GLASS" we are talking about a song which is purely Disco and 100% danceable in those days. The videoclip was filmed at a nightclub, on a dance floor, with a sparkling mirror-ball hanging from the ceiling and the play of light and shadows typical of a discotheque illuminating the radiant features of **DEBBIE HARRY**, an authentic sex-symbol of those times who captivated us with her delicate little falsetto voice and her image of naughty doll. The curious thing is that this song, included in the third album "PARALLEL LINES" occupies the number 255 on the list of the 500 greatest songs of all time by Rolling Stone. To be honest, and I cannot lie on this, the lyrics are little better than stupid. The single was released early in the year 1979 and it reached the number 1 in numerous radio charts all over the globe.

\*Although this song is undoubtedly catchy, I will always prefer "ATOMIC", so sweet, so sensual...I love when at the end says "Atomic, Oooohhhh, Atomic, Oooohhhh Atomic, Oooohhhh Atomic..." So 80s!



## Electronic Music Hitstory



Again, I have no words to describe the amazing talent of this band. I'm simply breathless everytime I listen to some of their songs tho-roughly. **NEW ORDER** is another clear example we must mention when we talk about artists who have born to be exactly who they are and to give what they give with their music.

They were clear about it. When IAN CURTIS who shared with them the band JOY DIVISION committed suicide, it didn't even take one day to them to form a new musical project which was destined to reach the first places in the radio charts and get to the bottom of millions of hearts. They are with no doubt one of the greatests bands of the 80s. Their music is seductive and full of energy which surrounds you until you lay down to your knees, completely freaking out (even without drugs, hu? haha!).

It was 1983 when the single **"BLUE MONDAY"** saw the light. At nearly sevenand-a-half minutes, is one of the longest tracks ever to chart in the radio. As a curious anecdote we have to say that while the band was working at the studio on its production, the guitarrist GILLIAN GILBERT eventually faded a sequencer melody doing it at the wrong time, so the melody was out of the sync with the beat. However, the accident sounded good to all members so this is how they recorded it. Another curious thing is that this song breaks any preestablished scheme regarding the usual structure of a song, without including chorus at all. The brilliant singer **BERNARD SUMNER** sings the lyrics with a certain deadpan tone providing the song with a unique personality, as he has always done with every single song indeed. All these characteristics, without forgetting the catchy and distinctive semiquaver kick drum intro at the beginning of the song, make this piece something unique in its genre and a a fav hymn at nightclubs and after-hours all over the globe.

The song has also the honour to be the biggest selling 12" single in UK's history with more than one million copies just in this country.

\*It would be unfair not to mention here other songs by this band. In case you're too young and you haven't had the chance yet to become absorbed for a while by **NEW ORDER**'s universe, do vourself a favour and search for these titles on Youtube:

BIZARRE LOVE TRIAN-GLE, TRUE FAITH, RE-GRET, TOUCH BY THE HAND OF GOD and of course...CRYSTAL. Just to name a few of their greatest hits, although their entire discography deserves your attention.

## NEW ORDER "BLUE MONDAY"

De nuevo me quedo sin palabras para describir el asombroso talento musi-cal de esta banda. Sencillamente, me quedo sin aliento cuando escucho algunos de sus temas detenidamente. NEW ORDER es otro ejemplo claro que hay que nombrar cuando hablas de artistas que han nacido para ser quienes son y dar lo que esta gente ha dado con su música. Lo tenían claro, cuando IAN CURTIS con quien compartían la banda JOY DIVISION se suicidó, no tardaron ni un día en reunirse y formar un nuevo proyecto musical que estaba destinado a arrasar en las listas y llegar a lo más hondo de millones de corazones. Ellos son sin lugar a dudas una de las grandes bandas de los 80. Su música está cargada de energía, te envuelve y seduce hasta que caes rendid@ sobre tus rodillas, alucinando completamente (y sin drogas, ¿eh? ¡Jaja!)

En 1983 veía la luz el sencillo "BLUE MONDAY", que con siete minutos y medio era uno de los temas más largos que habían sonado en la radio jamás. Como anécdota un tanto divertida hay que mencionar que estar produciendo el tema en el estudio, la guitarrista GILLIAN GILBERT tocó la melodía desincronizada con el ritmo de base, pero este accidente le sonó tan bien a todo el grupo que así se

quedó el tema. Otro dato curioso es que la canción rompe todos los esquemas preestablecidos en cuanto a lo que debe ser normalmente la estructura de una canción, sin recurrir en ningún momento a ninguna clase de estribillo. El brillante vocalista **BERNARD SUMNER** canta además con un cierto tono monótono (deadpan) que dota a la canción de una personalidad única, como la que tiene cada nuevo tema de la banda. Todas estas características, sin olvidar la pe-gajosa y distintiva percusión en semicorchea al inicio del tema, hacen que sea único en su género y que todavía hoy siga siendo un himno en discotecas y after-hours de todo el mundo.

El tema tiene además el honor de ser el sencillo de 12" más vendido de toda la historia del Reino Unido, con más de un millón de copias vendidas sólo en ese país.

\*Sería injusto no citar aquí otros temas de esta banda. Por si eres muy joven y no has tenido aún oportunidad de sumergirte por un rato en el universo de NEW ORDER. hazte un favor y busca en Youtube: BIZARRE LOVE TRIANGLE, TRUE FAITH, REGRET, TOUCH BY THE HAND OF GOD y como no....CRYSTAL. Sólo por citar algunos de los grandes éxitos, aunque su entera discografía merece tu atención.



NEW ORDER se formó en 1980 tras la muerte de IAN CURTIS. Hasta ahí llegaba la historia de JOY DIVISION. Al vocalista, guitarrista y teclista BERNARD SUMNER, el bajista PETER HOOK, el batería STEPHEN MORRIS, se sumó un año más tarde la teclista, guitarrista y también cantante GILLIAN GILBERT.

NEW ORDER was formed in 1980 following the death of IAN CURTIS. And that was the end of JOY DIVISION' story. Vocalist, guitarrist and keyboardist BERNARD SUMNER, bassist PETER HOOK and drummer STEPHEN MO-RRIS created the new band with the addition one year later of the keyboardist, guitarrist and also singer GILLIAN GILBERT.





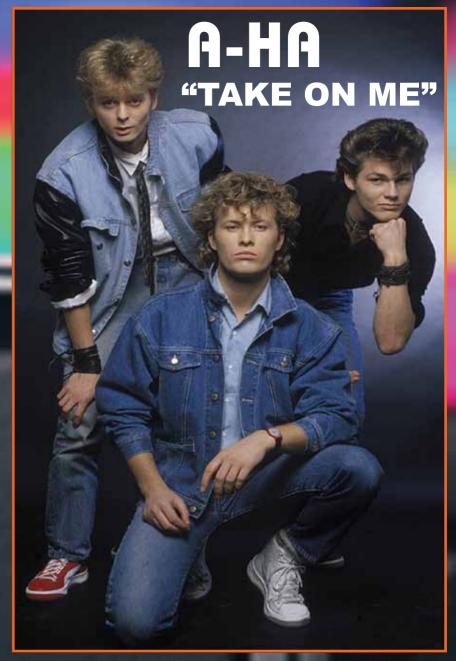
De la gélida Noruega, nos llegaba en 1985 la banda A-HA, formada por el vocalista MORTEN HARKET, el teclista MAGNE FURU-**HOLMEN** y el guitarrista PAL WAAKTAAR. Tres chicuelos con sangre vikinga que llegarían a vender más discos que rosquillas en la puerta de una escuela. Más de 80 millones de copias entre albums y sencillos. De sus muchos éxitos destacamos cómo no, el chispeante "TAKE ON ME". Las virguerías vocales de HARKET, el pegadizo estribillo y el ritmo rápido, casi trepidante (170 beats/ min) hacen de esta canción una pieza única. El tema fue incluído en su primer y excelente album de estudio "HUNTING HIGH AND LOW" que salió al mercado en 1985, aunque había sido grabado ya el año anterior.

El videoclip dirigido por STEVE BARRON, está considerado uno de los más originales de la historia de la música. En él se superponen imágenes realizadas con un efecto especial llamado rotoscoping que simula el trazo del lápiz al bocetar, con imágenes reales de los miembros de la banda. Hicieron falta 16 semanas para terminar su realización. El video ganó 6

premios y 2 nominaciones en los MTV Video Music Awards de 1986.

The icy Norway brought us in 1985 the band **A-HA**, formed by the vocalist **MORTEN HARKET**, the keyboardist MAGNE FURUHOLMEN and the guitarrist PAL WAAKTAAR. Three young guys with viking blood who would sell records like hot cakes at the entrance of an school. More than 80 millions (albums and singles). Amongst their hits we are obliged to mention the sparkling "TAKE ON ME". The vocal wonders of HARKET, the catchy chorus and the fast and vibrating rhythm (170 beats/min) make this song a unique piece. It was included in the band's first and excellent studio album "HUNTING HIGH AND LOW" released in 1985, although it had been recorded already in 1984.

The video, directed by **STE-VE BARRON** is still today considered one of the most originals of all times. It features the band in a pencil-sketch animation called rotoscoping combined with live-action. It took 16 weeks to complete and it won 6 awards and 2 nominations at the 1986 MTV Video Music Awards.



No hay demasiadas bandas del Norte de Europa que destaquen especialmente, pero cada cierto tiempo sale alguna y siempre suele resultar un pelotazo. **A-HA** fue una de esas bandas. De hecho es la banda noruega que más ha vendido hasta la fecha y la que ha tenido una mayor proyección internacional. Desgraciadamente para nosotros, se retiraron en el 2011.

It doesn't happen too often that a band from the north of Europe is specially outstanding, but from time to time one comes out and boom! It becomes a totoal success. **A-HA** was one of those bands. In fact we are talking about the biggest music export from Norway to this date. Unfortunately, they retired from the music scene in 2011.



www.youtube.com/watch?v=djV11Xbc914

Alucina (de nuevo o por primera vez) con el precioso videoclip de "TAKE ON ME". Las superproducciones de los videos de Lady GaGa son acojonantes desde un punto de vista cinematográfico pero...Me quedo con la sencillez, la autenticidad y la magia de antes. Llámame anticuada si quieres. Me importa un pimiento.

Freak out (again or for the first time ever) with the beautiful videoclip of "TAKE ON ME". The megasupervideos of Lady GaGa are awesome from a cinematographic point of view, there's no doubt, but...! prefer the simplicity, the authenticity and the magic of the old times. Call me old-fashioned if you want. I don't give a shit.

# SYNTH-202

Jewels Part 1



## DURAN DURAN "THE WILD BOYS"











El sencillo fue presentado con 6 cubiertas coleccionables distintas. Una con todo el grupo y otras 5 con cada miembro por separado. Todavía puedes encontrar todas las versiones en el siguiente enlace:

The single was issued with 6 separate collectible covers. One featuring all the band together and 5 more with each individual member. You can still find them on the following link:

www.duranduranstore.com

Recuerdo mi habitación empapelada con fotos de **DURAN DURAN**. Sus canciones sonaban a cada momento en los "40 Principales" que a falta de Internet, era en mi preadolescencia, un pasatiempo favorito en las tardes de verano, cuando mis amigas se sentaban conmigo en la acera de una calle sin asfaltar, y juntas escuchábamos los éxitos del momento mientras canturreábamos a saber qué, pues de inglés en la escuela por aquel entonces, nada de nada (sin más comentarios). Y aún así, tanto la música como la voz nos llegaba al alma. Lo siento por SPANDAU BALLET, DURAN DU-RAN eran mis favoritos. Creo que con ellos nació mi eterno amor por la música electrónica. Ellos fueron una de las primeras bandas con mayor presencia en la MTV con videoclips filmados por directores de cine en formato de

35 mm. De entre sus muchos temazos, **"THE WILD BOYS"** quizás sea el más representativo de su etapa ochentera. Producido por **NILE RODGERS**, salió al mercado en Octubre de 1984, alcanzando los primeros puestos en las listas tanto americanas como europeas.

La canción nació de la colaboración con el director RUSSELL MULCAHY ("Highlander") que sugirió que el grupo crease la banda sonora para una película basada en la novela de William S. Burroughs, "The Wild Boys: A Book Of The Dead" que quería dirigir pero cuyo proyecto fue finalmente abortado. Cuando Mulcahy leyó la sinopsis de la película al vocalista SIMON LE BON, éste escribió la letra y el resto del grupo compuso la base instrumental rotunda y discordante que suena de

fondo y que te sugiere de todo menos quedarte quiet@. El videoclip costó más de un millón de dólares, y fue filmado en *Pinewood Studios*. Un vestuario elaborado, una coreografía excelente, efectos especiales y de maquillaje, gráficos generados por ordenador, un animatornic y unos decorados al más puro estilo "*Mad Max*", impactaron rápidamente en la retina de toda una generación de adictos televidentes. Lo mejor de todo, un irresistible Le Bon vestido de cuero negro atado a las aspas de un molino que giraba sin cesar sobre una piscina. Cada vez que emergía del agua con el pelo mojado y sacudía su cabeza y sus caderas, yo sentía un cosquilleo que seguro respondía a un inminente despertar sexual... Gracias DURAN DURAN, por tantas e increíbles experiencias sensoriales.

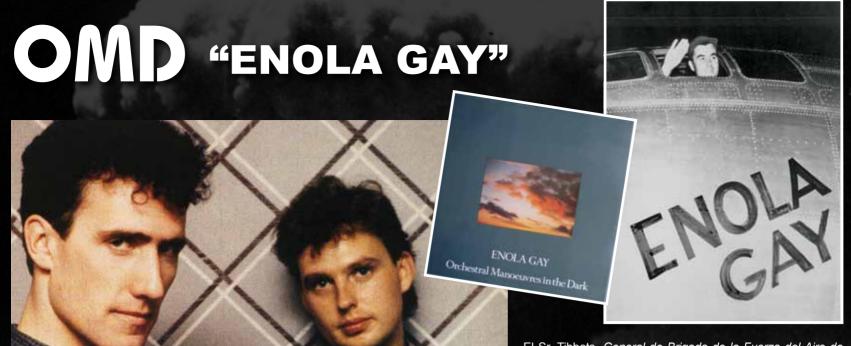




I remember having the walls of my room covered with DURAN DURAN pictures. Their songs were on the radio-show "40 Principales" (Spanish Top 40) every few minutes, which in the absence of Internet, was during my pre-adolescence one of my favourite hobbies when in the summer evenings me and my friends used to sit down on the side-walk of a non-asphalted street, so we could listen all together the hits of that moment while humming who knows what, because we had no English lessons at all at the school by that time (no more comments). However, both the music and the voice would always get to move us. I'm sorry for SPANDAU BALLET, but DURAN DURAN were my favourites. I think it was with them that my eternal love for electronic music began. They were one of the first bands with a bigger presence on the MTV,

appearing on videoclips that were made by film-makers and using cameras with a 35 mm format. Amongst their many hits, "THE WILD BOYS" is maybe the most representative of their 80s success. Produced by NILE RODGERS, it was released in October of 1984, reaching the first places on both the American and the European charts. The song was born from the collaboration with the film director RUSSELL MULCAHY ("Highlander") who suggested that the band composed the soundtrack for a movie based on the novel by William S. Burroughs, "The Wild Boys: A Book Of The Dead" he wanted to direct but which project was finally miscarried. When Mulcahy read the synopsis to the vocalist SIMON LE BON, he then wrote the lyrics and the rest of the band composed the well-rounded and discordant instrumental base which invites

you doing nothing but dancing like crazy. The videoclip costed over one million dollars and it was filmed at Pinewood Studios. A very elaborated wardrobe, an excellent choreography, special/makeup effects, graphics generated by computer, an animatronic and some decorations in the purest "Mad Max" style, rapidly provoked a profound impact in the retina of an entire TV-addicted generation. The best of all, an irresistible Le Bon dressed in black leather and strapped to a spinning windmill above a pool. Everytime he dunked his head in the water and emerged with his hairs wet and shaking both his head and hips, I felt something like a strange tickling which for sure responded to an imminent sexual awakening...Thanks DURAN DURAN for so many and incredible sensory experiences.



El Sr. Tibbets, *General de Brigada de la Fuerza del Aire de Estados Unidos*, repetidamente condecorado y que ya está criando malvas, ha asegurado en varias entrevistas que estaba orgulloso de haber hecho lo que hizo, de que todo saliese "bien", que tras eso ha dormido profundamente todas las noches y que si se hubiesen vuelto a dar similares circunstancias, hubiera vuelto a hacerlo.

Mr. Tibbets, a *Brigadier General of the United States Air Force* repeatedly awarded and decorated and who's already pushing up daisies, said in several interviews that he was proud of what he did and of how he did it work "so perfectly" and that he could sleep clearly every night and that if similar circumstances were given he'd do it again.

## SYNTH-202

**Jewels Part 1** 

Orchestral Manoeuvres in the Dark, más conocidos por OMD, son otra maravillosa banda que todavía hoy sigue emocionándonos con su música. En 1980, nada más comenzar la década, nos regalaban el que quizás sea su tema más famoso: "ENOLA GAY". La letra consigue que el oyente de la canción se plantee seriamente si la decisión de Estados Unidos de arrasar Hiroshima con su bomba nuclear valía realmente la pena. Y la respuesta claro que sí es....¡NO, JODER NO!

("It shouldn't ever have to end this way" - "Nunca debería terminar de esta manera")

Otra línea memorable de este auténtico himno que para nada es una oda a las fuerzas armadas sino más bien todo lo contrario dice:

"Is mother proud of Little Boy today?" ("Está madre orgullosa de Pequeño Chico hoy?) Little Boy tiene aquí dos sentidos: Por un lado es el nombre que se le dió a la bomba de uranio que contenía el avión. Por otro, hace referencia al hecho de que el piloto Paul

Tibbets llamó a la aeronave con el nombre de su madre que era precisamente Enola Gay. (Por si la misión no era ya bastante abominable). El tema ocupó el número 1 en Francia, Italia y Portugal y una posición en general bastante justa en el resto de listas.

La canción salió además en un momento de gran controversia ante la decisión de la Primera Mi**nistra Margaret Thatcher** de permitir que misiles nucleares de USA estacionasen en Gran Bretaña. (¿controversia? ¿qué controversia, si todo queda en casa, no?) Tanto Gran Bretaña como USA son grandes países, con tantas cosas hermosas, entre ellas casi toda la música que estamos recordando en estas páginas, pero...Ya está bien de quererlo todo ¿no? Lo peor de todo es que no podemos asegurar que no habrá otra bomba como la de Hiroshima. Vamos mal, muy mal. Que la música siga viva porque es junto al amor, el único lenguaje universal con el que aún podemos llegar a entendernos...Si ponemos todos claro está, un poco de nuestra parte.

Orchestral Manoeuvres in the Dark, often abbreviated to OMD, are another wonderful English band that still moves us today with their music. It was in 1980, right in the beginning of the decade when they released which is probably their most famous song ever: "ENOLA GAY". The lyrics get the listener thinking twice and seriously if it was worth that USA decided to use the bomb. And the answer is...NO, OF COURSE NOT!

("It shouldn't ever have to end this way")

Another remmarkable line of this true hymn which is all but an ode to the armed forces says:

"Is mother proud of Little Boy today?"

Little Boy is an allusion to both the nickname os the uranium bomb, as well as the fact that pilot Paul Tibbets named the aircraft after his mother whose name was exactly Enola Gay (in case the mission wasn't too abominable, you know?) The song peaked at number 1 in France, Italy and Portugal and a quite fair position

in other charts. The song was also released during a major controversy surrounding then British **Prime Minister Margaret Thatcher**'s decision to allow US nuclear missiles to be stationed in Britain (controversy? what controversy?! Isn't all in the family?) Really, Both Great Britain and USA are awesome countries with so many good and beautiful things, amongst them almost all the music we are recalling on these pages but...Hey, it's not ok to want it all, is it? The worst thing is that we cannot say that it won't happen again a bomb like Hiroshima's. We are going in the wrong direction, really wrong. Let's keep the music alive because this and love are the only two languages which are universal so we all can get to understand one another...Of course if all of us we do our part.

\*Recomiendo 2 buenas remezclas I recommend 2 good remixes:

ENOLA GAY (OMD vs. Sash! Radio Edit)

OMD - Enola Gay (David Guetta & Joachim Garraud Remix)

Completamos el trío de tetonas *superpop* con la picantona **SAMANTHA FOX**. En 1983 y con 16 añitos comienza a explotar su poderosa delantera, con el apoyo de mamá que le saca las primeras fotos en lenceria para presentarla al concurso amateur del periódico **The Sunday People** "Face and Shape of 1983". Queda la segunda de 20.000 participantes. Luego vendrá la Page Three del diario The Sun donde suele aparecer una foto grande de una modelo mostrando sus pechos. (La paja perfecta de media mañana en el trabajo). Era la modelo más joven que había aparecido nunca, y su escasa estatura (1,55 cms) no sería un problema. Sus curvas bien proporcionadas y su frescura ante la cámara cautivarán a millones de hombres (y mujeres). En 1986 nuestra osada y lozana muchacha inicia una carrera musical paralela a su faceta como modelo. Su primer sencillo whata la fecha su tema más identificativo fue "TOUCH ME" (incluído en un album con el mismo título), que alcanzó varios números 1 en listas de todo el mundo. En Canadá permaneció en el primer puesto durante 7 semanas y vendió 50.000 copias, recogiendo por ello un disco de oro. En Francia e Inglaterra consiguió el de platino, con 200.000 copias vendidas respectivamente. Actualmente sigue en activo, aprovechando el tirón de la nostalgia ochentera. Otra que está aprovechando la ocasión es la propia industria musical, que ha juntó a Sam con Sabrina Salerno en el 2010 para una nueva versión del hit de **BLONDIE** "CALL ME".



We complete the trio of superpop busty stars with the spicy **SAMANTHA FOX**. In 1983 and being just 16, she started to get the best out of her powerful boobs, with the support of her mum who took her first lingerie photos and submitted them to **The Sunday People** newspaper's "Face and Shape of 1983" amateur modelling contest. She came second out of 20.000 participants. After this she appeared on **The Sun** newspaper's **Page Three** (the perfect midmorning wank when you're at work). She was the youngest model who had ever appeared on this page and her short height (5'1") wouldn't be a problem. Her proportioned curves and her freshness in front of the camera captivated millions of men (and women). Our daring and healthy girl started in 1986 a parallel career in music business to her facet as a model. Her first single and her most significative song to this date was "**TOUCH ME**" (included in the album with the same title), reached the number 1 in several countries. In Canada the song remained on the first place for seven weeks and it sold just there 50.000 copies which gave her the gold record. She sold 200.000 copies in France and UK getting two platinum records respectively. She's still active today, taking advantage of the 80s nostalgic wave. The music industry has also seen the potential of this so they united Sam and **Sabrina Salerno** in 2010 and recorded a new version of **BLONDIE**'s hit "CALL ME".



AYANA SATO es originaria de Japón (algo bastante evidente, ¿no?), pero vive afincada en Madrid, donde trabaja traduciendo textos del español al japonés, aunque ahora que ha descubierto su potencial frente a la cámara, no le importaría dedicarse profesionalmente a ser modelo durante al menos un tiempo de su vida. Lo cierto es que nunca había pensado seriamente el convertirse en modelo, pero un fotógrafo la animó un día a posar para él y voilà! El resultado fue tan bueno, que ella misma quedó sorprendida de lo que podía llegar a conseguir poniéndose en las manos de buenos profesionales. Y la confirmación de que gustaba como modelo la obtuvo nada más colgar sus primeras fotos en una red social en Internet. Rápidamente aparecieron fans por todas partes y también fue así como le llegaron las valiosas oportunidades de trabajar con fotógraf@s como BERKANNA, MARYA GARCIA (que hace no mucho os presentamos en nuestras páginas), MARA HERNÁN-DEZ, JM MARTÍN CEPAS MAD o ANTONIO GARCÍA entre otros.

Uno de los sueños que le gustaría ver cumplido como modelo es el de poder trabajar con la fotógrafa española REBECA SARAY. De ella admira lo perfeccionista que es y el aura de fantasía que distingue cada uno de sus trabajos (no eres la única que se rinde a los pies de

esta ingeniosa fotógrafa, créenos). En cuanto a sus modelos favoritas, **MICHELINE PITT** y **AMELIA DINMORE** son dos referentes en los que siempre encuentra inspiración.

No obstante y aunque le atrae mucho posar, su mayor interés profesional está centrado en el mundo del maquillaje, al cual quisiera dedicarse enteramente en un futuro ya que además de proporcionarle su sustento diario, le permitiría explorar ampliamente su talento creativo. A menudo pasa horas dibujando y pintando, y maquillar como ella misma dice, está bastante relacionado con estas artes, sobre todo si hablamos de maquillaje a una escala fuera de lo convencional, más orientado al espectáculo y la fantasía. Mientrastanto, y porque aún tiene tiempo de hacer bastantes cosas (tiene 25 añitos), disfruta de su trabajo como freelance, realizando traducciones del español al japonés, lo cual le permite ganarse el pan desde casa y poder así cuidar de su precioso hijo de dos años.

En sus ratos libres le gusta sumergirse en la lectura de un buen libro (es una gran admiradora de la obra de **Anne Rice** cuya novela "Entrevista con un Vampiro" es su favorita), ver una buena película como "La Reina de los Condenados", "Grease" o "Battle Royale". También disfruta jugando con videojuegos

como "Little Big Planet" o "Final Fantasy" o escucharndo buena música ya sea R&B, Rap, Hip Hop (flipa con el productor Pharrell Wi-Iliams), Metal o algo más comercial mientras experimenta con la cocina vegetariana, a la que se está aficionando cada día más desde que se decantara por ella hace unos meses, sorprendida ante la variedad de platos que pueden llegar a prepararse y lo mucho de creativo que tiene también este tipo de gastronomía. Adora a los animales y por eso tiene en casa dos gatos negros y una perrita Bulldog Francesa. Por supuesto y como le sucede a casi todas las chicas, le apasiona salir de compras y si se trata de adquirir un nuevo par de preciosos zapatos de tacón, más aún! Ya sabes, ¡una chica de hoy!

Por lo pronto ha querido aparecer en nuestra revista para darse a conocer un poquito más y expresar sus ganas de seguir trabajando con buenos fotógrafos que estén especialmente interesados en los tatuajes, la sensualidad y la fantasía, elementos con los que quiere seguir experimentando y de los que a la vista está, entiende un rato.

Gracias por tu simpatía y por tus bonitas fotos. Estamos seguros de que tienes mucho que dar. Por lo pronto, vas por buen camino. ¡Buena suerte!











One of the dreams she would like to see becoming true as a model is working with the Spanish photographer REBECA SARAY. She admires how perfeccionist she is and also the aura of fantasy that distinguish each of her works (you're not the only one in love with this ingenious photographer, we tell you that much!). With regard to her favourite models, she's an absolute fan of MICHELINE PITT and AMELIA DINMORE. They are with no doubt, two references she always gets inspiration from.

However, and although she feels very much attracted by modelling, her biggest professional interest focuses on makeup, something she expects to be enterely devoted to in the future. This is in her own words, a good choice not just as something that can provide you the daily sustenance you need but also a good way to explore widely her creative talent. She often spends many hours drawing and painting, and makeup as she says is something quite related to these art forms, specially if we speak about the kind of makeup which is in a level out of the conventional, more oriented to showbusiness and fantasy in general. Meanwhile and because she still has plenty of time ahead (she's now 25), enjoys her freelance work, doing translations from Spanish into Japanese. This allows her earning her bread from home and at the same time to have enough time and flexibility to take care of her 2 years old baby-boy.

In her spare time she likes becoming absorbed with some good reading (she's also a big fan of the writer **Anne Rice** whose novel "Interview with a Vampire" is her fav book), watching a good film such as "The Queen of the Damned", "Grease" or "Battle Royale". She also enjoys playing vide-games like "Little Big Planet" or "Final Fantasy" or to listen to good music, no matter if it's R&B, Rap, Hip Hop (she absolutely freaks out with the producer Pharrell Williams), Metal or even something more commercial while experimenting in the kitchen with some vegetarian cookery. She's now a big enthusiast of vegetarian dishes since she was captured by this type of gastronomy a few months ago, and she feels surprised about the huge variety of recipes she can prepare and the big part of creativity that this gastronomy itself involves. She loves animals and for this reason she has at home two black cats and a French Bulldog (a female). Of course and as it happens to almost every girl in the world, she's crazy for shopping and specially if that means getting a new pair of beautiful high-heels shoes! A girl of today you know!

Still making her first steps on her modelling career, she has wanted to appear on our mag to get more known and to express her gains for continuing to work with excellent photographers who might be specially interested in tattoos, sensuality and fantasy, three elements she'd like to continue experimenting with and things which as seen on these pictures, she's an expert on, no question about it. Thanks very much for your friendliness and for your beautiful pictures. You surely have a lot to give and you're going until now on the right direction. So go on girl, we wish you the best luck!

Photo: Antonio García



#### move news

### I M P O R T A N T - E

Hace ya tres años que nació MOVE Magazine en la isla de Lanzarote. con la idea de aportar un muy necesitado soplo de aire fresco a la isla, donde la mayor parte de la prensa existente es poco menos que recalcitrante. El éxito en la calle, y especialmente entre los jóvenes, ha quedado más que patente (MOVE ha sido la única publicación que hasta la fecha, ha desaparecido automáticamente de sus puntos de distribución en cuanto era repartida), pero nuestra revista ha ido tomando un aire cada vez más internacional, llevándonos a la conclusión de que el perfil ideal de nuestros anunciantes potenciales no se encuentra en la isla. Por otro lado, el éxito en Internet está resultando también cada día más creciente.

Por todo ello, así como por el hecho de que ésta es la publicación oficial del evento **ERUPTION Fair &** Festival cuyo lanzamiento oficial (no muy lejano ya) supondrá un incremento considerable tanto en el contenido como en el número de páginas, al estar incluída automáticamente dentro del programa de patrocinio de dicho evento la publicidad de cualquier patrocinador, hemos tenido que plantearnos el punto de transición en el que nos encontramos ahora mismo. Nuestra revista volverá a estar disponible en versión impresa pero será a través de nuestra página web oficial (ahora mismo en construcción) donde se imprimirá según demanda del usuario.

De momento y hasta que llegue ese ofrecemos aparecer momento. consecutivamente en tres ediciones de forma totalmente gratuita, con presencia exclusivamente en el formato digital y sin compromiso alguno de continuidad con nuestra revista una vez publicadas esas tres ediciones. No obstante no es necesario u obligado participar en el evento ERUPTION Fair & Festival para poder aparecer en nuestras páginas, puesto que creemos sinceramente que la versatilidad de nuestra revista permite que tengan cabida en ella muchos y diversos tipos de negocios que encajan al 100% con nuestra filosofía. No obstante nos reservaremos siempre el derecho a decidir qué/ quién puede publicitarse en nuestra revista, con la cual hemos pretendido siempre ofrecer una plataforma un tanto exclusiva, sujeta también al estilo/concepto de los eventos que próximamente promueva nuestra em-

Especificamos en la siguiente página, los formatos de publicidad aceptados así como los sectores de negocio que en un principio se ajustan a nuestra línea. Los anuncios deben ser entregados vía e-mail totalmente diseñados gráficamente y ajustándose a las medidas especificadas. Los anuncios que no cumplan estas condiciones serán rechazados automáticamente. Para cualquier duda o consulta, podemos ser contactados a través de la dirección de correo electrónico movecontact@gmail.com

It's three years now since MOVE Magazine was born in the island of Lanzarote (Canary Islands, Spain) with the intention of bringing some fresh air to the island where most of the already existing press it's quite recalcitrant. Our success on the street and specially amongst those who are younger it's clear (MOVE has been the only magazine to this date which has always disappeared as soon as it was placed on its distribution points), but our mag has been taking shape until becoming more and more international with each edition published driving us to the conclusion that the ideal profile we have always looked for it's not in the island. On the other hand, our success in the Internet it's growing every day more and more (over 12.000 readers at ISSUU without any kind of promotion or official website apart from our FB page).

All these reasons together with the fact that this is the official publication of the event **ERUPTION Fair & Festival**, soon to be officially launched, will suppose a considerable increase in both our number of pages and our content, since many potential clients will be automatically included in our pages thanks to the special sponsorship received among the event that includes advantage among the event that includes advantages are in the same sight now and no doubt, we are moving forward, but we are right now in a transition point let's say.

Although our mag will be again avai-

lable in its printed version, at the moment it will be only possible to purchase it via our official website (under construction) where each edition will be printed on demand and our fans could even subscribe themselves to us and receive each edition at home.

At the moment though, we're offering appearing absolutely for free on 3 consecutive editions, exclusively on the digital format and without any obligation to advertise with us in a regular way once this promotion has expired. However, we want to let you know that it's not an obligation to participate in the event ERUPTION Fair & Festival to be able to appear on our pages. We truly believe that our versatility allows many and very varied types of businesses which fit 100% in our philosophy, to be part of it. In any case we reserve the right to decide what/who can be published in our mag, since we have always wanted to keep a pretty esclusive platform which is essentially subject to the style/concept of the events our company will be soon promoting. We specify on the next page the formats required and the business sectors accepted in our publicity. The ads must be sent to us just ready to include them in our layout, so the advertiser is responsible for the graphic design and also for sending the file with the correct measures. If the ad doesn't comply with our standards, it will be automatically rejected. For any enquiries regarding this matter, contact us at movecontact@gmail.com





BELLEZA - BIENESTAR - LIFESTYLE - EQUIPAMIENTO DEPORTIVO AGENCIASDEVIAJES-HOTELES-AEROLÍNEASYCRUCEROS-BEBIDAS DISCOTECAS - VIDA NOCTURNA - EVENTOS - ARTISTAS - FOTOGRAFÍA MODA-ACCESORIOS - ZAPATERÍA (MARCASGRANDESY/OALTERNATIVAS) EMISORAS DE RADIO - REGALOS - LIBROS - CINE - ARTE Y DISEÑO ESTUDIOS DE TATUAJE Y SUMINISTROS - BURLESCO Y PIN UP

BEAUTY - WELLNESS - LIFESTYLE - SPORTS EQUIPMENT
TRAVEL AGENCIES - HOTELS - AIRLINES & CRUISHIPS - DRINKS
CLUBBING - NIGHTLIFE - EVENTS - ARTISTS - PHOTOGRAPHY
FASHION - ACCESSORIES - SHOES (BIG AND/OR ALTERNATIVE BRANDS)
RADIO STATIONS - GIFTS - BOOKS - CINEMA - ART & DESIGN
TATTOO STUDIOS & SUPPLIES - BURLESQUE & PIN UP...

PDF - CMYK
300 dpi
230 x 320 mm
o/ or
230 x 160 mm
plus 5mm
sangre/bleeds

## PUBLICIDAD GRATUITA EN

**EDICIONES CONSECUTIVAS** 

## FREE PUBLICITY IN CONSECUTIVE EDITIONS

ENVÍANOS TU ANUNCIO TOTALMENTE DISEÑADO\* ANTES DEL 25 Y SERÁ INCLUIDO EN NUESTRA REVISTA SIN CARGO ALGUNO Y SIN COMPROMISO.

YA DECIDIRÁS SI PASADA LA PROMOCIÓN SIGUES CON NOSOTROS.

\* Es responsabilidad del anunciante entregar su publicidad totalmente acabada y lista para ser incluída en la maquetación. Los anuncios que no cumplan con este requisito serán rechazados.

### movecontact@gmail.com

SEND US YOUR ADVERTISEMENT TOTALLY DESIGNED\* BEFORE THE 25TH AND IT WILL BE INCLUDED IN OUR MAGAZINE FREE OF ANY CHARGE AND WITHOUT OBLIGATION.

IT WILL BE UP TO YOU IF YOU WANT TO CONTINUE WITH US ONCE THIS PROMOTION EXPIRES

\*The advertiser must deliver the publicity totally finished and ready to be included in the layout. The advertisements which don't meet the demanded requirements will be automatically rejected.





Descubre el cambio que le puedes dar a tu negocio con diseños atractivos de tarjetas de visita y folletos.



Discover the facelift your business will get with an attractive redesign of your business cards and flyers.



Avda. De las Maravillas s/n 00000 Publi City, Wonderland

Promotissimo S.L. Agencia de publicidad e impresión 928 800 450 - info@promotissimo.com

# 13-15 APRIL 2012

- EUROPE'S HOTTEST NEW FETISH EVENT
- MULTI ROOM VENUE
- INTERNATIONAL & LOCAL **PERFORMERS**
- SPAIN'S HOTTEST DJs
- AND VJs
- DUNGEON AREAS
- COUPLES ROOM
- FETISH CABARET DINNER
   EXHIBITIONIST'S BUS TOUR
   STRICT DRESS CODE
- VIP AREA

THE HOTTEST PLACE ON THE PLANET TO GET YOUR KINK ON!!

model: psylocke.se

photo: www.marcusgloger.de